Pretty Guardian

Sailor Moon 6

Naoko Takeuchi

Eternal Edition

Pretty Guardian

Sailor Moon 6

Naoko Takeuchi

CONTENTS

Act.34 Infinity 8 – Labyrinth Mugen 1 … 3

Act.35 Infinity 9 – Labyrinth Mugen 2 … 51

Act.36 Infinity 10 – Infinite ∞ Firmament … 97

Act.37 Infinity 11 – Infinite ∞ Judgment … 143

Act.38 Infinity 12 – Infinite ∞ Journey … 195

Chibi Usa's Picture Diary, Chapter 2:
Beware of Tanabata … 251

The Love of Princess Kaguya … 273

Pretty Guardian Sailor Moon

SAILOR SATURN— THE GUARDIAN OF SILENCE, UNDER THE PROTECTION OF THE PLANET OF RUIN. SHE'S REVIVED?!

94.8.5 Naoko Takeuchi

1994.8.5
Naoko Takeuchi

Act.34 Infinity 8 – Labyrinth Mugen 1

Pretty Guardian
Sailor Moon

CHIBI USA?!

BEE-BEEP
ピッピッ…ピ
BEEEEEEEEP
ッ

J Medical University Hospital

SHE'S FADING.

HER HEART HAS STOPPED.

NO, IT CAN'T BE TRUE.

NO...

SHUT

WOULD YOU GIVE US SOME TIME ALONE WITH HER?

...AND COLDER.

HER BODY JUST KEEPS GETTING STIFFER.

ドクン

ドクン B-DMP

B-DMP

CHIBI USA?!

CHIBI USA!!

SAILOR SATURN KILLED HER!!

HOTARU-CHAN DID THIS...

HER HOSTIA'S BEEN REMOVED.

"HOS-TIA"? WHAT'S THAT?

MICHIRU-SAN, SETSUNA-SAN!!

HARUKA-SAN!

...AND MERGE WITH IT.

THEN THEY TURN THAT SOULLESS BODY INTO A VESSEL...

IN OTHER WORDS, THEY *REMOVE THEIR SOUL.*

THEY TAKE THEIR HOSTIA.

WHEN THE DEATH BUSTERS FIND A HUMAN TARGET,

HOTARU-CHAN... WHEN SHE CHANGED LIKE THAT, SHE...

BUT THAT MEANS ...

REMOVE PEOPLE'S SOULS?! INTEGRATE WITH HUMANS?!

THEY CALL IT "VESSEL-ING."

THEY INTEGRATE WITH A HUMAN BODY IN ORDER TO MOVE AND ACT IN OUR WORLD.

THAT'S WHAT THE DEATH BUSTERS REALLY ARE!

THE THREE TALISMANS HAVEN'T ACTIVATED YET.

IT WASN'T BECAUSE SAILOR SATURN HAD AWAKENED.

...THAT SOMETHING LIKE THIS MIGHT HAPPEN.

IT NEVER ONCE OCCURRED TO US...

THEY HAD TURNED HOTARU INTO A VESSEL LONG AGO.

WHOEVER THAT WAS, IT WASN'T HOTARU. ...IT WAS THE ENEMY!!

CHIBI USA...AND HOTARU-CHAN.

WHAT'S GOING TO HAPPEN TO THEM?!

SHE TOOK CHIBI USA'S SOUL ALONG WITH IT.

WHEN SHE TOOK CHIBI USA'S MYSTICAL SILVER CRYSTAL,

IT DOESN'T MATTER WHAT FORM THEY TAKE— IT WAS NEVER POSSIBLE FOR THEM TO SURVIVE HERE.

AND ONCE THAT HAPPENS... THERE'S NO SAVING THEM.

BUT EVEN IF THE VESSELING WORKS, THE INVADER WILL EVENTUALLY DEVOLVE INTO ITS DAEMON FORM.

ONCE THEY'VE BEEN VESSELED, THE ENEMY STAYS ALIVE BY FEEDING OFF OF HUMAN SOULS.

THEY'RE GOING TO TURN INTO DAEMONS...AND THEN THERE'S NO SAVING THEM!

THE ENEMIES WE'VE BEEN DESTROYING WERE FUSED WITH HUMAN BEINGS...

SHE'S GOING TO DIE A PAINFUL DEATH ANYWAY.

THE ENEMY HAS ALREADY POSSESSED HOTARU. THAT ACTUALLY MAKES OUR JOB EASIER.

NOW WE CAN KILL HER OURSELVES, BEFORE SHE HAS TO SUFFER.

IF YOU WANT TO SAVE CHIBI USA, YOU HAVE TO FIGHT! BEAT THIS ENEMY AND TAKE THEM BACK!

IF WE DON'T TAKE HER OUT, SHE'LL DESTROY US.

WE'RE DOOMED WHETHER SAILOR SATURN REVIVES OR NOT.

SHE HAS CHIBI USA'S SOUL AND THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL! DON'T YOU CARE WHAT HAPPENS TO THEM?!

NO...

THEY'RE RIGHT, USAGI.

...ドクン B-DMP

NOT JUST FOR CHIBI USA—WE'RE GOING TO SAVE *EVERYONE!*

WE CHOOSE TO GO.

IT'S KILL OR BE KILLED.

THOSE ARE OUR ONLY CHOICES.

AND...

HOTARU-CHAN IS ONE OF THEM...

...ドクン B-DMP

...HAVE BEEN FUSED WITH HUMAN BEINGS.

ALL OF THE ENEMIES THAT WE'VE BEEN FIGHTING...

...ドクン B-DMP

WE HAVE TO SAVE OUR PLANET.

LET'S TAKE HER TO MY PLACE.

CHIBI USA'S BLOOD WILL STOP FLOWING, AND SHE REALLY WILL DIE.

IF WE DON'T DO SOME-THING,

THERE'S NO TIME.

WE HAVE TO GET CHIBI USA'S SOUL BACK, AND FAST!

OR WE'LL LOSE HER FOREVER!

DON'T WORRY.

I'M JUST KEEPING ONE BODY ALIVE—IT'S NOTHING. I'LL BE FINE.

CHIBI USA AND I ARE ONE NOW.

GLOW

THEN MY BODY WILL WORK AS A LIFE-SUPPORT SYSTEM TO KEEP HER ALIVE.

SQUEEZE ギュ

I'M GOING TO LINK CHIBI USA'S BODY TO MINE.

BUT WON'T THAT TAKE A TOLL ON YOU, MAMO-CHAN?

SNIFFLE SNIFFLE

LEAVE THE THREE OF US ALONE FOR A MINUTE?

WOULD YOU...

...どくん
B-DMP

...どくん
B-DMP

I CAN'T CHOOSE.

CHIBI USA...

...どくん
B-DMP

...どくん
B-DMP

...ｶﾁｬﾘ
KA-CHAK

THEN ARE WE DOOMED TO FACE DESTRUCTION?

TO BE DESTROYED OURSELVES...

...THE WAY THINGS STAND, THERE'S NO WAY TO CHOOSE JUST ONE.

I CAN'T CHOOSE BETWEEN CHIBI USA, HOTARU-CHAN, AND THE ENTIRE PLANET!

I CAN'T ABANDON ANY OF THEM!

...トクン
B-DMP

IT'S LIKE CHIBI USA IS ALIVE.

I FEEL MAMO-CHAN'S HEART-BEAT.

...トクン
B-DMP

B-DMP
...トクン

...AND WATCH THE END OF THE WORLD?

USA.

HOW CAN I...

WHAT SHOULD I DO?

...OH.

HOPE...

THAT VISION...

THERE IT IS AGAIN.

THAT VISION.

WAS THAT...

...OUR MESSIAH?

OR WAS IT THE GOD OF RUIN?

GET CHIBI USA'S SOUL AND HER SILVER CRYSTAL.

...GO GET THEM BACK, USA.

WITHOUT GIVING UP HOPE.

WE JUST HAVE TO DO WHAT WE CAN.

ZSH

WHO

OOSH

OOHH!

BAM

STAMP

STAMP

I HATE IT, TOO.

AND THIS VESSEL IS SO CONFINING AND INCONVE-NIENT.

IT'S UNCOM-FORT-ABLE IN HERE.

SO *THIS* IS A HUMAN BODY?

I HATE THIS ANNOY-ING HAIR.

I KEEP CUTTING AND CUTTING, BUT IT JUST GROWS BACK.

MISTRESS 9!

BUT YOUR EMBRYO NEVER DEVEL-OPED.

I WAS AFRAID YOU MAY NEVER AWAKEN.

I PLANTED YOUR EGG IN MY DAUGHTER HOTARU THAT FATEFUL DAY YEARS AGO,

IT'S BEEN SO LONG.

WE HAVE AWAITED YOUR ARRIVAL.

IS THAT WHAT HAPPENED?

Heh heh.

BLUSH

I WAS HIS PARTNER IN THE OLD WORLD, AFTER ALL.

FROM NOW ON, YOU MAY ALLOW *ME* TO ATTEND TO OUR MASTER.

...FOR YOUR YEARS OF SERVICE, KAOLINITE.

THANK YOU...

!

?!

SHE *HAD* TO AWAKEN *NOW*...

AND IT WILL BE DONE, I ASSURE YOU!

I WILL NOT TOLERATE FAILURE.

PURGE THE CONTAMI-NANTS!

AND YOU MUST STOP WASTING TIME IN ACCOM-PLISHING IT.

THE MASTER GRANTED YOU A VITAL MISSION,

BUT THAT DOESN'T MEAN I'M GOING TO BACK DOWN!

MASTER PHARAOH 90!

MIS-TRESS 9!

...ズズズ
ZH ZH ZH

AHH... I HAD ALMOST GIVEN UP WAITING FOR YOU!

SPLISH

エヘヘ

ZH ZH ZH ZH
ズズズ

...RIIII ZLRB IIII...

BUT YOU'VE ONLY JUST AWAKENED— HOW CAN YOU BE BRIMMING WITH SO MUCH POWER?!

IT IS THE *MYSTICAL SILVER CRYSTAL.*

THIS IS NOT HOSTIA.

MASTER PHARAOH 90.

AHH, I'M LOSING CONTROL OF MYSELF!

I'VE NEVER ENCOUNTERED HOSTIA SUCH AS THIS!

WHOOOSH

AND NOW IT IS FINALLY MINE, WITH ALL THE ENORMOUS POWER INSIDE IT—

—THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL!

IT IS HER SOURCE OF LIGHT.

IT BELONGED TO ONE WITH PLANETARY PROTECTION.

GLOW

IT HAS AN INTENSELY CALMING, SACRED RADIANCE,

IT IS THE SAME LIGHT THAT SHINES FROM THE THYORON CRYSTAL, THE MOTHER OF ALL THE TAU STAR SYSTEM'S POWER.

GLOW

SUCH A MYSTERIOUS LIGHT.

AS IF THERE WERE SOMETHING ALIVE INSIDE IT.

OF COURSE IT SHINES LIKE THAT.

TWITCH

WHO'S THERE?!

BY HER PURE AND BEAUTIFUL SOUL.

THAT CRYSTAL HAS BEEN PROTECTED

WE HAVE NOTHING TO FEAR!

AS LONG AS WE HAVE THE SILVER CRYSTAL,

...I MUST HAVE IMAGINED IT.

...GIVES ME POWER.

THIS CRYSTAL ...

SOMEONE INSIDE ME IS USING MY BODY TO SPEAK TO ME?

OH! MISTRESS 9!

...WAS OUR ONLY MEANS OF SURVIVING ON THIS PLANET.

REMOVING HOSTIA AND PLANTING EGGS INTO NEW VESSELS...

THERE ARE ONLY A FEW EGGS LEFT.

THE BIRTH OF OUR NEW WORLD IS NEAR.

HEH HEH!

BUT ONCE THE MASTER'S VESSELING IS COMPLETE, IT WILL NO LONGER BE NECESSARY.

HEE HEE! AH HA HA! YES, VERY NEAR!

...

FSHHH

BRING ME MY SER-VANTS.

トクトク DRIBBLE DRIBBLE

SPLURCH

HEH HEH HEH.

MY SERVANTS, YOU ARE REBORN.

REVIVE THE WITCHES 5.

..ドロッ DRIP

ニュロニュロ GLUB GLUB

キィ KEE

キィ KEE

A CURSE THAT WILL NEVER BE BROKEN.

HEH HEH HEH.

DRIP

NOW GO, CAST YOUR SPELL UPON THEM.

WHOOSH

WE'RE GONNA GET CHIBI USA'S SOUL BACK!

LET'S GO.

YOU'RE STILL HERE?

GASP !

ALL WE CAN DO IS MOVE FORWARD.

WHOOOOO

GIRLS...!

WHAT HAP-PENED?

WHEN DID MUGEN ACADEMY TURN INTO *THIS?*

TO MUGENZU!!

WHOO

THERE'S AN ABNORMAL POWER SWIRLING ITSELF INTO A DOME SHAPE UP THERE.

IT'S ENOUGH TO THROW EVERYTHING OUT OF WHACK—THE BUILDINGS, THE PLANTS, EVEN THE AIR.

THERE'S AN INTENSE ENERGY FILLING THIS WHOLE AREA.

URANUS, NEPTUNE, PLUTO.

YES...IT LOOKS LIKE THE GREEK LETTER OMEGA!

WILL WE NEVER BE ABLE TO FIGHT SIDE BY SIDE?

DID I CHOOSE THE WRONG PATH?

LET'S GO!

I'M SORRY, BUT WE'RE GOING.

SAILOR MOON.

I KNEW YOU'D COME, SAILOR GUARDIANS! WARDS OF THE PLANETS!

HEH HEH HEH.

URA-NUS.

...

TO KILL HER

...

WE ARE GOING TO KILL HOTARU!

WELCOME TO LABYRINTH MUGEN.

CYPRINE?! PTILOL?!

Reception

HELLO.

Reception

HEH HEH HEH.

URRR

THE FRONT DOORS OPENED?!

GASP

WHERE AM I?!

Etiquette Studio

RATTLE

...WILL SHOW YOU THE PROPER WAY TO BEHAVE.

I, YÛKO ARIMURA, DIRECTOR OF ETIQUETTE AT MUGEN ACADEMY...

WHERE ARE YOUR MANNERS?

SNAP

I'M TRAPPED!

EUDIAL?! BUT I THOUGHT I DEFEATED HER!

SAILOR MOON?!!

WHERE DID EVERYBODY GO?!

WHOOSH

OH, BUT YOU MUST! I AM THE WARRIOR OF FLAME, EUDIAL!

AND *YOU* HAVE BEEN CHOSEN AS MY OPPONENT!

I DON'T HAVE TIME TO DEAL WITH YOU.

HER FIGHTER'S AURA IS STRONG!

THUD

WHAK

YOU HAVE NO FIGHT-ER'S AURA.

YOU DON'T REALLY WANT TO FIGHT, DO YOU? I CAN TELL.

...ZHRR

HUFF

...

CLACK
CLACK
CLACK
CLACK

EVERY CELL IN YOUR BODY IS TELLING YOU THAT YOU WOULD BE BETTER SERVED PURSUING ETIQUETTE, MARTIAL ARTS, AND FORTUNE-TELLING.

Heh heh heh.

COUGH

YOU DON'T HAVE TO FIGHT FOR SAILOR MOON ANY-MORE.

WHERE DID THEY GO?!

HUFF
HUFF
HUFF

I'M LOST?! WHERE IS EVERYONE?!

WITH THE MOST POWERFUL COMPUTING SYSTEM OF THE CENTURY! INCREDIBLE!

I SAW THIS IN A BOOK! IT'S THE ARTIFICIAL-LIFE SUPER-COMPUTER!

I'M SO HAPPY TO FINALLY SHOW YOU THE TRUE HEART OF OUR FINE ACADEMY.

PERHAPS YOU REMEMBER ME? I'M YUI BIDÔ, FROM THE SCIENCE CLASS.

BUT WHAT'S IT DOING HERE?!

WEL-COME!

YOU SEE? YOUR FLESH THIRSTS FOR MORE DATA!

IT YEARNS TO ASSIMILATE WITH THE COMPUTER AND BECOME ONE WITH THE ARTIFICIAL LIFE!

VZZT VZZT VZZT VZZT

AHH!

SHRR

VILUY ?!

YOUR ABILITIES SQUANDERED FOR SAILOR MOON, DAY AFTER DAY.

IS WASTED IN BATTLE...

BUT ALL OF YOUR VALUABLE TIME

Hee hee.

YOU WANT TO GROW AND IMPROVE YOURSELF.

YOU WANT TO INCREASE YOUR INFORMATION CAPACITY.

VZZT VZZT

HUFF

HUFF

HUFF

BUT I USE UP ALL MY ENERGY FIGHTING FOR SAILOR MOON. I CAN'T GET A BYTE MORE DATA...

VZZT VZZT

IF I DON'T STUDY HARDER, I'LL NEVER MAKE IT INTO MEDICAL SCHOOL.

I DO WANT MORE INFORMATION.

...IT'S TRUE. I DO WISH I COULD STUDY MORE—A LOT MORE.

VZZT VZZT

STOP THE MUSIC!

MY HEAD IS GOING TO EXPLODE!!

IS SOMEBODY SINGING?!

La la la!

La la!

WHEN DID THEY DISAPPEAR? WHERE DID THEY GO?!

WHERE IS EVERY-BODY?!

Waah!

HUFF

HUFF

¡WOOOO

I HEARD SOMEBODY SING AND IT PARALYZED ME...

WAIT, DIDN'T THIS HAPPEN BEFORE?

SAILOR VENUS!!

¡WOOOO

WHAT?!

I WOULD LIKE TO PRESENT MIMI HANYÛ'S SPECIAL CONCERT GUEST!

AND NOW!

WOOOOOO OOO!!

Sailor Venus, I love you!!

Venus!!

SHRR

!!

CLAMP

IT WAS YOUR DREAM TO BE A POP STAR, WASN'T IT?!

WHAT'S WRONG, SAILOR VENUS?! GO ON, SING!

WOO OOO

THIS WHOLE SAILOR GUARDIAN THING IS STUPID ANYWAY. I SHOULD JUST QUIT, AND...

I ALWAYS WANTED TO GIVE UP THE SAILOR GUARDIAN BUSINESS IF I GOT MY LUCKY BREAK.

YES. BEING AN IDOL IS MY DREAM. THIS IS MY CHANCE!

Wooo

WHERE AM I?!

?!

WHOOSH

GIRLS?! ANY-BODY?! WHERE ARE YOU?!

SAILOR MOON ?!

CLACK

YOU'RE TELLU!!

YOU ?!

I'M THE DIRECTOR, LULU TERUNO.

WELCOME TO MUGEN BOTANICAL GARDENS!

JUST COME INSIDE AND LOOK AROUND! TAKE YOUR TIME!

Don't be shy!♡=

OKAY ? NO FIGHT-ING TODAY.

CLACK

AND LOOK AT ALL THE MIKADO ROSES— THAT CULTIVAR IS A WORK OF ART!

AND THIS ONE'S A SOLEIL D'OR!

THIS IS A LA FRANCE— THAT WAS THE FIRST HYBRID TEA ROSE!

OOOHH! LOOK AT ALL THE ROSES!

CLACK

...FIGHTING IS STARTING TO SOUND REALLY STUPID.

I'M KINDA TIRED.

WHAT HAVE I BEEN DOING ALL MY LIFE?

...THEY'RE SO SOOTHING.

FSHH

FSHH

I JUST WANT TO STAY HERE FOREVER.

...AND JUST RELAX FOR AS LONG AS I LIVE.

IT'S ALWAYS BEEN MY DREAM TO COME TO A ROSE GARDEN LIKE THIS ONE WITH THE LOVE OF MY LIFE...

FSHH

FSHH

GASP

WHERE IS EVERY-ONE?!

WHERE AM I?!

WHERE ARE MY FRIENDS?

... THIS GLOW

OH NO!! DID WE-ALL GET SEPARATED?!

DID WE FALL RIGHT INTO THE ENEMY'S TRAP?!

MARS! MERCURY! JUPITER, VENUS!!

WE'RE SICK AND TIRED OF ALL THIS FIGHTING.

GLORP

WE'RE BEAT UP AND EXHAUSTED BECAUSE OF YOU.

THIS IS ALL YOUR FAULT, SAILOR MOON!

EEK!

GLORP

GRNK

AAH!

WE ALWAYS THOUGHT SAILOR MOON WAS AN ANNOYING PEST!

HERE, LET US HELP YOU WITH THAT, CHIBI USA-CHAN.

FZH

URANUS, NEPTUNE! PLUTO!!

HEH HEH

I-I CAN'T BREATHE ...

...CHIBI... USA?!

AND THEN... I'LL KILL YOU, TOO!

RRIP

MAMO-CHAN!!

DON'T WORRY ABOUT CHIBI USA AND HOTARU. I'LL KILL THEM FOR YOU.

I WANT TO BE FREE OF ALL THIS, USA!

FZH

USA?!

THIS ISN'T RIGHT. I DON'T BELIEVE ANY OF IT!!

USA, DON'T LET THEM CONFUSE YOU!!

WH-WHOOO

...HEART ATTACK!

MOON SPIRAL ...

IT'S ALL AN ILLUSION!!

ZSHHH

ZSHH

GIRLS?!

I'LL JUST *BUST* US THROUGH!

SPACE SWORD BLASTER!!

BWAH

I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS! SAILOR MOON!

WE CAN'T GET NEAR THE ACADEMY!!

I KEEP SLASHING AND SLASHING, BUT THEY JUST KEEP COMING!

ARGH!! WHAT ARE THESE THINGS?!

WHOOSH

URANUS! PLUTO!

GASP

CHRONOS TYPHOON!

GWAH

KA-CRASH

JUPITER!! VENUS!!

SAILOR MARS!! MERCURY!!

AH HA HA HA!

HEE HEE.

WHOOSH

WE HAVE TO SAVE THEM!!

SUB-MARINE REFLEC-TION!

KI-I-I-I!

GLOOP

GWAAA

TP

FZH

URANUS! NEPTUNE, PLUTO!!

TPAHH

URANUS, NEPTUNE, PLUTO!

I KNEW YOU'D COME!

ALL THIS TIME, I WAS WISHING WE COULD FIGHT ALONGSIDE YOU.

WE COULD NEVER ABANDON YOU.

WE *DO* FEEL THE SAME WAY YOU DO.

YES, IT'S TRUE. YOU WERE RIGHT.

THE IMPOSSIBLE SEEMS POSSIBLE.

AND WHEN OUR POWERS GROW,

WE FIGHT BY WORKING TOGETHER.

THAT'S RIGHT.

AND WHEN WE ARE UNITED, NO POWER IS BEYOND OUR ABILITY TO CREATE.

WE ARE SAILOR GUARDIANS.

MAKE UP!!

BEEEAM

CRISIS !!

THAT LIGHT!!

FLASH

Fl Ash

UPSTAIRS! IN THE HEAD-MISTRESS'S OFFICE!

Headmistress's Office

SUPER SAILOR MOON!!

Headmistress's Office

BAM

YOU'VE INTERFERED WITH OUR PLANS LONG ENOUGH!!

YOU BROKE MY MOST POWERFUL SPELL? BUT I AM THE MAGUS KAOLINITE!

ZH ZH ZH ZH

WAX DOLLS THAT LOOK LIKE US?!

FZHH

WHAT'S THAT?!

I WILL SAVE THE WORLD! I WILL SAVE OUR PLANET FROM YOUR NIGHTMARE OF DESTRUCTION!!

GWAH

A DAEMON!!

KEUUUAAAA!!

WHOOSH

RAINBOW MOON HEART-ACHE!!

CLATTER

KHEEEN

PARLING

EVEN IF I GET LOST IN THE DEEPEST, DARKEST LABYRINTH...

LET'S GO!

...I WILL NEVER GIVE UP HOPE!!

WE'RE GONNA FIND HOTARU-CHAN!

WE HAVE NOTHING TO FEAR.

KA-CLANK

IT IS TIME...

TO TURN THE OMEGA AREA INTO OUR HOLY LAND!

THE TIME HAS COME

YOU'VE MADE IT TO OUR STRONGHOLD AND EVEN DESTROYED THE MAGUS KAOLINITE!

SUPER SAILOR MOON!

BEEEAM

GLINT

NOW THAT I HAVE THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL!!

SWISH

ペロッ
SLRP

ゴックン
GULP

CHIBI USA?!

BEEEAM

Act.35 Infinity 9 – Labyrinth Mugen 2

SLRP

GULP

GLATTER GLATTER

カチカチ

BA-DUMP

THIS POWER! SPRINGING FORTH FROM DEEP WITHIN ME!

AAHH!

IT FILLED MY ENTIRE BEING THE MOMENT IT WENT DOWN MY THROAT!

THIS IS THE POWER OF THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL!!

B-DMP

OOHH!

I SENSE IT! THE POWER—THE LIFE-GIVING LIGHT THAT SO RESEMBLES THE THYORON CRYSTAL!

I'M BRINGING IT TO YOU NOW!

I TOOK THIS POWER TO GIVE TO YOU!

MASTER PHARAOH 90!

FZH

B-DMP

MISTRESS 9! HAS IT BEEN UNLEASHED?!

ズズズ

ZH ZH ZH ZH

IS THIS THE POWER OF THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL?!

FZH

OHH!

B-DMP

HOW IT SHINES!

THE THYORON CRYSTAL CANNOT EVEN COMPARE TO ITS MAGNIFICENCE!

THIS LIFE ENERGY IS TENS OF THOUSANDS OF TIMES GREATER THAN THOSE HUMANS' PALTRY HOSTIA!

THIS POWER NEVER DIMINISHES—IT IS TRULY INFINITE!

SCRUNCH

KRIK

NOW IS THE TIME OF MY VESSELING!

HEH HEH HEH...

THE TIME HAS COME! I WILL ONCE AGAIN BE FILLED WITH STRENGTH!

ZH ZH ZH ZH ZH ZH ZH ZH ZH ZH

THE TIME TO MAKE THIS PLANET OUR SECOND MOTHER WORLD!

HEH HEH HEH! O MYSTICAL SILVER CRYSTAL! I NEED MORE!

ZH ZH ZH ZH ZH ZH

GIVE ME MORE POWER!

WHAT'S THIS LIGHT?! WHAT HAPPENED?!

CHIBI USA?!

SHIIIINE

FLASH

B-DMP

CHIBI USA?!

B-DMP

HEH HEH HEH!

MORE POWER!

RELEASE MORE POWER!

B-DMP

RIP

RIP

NO!

I CAN'T LET HER RELEASE ANY MORE POWER!

I CAN'T LET HER KEEP INCREASING HER STRENGTH!

I HAVE TO STOP HER!

B-DMP

AND I WON'T LET YOU TAKE IT WITHOUT A FIGHT!!

SHIIINE

THE POWER OF THE SILVER CRYSTAL IS NOT YOURS!

KO KA-

AAHH!!

KRAK

ONCE MASTER PHARAOH 90'S VESSELING IS COMPLETE, I'LL HAVE NO NEED FOR THIS UNWIELDY BODY!

IF I CAN JUST HOLD OUT A LITTLE LONGER!

SOMEONE IS CONTROLLING MY BODY FROM THE INSIDE! THEY'RE TRYING TO HOLD ME BACK!

KRIK

KRIK

RIP

RIP

ZH ZH ZH ZH

MY FOREHEAD'S ABOUT TO BURST!

MY FOREHEAD!

I FEEL LIKE IT'S ON FIRE! AAAGGH!

I WON'T LET YOU!!

...AND RULE THIS WORLD!

I WILL RIP THIS VESSEL TO SHREDS...

B-DMP

HOW DID I GET HERE?

WHERE AM I?

IT'S DARK AND SCARY.

AND SOMETHING'S BEEN CHASING ME! I'M SCARED! SOMEBODY HELP ME!

WHOOOOOSH

OH.

HUH?

...CHIBI USA-CHAN.

...not GLOW

PHEW!

THAT'S WHY I WAS SO NERVOUS— I DIDN'T HAVE MY CRYSTAL!

THAT'S MY SILVER CRYSTAL!

IT'S A PART OF ME NOW.

IT'S GOTTEN SO THAT I CAN'T SIT STILL WITHOUT IT.

AND YOU CAN'T GO AROUND SHOWING IT TO EVERYBODY.

YOU SHOULD NEVER LET IT LEAVE YOUR SIDE AGAIN.

THAT'S RIGHT. IT'S LIKE YOUR BEATING HEART—IT'S ONE WITH YOU.

FWAH

KEEP IT SAFE INSIDE YOUR HEART.

IT'S COOLER... MORE BIG AND WIDE.

NO, THIS DOESN'T FEEL LIKE WHEN MAMA HOLDS ME.

I FEEL VERY SAFE...

MAMA...?

FWAH

I KNOW I CAN SAVE YOU.

I WON'T LET HER LAY A HAND ON THE SILVER CRYSTAL OR YOUR PURE, BEAUTIFUL SOUL.

IT'S ALL RIGHT.

I WILL PROTECT YOU.

FZH

ZH ZH ZH ZH

THE SILVER CRYSTAL'S POWER IS GROWING WEAKER?!

HER SEIZURE STOPPED?!

IT'S WARM!

HER HAND...

CHIBI USA?!

SFF

IS SOMEONE...

BAM

BAM

...FIGHTING FOR CHIBI USA'S SOUL?!

BUT THERE'S NOT ANYONE HERE AT ALL.

IT'S GOOD THERE ARE NO STUDENTS HERE.

I HOPE THIS DOESN'T MEAN WE'RE STILL STUCK IN THE LABYRINTH...

THEY LOOK LIKE RUINS...LIKE SOME DARK, EVIL MONSTERS ARE LURKING INSIDE THEM.

I DON'T WANT TO BELIEVE THAT IT WAS A VISION OF THE FUTURE!

THERE'S NO ONE IN HERE!

HERE, EITHER!

WHERE DID THEY ALL GO?!

YOU CAN SEE ALL OF THE TRIANGLE ISLES AND TOKYO BAY FROM HERE.

WHOOOOSH

LOOK AT ALL THOSE UNFINISHED BUILDINGS.

JUST LIKE IN THAT VISION...

RUINS...

WE HAVE TO GET CHIBI USA'S SOUL AND HER SILVER CRYSTAL BACK AS SOON AS POSSIBLE.

AND TO DO THAT, WE HAVE TO RESCUE HOTARU-CHAN, AND FAST!

I WANT TO BEAT THE DEATH BUSTERS. I WANT TO GET RID OF THIS INVISIBLE THREAT.

I WANT TO GET MY PEACEFUL LIFE BACK, AND THIS TIME I DON'T WANT TO ALWAYS BE AFRAID OF WHAT MIGHT HAPPEN NEXT!

...IS IT EVEN POSSIBLE TO GET OUR PEACEFUL LIVES BACK?

...WILL BE THE MOMENT THE WORLD DIES.

THE MOMENT SAILOR SATURN AWAKENS...

CHIBI USA...! HOTARU-CHAN...

ヒ〜〜 BEEP

BEEBEE-

ヒ〜ヒ〜〜 BEEP

ヒ〜〜

THEY'RE HAVING STRONG EFFECTS ON EACH OTHER, AND THEY'RE SENDING THE WHOLE AREA INTO CHAOS.

THERE ARE SEVERAL POWERFUL FORCES AT WORK HERE IN MUGENZU.

I CAN'T GET A SCHEMATIC OF THE BUILDING OR FIND OUR COORDI-NATES.

IT'S NO USE.

AND I'M NOT DE-TECTING A SINGLE LIFE-FORM...

Information			
26F-30F	Faculty Offices	57F-60F	Large & Small Event Halls
22F-25F	Graduate School	56F	Headmistress's Office
18F-21F	University	48F-55F	Reception Rooms
14F-17F	High School	44F-47F	Lounges, Resting Rooms
10F-13F	Middle School	41F-43F	Research Laboratories
	Elementary School	40F	

SAILOR MOON, YOU GO WITH URANUS, NEPTUNE, AND PLUTO AND TAKE THE ELEVATOR TO THE BASEMENT!

WE'LL START HERE ON THE 56TH FLOOR AND INVESTIGATE EACH FLOOR ON THE WAY DOWN!

WE'LL SPLIT INTO TWO GROUPS.

THAT'S WHERE THEY PERFORM ALL OF THEIR EXPERI-MENTS.

LET'S GO TO THE BASE-MENT.

BE CARE-FUL!

UM...

WE'RE SPLITTING UP?

WE MIGHT EVEN RUN INTO A DAEMON.

...TO THE BASE-MENT!

...HO-I DING

LET'S GO...

MARS, MERCURY, JUPITER, VENUS...

50 40 30

I SEE YOU'VE ENTERED THE ELEVATOR TO YOUR EXECUTION.

YOU PRETTY LITTLE DEARS WITH YOUR LIGHTS OF PLANETARY PROTECTION.

...BLUB ...BLUB

HEH HEH HEH.

THIS NEW SPECIES IS HUNDREDS OF TIMES MORE INTELLIGENT AND PHYSICALLY CAPABLE THAN A HUMAN, AND LIVES CENTURIES LONGER!

MY LIFE'S WORK—

—SUPER LIFE-FORMS!

THEN SOME CYBERNETICS, AND MY DREAM BECAME REALITY!

ALL IT TOOK WAS A LITTLE GENETIC MANIPULATION, PHARMACEUTICAL ENHANCEMENT...

...FOR THE SITE OF MY RESEARCH...

THE SELECTION OF THE OMEGA AREA...

THEY WILL RUE THE DAY THEY EVER BANISHED ME AND MY GENIUS FROM ACADEMIA.

THE TIME HAS COME! IT IS TIME TO SHOW THE WORLD THE CULMINATION OF THE DREAM I HAVE NURTURED ALL THESE YEARS!

I WAS ON MY WAY TO REALIZING MY DREAM AND CREATING A SUPER LIFE-FORM.

I PERFORMED EXTENSIVE RECONSTRUCTION ON HOTARU'S BODY

THEN, IN THE MIDST OF THAT GREATEST OF EXPERIMENTS...

AFTER THE ACCIDENT...

ALL OF IT WAS AN OPPORTUNITY GRANTED ME BY HEAVEN ITSELF.

...AND EVEN THE ACCI-DENT.

FLASH

FSHH

FSHH

BOOM

VZZT

PROFES-SOR! WE'VE BEEN STRUCK BY LIGHT-NING!!

KAORI-KUN!!

VZZT

I NEVER FINISHED HOTARU'S RECON-STRUCTION.

...I WAS GIVEN THE OPPORTUNITY TO PERFORM THE VESSELING OF THOSE EGGS!

... ヨポ ヨポ BLUB BLUB

BUT INSTEAD ...

BZZT

I EVEN SUCCEEDED IN COMPLETING SOME BEAUTIFUL SPECIMENS.

VWHRRR

GOD HAD CHO-SEN ME.

...BRINGING THEIR EGGS FROM ANOTHER WORLD.

...*THEY* CAME TO EARTH...

BUT I WOULD NEVER HAVE FINISHED MY EXPERIMENTS WITHOUT YOU.

GRRRR

WE IN THE DEATH BUSTERS MAY CONSIDER YOU TO BE FAILURES AND DEFECTS.

GYEEEGH!

I WILL MAKE MORE PERFECT SPECIMENS LIKE MYSELF!

Heh heh.

THE PROCESS WILL NO LONGER BE NECESSARY FOR OUR SURVIVAL, BUT I PERSONALLY WOULD LOVE NOTHING MORE THAN TO CONTINUE THE PRAC-TICE!

ONCE THE MASTER HIMSELF HAS BEEN VESSELED,

AND MY BELOVED DAEMONS!

PAPA...

I WILL BE GOD!

A COMPLETELY NEW SPECIES, SUPER LIFE-FORMS — AND I AM THEIR INVENTOR!

A FUSION OF HUMAN AND ALIEN LIFE...

AH HA HA HA

HA HA!

WHOOOSH

DRIP

AIRK!

SWOOO

HEH.

I GUESS EVEN SUPER SAILOR MOON CAN'T DEFY GRAVITY ONCE SHE'S IN AN ELEVATOR.

ARE YOU ALL RIGHT, SAILOR MOON?

I...I THINK I'M GONNA PUKE.

...ずずず

S-S-SLUMP

...IT JUST KEEPS GOING FASTER.

I FEEL LIKE...

B-DMP ドクン

...VENUS AND THE OTHERS ARE OKAY.

I HOPE...

I'M SCARED...

B-DMP ドクン

...ANY OF YOU SCARED?

AREN'T ...

IF I KNOW THEM, THEY'LL BE JUST FINE.

Hee hee.

DID YOU WANT TO GO WITH THEM?

...GET FREAKED OUT SO EASILY. ☆

I JUST ...

I'M SO HOPE-LESS! ☆

Ah ha!

...WE'RE GOING DOWN...

...INTO A BOTTOMLESS HELL.

...STUCK ON AN ELEVATOR THAT SEEMS LIKE IT'S NEVER GONNA STOP. ☆

LIKE RIGHT NOW, WITH ALL THESE SPOOKY, EMPTY BUILDINGS ...

...SPREADS OUT INTO INFINITY.

REAL SOLI-TUDE...

THIS ISN'T REAL SOLITUDE, PRINCESS.

LIKE WHERE WE CAME FROM.

...URANUS, NEPTUNE, PLUTO. WHAT WAS IT LIKE, WHERE YOU THREE WERE STATIONED?

TELL ME...

IT WAS LONELY.

THINKING ABOUT HOW...

...A FIGHT WITH SUCH A SERIOUS ENEMY LIES AHEAD...

I START TO FEEL LIKE I'M ALL ALONE, AND I GET SCARED.

I'M OVER-WHELMED WITH AN AWFUL FEELING...

THERE WAS NO ONE AROUND.

WE WERE ALL ALONE,

WITH NO ONE TO HELP US.

...THEY WERE SOLITARY PLACES.

BUT...

WHENEVER WE NEEDED TO...

WE COULD REMEMBER THE BEAUTIFUL SILVER MILLENNIUM, FAR, FAR IN THE DISTANCE.

AND PICTURE...

...OUR BEAUTIFUL QUEEN AND PRINCESS.

THEY WERE OUR ONE RAY OF LIGHT.

AND TO US,

TELLING US, "IT'S ALL RIGHT. DON'T GIVE UP."

...WAS ALWAYS THERE TO GUIDE US.

THAT LIGHT...

THERE WAS NOTHING I COULDN'T DO.

AND WHEN THEIR LIGHT SHONE DOWN ON ME, IT FILLED ME WITH STRENGTH.

YES.

THIS IS ONE LONG ELEVATOR RIDE.

?!

SKREEEEEE

...I'M WORRIED ABOUT THE OTHERS.

TOO LONG.

GASP

SKREEEEEE

!!

WHOOSH

DING

AAAA

I'M SURROUNDED...

...BY DARKNESS?!

I CAN'T USE MY VOICE!

WHERE IS EVERY-ONE?!

URANUS! NEPTUNE! PLUTO!

I'M SCARED!

I WOULD NEVER HAVE AGREED TO SPLIT UP...

...IF I'D KNOWN I'D BE THIS WORRIED!!

VENUS! JUPITER! MERCURY! MARS!

WHAT *CAN* I DO?!

I'M ALL ALONE IN THE DARK.

WHAT DO I DO?!

I CAN NEVER DO ANYTHING WITHOUT MY FRIENDS AROUND!

MAMO-CHAN, CHIBI USA!

THE LIGHT...

...WAS ALWAYS THERE TO GUIDE US.

TELLING US, "IT'S ALL RIGHT. DON'T GIVE UP."

THEY WERE OUR ONE RAY OF LIGHT.

AND WHEN THEIR LIGHT SHONE DOWN ON ME, IT FILLED ME WITH STRENGTH. THERE WAS NOTHING I COULDN'T DO.

OF COURSE. WHENEVER I NEED THEM...

...MY FRIENDS LIGHT MY PATH AND SHOW ME THE WAY.

ALL I HAVE TO DO IS BELIEVE, AND JUST LIKE THAT, THE LIGHT WILL START TO SHINE!

AND IT'S ALL OF YOUR HEARTS, JOINED AS ONE.

WHEN THE PRESSURE IS OVER-WHELMING, I ALWAYS REMEMBER THEM.

...I HAVE A LIGHT INSIDE ME, TOO.

NO DARKNESS OR ILLUSION WILL BEAT ME!!

I WILL BE THE LIGHT TO DISPEL THE DARK-NESS!

RAINBOW MOON HEART-ACHE!!

...AM SUPER SAILOR MOON!

THE GUARDIAN WHO SHINES WITH THE POWER GIVEN ME BY MY FRIENDS!

I...

KA-CLUNK

PING

GRRRR...

MY PRECIOUS DAEMONS ARE DYING TO HAVE YOU FOR DINNER.

I'VE BEEN EXPECTING YOU. HEH HEH.

SHOOM

WELCOME TO MY LABORA-TORY.

RAAARRR!

GYEEEEGH

SUB-MARINE REFLEC-TION!

BAH

CHRONOS TYPHOON!

RAAARRR!

AH HA HA HA HA!

KILL AS MANY DAEMONS AS YOU WANT— I'LL JUST MAKE MORE!

WHRRR

WHRRRRR

HEH HEH HEH! WE'RE JUST GETTING STARTED!

NO, STOP!!

HO-TARU?

IF YOU MEAN THE WOMAN WHO *WAS* MY DAUGHTER ...

WHERE'S HOTARU-CHAN?!

WE DIDN'T COME HERE TO FIGHT YOU!

MASTER PHARAOH 90?!

...SHE'S OFFERING ITS POWER UP TO MASTER PHARAOH 90 AS WE SPEAK!

AS ITS LIGHT RESEMBLES THAT OF OUR THYORON CRYSTAL...

SHE SHOULD BE IN THE HOLY TEMPLE WITH THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL.

YES, BUT UN-FORTUNATELY, *YOU* WILL DIE *HERE!*

WHOOSH

SHE'S FURTHER DOWN!!

ZH ZH ZH ZH

OOHH!

THE MASTER'S QUICKENING HAS BEGUN AT LAST!

KRAK

THE FIRST TO BE DEVOURED BY *GER-MATOID!*

YOU WILL BE MY FIRST VICTIMS!

KRIK KRIK

A DAEMON !!

NOW DIE!

GWAAAHH

I AM A SUPER LIFE-FORM! A PERFECT FUSION OF ALIEN AND HUMAN LIFE!

I AM NO WRETCHED DAEMON!

GYAAAHH

KA-KRAK

WHOOSH

!!

WHAM

BUT HE WAS HOTARU-CHAN'S DAD JUST A FEW SECONDS AGO!

HE'S NOT HUMAN ANYMORE! HE'S A DAEMON! OUR ENEMY!

SPACE SWORD BLAST-ER!!

BWAH

GWAH

RAIN-BOW MOON HEART-ACHE!!

WHOOSH

VZZT

FWAM

KHEEEN

SPLURCH

EEAARGH!

URANUS!!

WHO'S THERE?!

THERE WAS SOMEONE THERE...

...I THINK.

FZH

GOODBYE... PAPA.

FWAH

!!

PAPA.

HE WAS SO KIND AFTER MAMA DIED.

HE SAVED MY LIFE.

BUT HE STOPPED BE-ING MY PAPA LONG AGO.

ZH ZH ZH ZH

ZH

SHIINE

GARNET BALL!!

SOME-THING'S COMING!

GLOW

!!

BOOOOM

KRAK

KRAK

WHAT ?!

SOMETHING'S FLYING OUT THROUGH THE CEILING!

GWOOOOH

SHINE

MERCURY! MARS! JUPITER! VENUS?!

BUT THE OTHERS ARE UP THERE!!

ZH ZH ZH ZH

LOW PSH

LOW PSH

PSH

IS SOMETHING COMING FROM BELOW US?!

BOOOOM...

SHOOM

SAILOR MOON?!

ドクン
B-DMP

DID SOMETHING HAPPEN TO THE OTHERS?!

ARE OUR HEARTS NOT CONNECTED ANYMORE?!

ドクン
B-DMP

I LOST MY POWER-UP!

I'M NOT SUPER SAILOR MOON!

RUMBLE RUMBLE

THE SKY!

SHOOM

MARS!
MERCURY!
JUPITER!!
VENUS!!

THERE'S SOMETHING INSIDE THAT BUILDING!

ZH ZH ZH

ZH ZH ZH ZH

HER...!

IS THAT...

HOTARU-CHAN?!

HEH HEH HEH HEH!

THE LIGHT IS ALWAYS THERE.
LEADING US, GUIDING US...
...LIKE A BRILLIANT MESSIAH.

Act.36 Infinity 10 – Infinite ∞ Firmament

ZH ZH ZH ZH

HOTARU-CHAN?!

THEY'RE CREATING SPATIAL ANOMALIES!

FLASH

ZH ZH ZH ZH ZH

A DAEMON ?!

NO, SHE LOOKS MORE LIKE...

SMASH

THE MUGEN ACADEMY BUILDING!!

ZHOOM

!!

WHAT'S THAT?!

SWOO

MERCURY!
MARS!
JUPITER!
VENUS!

ナナナナ…

BZZT

MERCURY!
MARS!
JUPITER!
VENUS!

WHOOSH

I CAN'T GET CLOSE! BUT MY FRIENDS—!

ERRRT

ERRRT

WE INTERRUPT THIS PROGRAM FOR AN EMERGENCY BROADCAST!

THE GOVERNMENT HAS DECLARED A STATE OF EMERGENCY!

ERRRT

THE TOKYO BAY DISTRICT IS NOW OFFICIALLY UNDER MARTIAL LAW!

ZH ZH ZH

WAAAHH

ZH ZH ZH

ZH ZH ZH

LOOK! WHAT'S THAT?!

SOMETHING IS SPREADING OUT OVER THE OCEAN! WHAT IS IT?!

A LARGE, UNEXPLAINED EXPLOSION HAS ROCKED THE TOKYO BAY AREA!

WAAH

IT DETONATED IN THE TRIANGLE ISLES, WHICH ARE STILL SHUDDERING FROM TREMORS OF UNKNOWN ORIGIN.

WAAAHH

WAAH

WAAH

AAHH

THE DISTRICT IS NOW UNDER MARTIAL LAW! THE CITIZENS ARE TO EVACUATE IMMEDIATELY...

WHEN THE VESSELING IS COMPLETE, THE LAND WILL BE ONE WITH THE MASTER, AND BECOME A SECOND TAU.

THIS WORLD WILL BE OUR NEW MOTHER PLANET!

HEH HEH HEH.

IT'S TIME.

WITH HIS NEW STORES OF POWER, MASTER PHARAOH 90 CAN NOW MERGE WITH THIS PLANET.

IT IS TIME FOR THE VESSEL-ING!

MERGE WITH THE PLANET?!

ZH ZH ZH ZH

HEH HEH HEH. AH, HA HA HA HA!

NO...!!

NEP-TUNE?!

GASP

WHOOOOSH

ZH ZH ZH ZH

THE OCEAN IS RECEDING.

THERE'S A TSUNAMI COMING!

IF THIS KEEPS UP, THERE'S GOING TO BE A MASSIVE EARTHQUAKE!

ZH ZH ZH ZH ZH ズズズズズ

ZH ZH ズズ

OR IS THERE SOMETHING CROSSING THROUGH SPACE TO GET HERE?

THE SKY IS LOOKING WEIRDER AND WEIRDER. IS THERE A STORM COMING?

WHOOSH

URANUS, NEPTUNE, PLUTO!

TMP

WE HAVE TO PROTECT THE ISLES!

THMP

TMP

THAT IS OUR MISSION!

THIS WORLD WILL BE THE HOME OF THE NEW SILVER MILLENNIUM! WE MUST PROTECT IT!

—WHERE NEO QUEEN SERENITY WILL EVENTUALLY REIGN.

THIS IS THE PLANET WHERE OUR FUTURE QUEEN WAS BORN—

FFF

BWAAAAH

URANUS!
NEPTUNE!
PLUTO!

?!

THEY'VE RAISED A FORCE FIELD?! IT WON'T HELP THEM!

KRAK

KRAK

ONCE WE COMPLETE THE MASTER'S VESSELING, I WILL HAVE NO NEED FOR THIS WRETCHED HUMAN BODY!

I CAN'T BREAK FREE! I'M STUCK?!

?!

WHSSH

YOU'RE NOT GOING ANYWHERE!!

WHO *ARE* YOU?!

AND I WON'T LET YOU HAVE YOUR WAY!

THIS BODY STILL BELONGS TO ME! I WON'T LET YOU LEAVE IT!

BUT I SEE YOU REFUSE TO DIE, YOU PALTRY SCRAP OF HOSTIA.

HEH

I THOUGHT I DIGESTED YOU. YOU SHOULD HAVE BEEN GONE LONG AGO.

KRAK

KRAK

I'LL TAKE THIS BODY AND CHEW IT INTO PIECES!!

A WEAK-LING LIKE YOU COULD NEVER CONTROL ME!

THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL HAS INCREASED MY POWERS EXPONEN-TIALLY.

MOON SPIRAL HEART...

SHINE

ATTACK !!

?!

SHE'S TEARING MY BODY APART! I CAN'T HOLD IT TOGETHER!

NO MATTER WHAT HAPPENS TO ME, I WILL PROTECT THEM! I WON'T LET HER BEAT ME!

BUT I CAN'T LET HER HAVE CHIBI USA'S SOUL OR THE SILVER CRYSTAL!

KRAK

KRAK

I WILL NOT LET ANY OF YOU STAND IN OUR WAY!

IMPU-DENT HU-MANS!

AAAHH!

SMAK

AHA! THE SAILOR GUARDIANS' HOSTIA!!

ZSHHH

IT'S NOT ENOUGH! *I NEED MORE POWER!*

THE SILVER CRYSTAL IS STILL INSIDE ME, BUT I CAN'T ABSORB ANY MORE POWER FROM IT!

LUNGE

MERCURY!
MARS!
JUPITER!
VENUS!

FZH

THUD

POW

SWOOP

NO! DON'T TELL ME SHE TOOK THEIR SOULS!!

SLRP

COME ON, EVERY-BODY! WAKE UP!

GASP

FZH

VZZT

VZZT

!!

CATCH

DASH

I DON'T KNOW IF I'M STRONG ENOUGH TO PROTECT THE SILVER CRYSTAL **AND** CHIBI USA-CHAN **AND** THE FOUR GUARDIANS' SOULS!

CLENCH

ANNOYING PEST! GIVE ME THAT HOSTIA!

VZZT

VZZT

VZZT

VZZT

AAHH!

THAT MEANS I'M DEAD, DOESN'T IT?

...IT'S STRANGE. I'M JUST A SPIRIT NOW. MY BODY HAS BEEN TAKEN OVER BY AN ALIEN LIFE-FORM.

WHY AM I FIGHTING SO HARD?

THEN WHAT AM I DOING HERE?

WAS I ALWAYS THIS STRONG?

SO HOW...

HOW DO I HAVE ANY STRENGTH LEFT?

I HAVE NOTHING LEFT.

PAPA IS GONE.

...AND GET THEM OUT OF HERE!

SHOOM

SHE'S RIGHT. ALL I CAN DO NOW IS TAKE THESE FIVE SOULS AND THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL...

NOSHIINE

I FEEL ANOTHER ME— A BIGGER ME— DEEP INSIDE MYSELF.

AND THAT "ME" IS TELLING ME TO PROTECT THEM ALL WITH MY LIFE.

BUT NOW I AM FREE!!

SHE TOOK AWAY ALL MY HOSTIA?!

NO!!

A WHITE LIGHT...

GASP

GLOW 光る...

110 SHINE 光

GIRLS!

SWOO

ニコ nod
SMILE

FZH

HOTARU-
CHAN?!

SHOOM

GASP

B-DMP
ドキ

CHIBI USA...

...DID I DOZE OFF?

フワ〃〃
FWAH

WHO'S THERE ?!

スラ〃〃
SWOO

...GLOW TIO F7

GASP

MAMO-CHAN...

CHIBI USA!

HOTARU-CHAN?!

OH, GOOD...

...WHAT A RELIEF.

I'M SO GLAD I COULD SAVE YOU, CHIBI USA-CHAN.

DESTINY BROUGHT US TOGETHER.

BUT WHEN WE MET... I FELT LIKE...

SINCE WE'RE BOTH GIRLS.

THIS MIGHT SOUND WEIRD,

HOTARU-CHAN...

I FELT THE SAME WAY.

...ME, TOO.

LOOPSH

!!

HOTARU-CHAN?!

...I'M GLAD I MET YOU.

THANK YOU.

I'M GLAD THAT WE COULD BE FRIENDS... CHIBI USA-CHAN.

...GOODBYE.

FZH

HOTARU-CHAN?!

WAIT! DON'T GO AWAY!!

GASP

HOTARU-CHAN?

I...

I DIDN'T KNOW DESTINY COULD BE SO SAD.

I DIDN'T KNOW THAT THERE ARE PEOPLE WHO ARE FATED TO LIVE SUCH SAD LIVES.

...HIC... HNN...

CLENCH

CAN YOU FIGHT BESIDE HER?

SAILOR MOON NEEDS YOUR HELP.

CHIBI USA.

HOTARU-CHAN...

I'M NOT GOING TO CRY ANY-MORE.

...I CAN FIGHT.

I'M A SAILOR GUARDIAN, TOO.

MOON PRISM POWER MAKE UP!

I WILL FIGHT WITH EVERY-THING I HAVE!!

...to ♪

GLOW

HOTARU-CHAN SAVED MY LIFE, AND I WON'T LET IT GO TO WASTE.

GRIN
にこっ

RUB
ごしごしっ RUB

THANK YOU FOR SHARING YOUR STRENGTH WITH ME!

MAMO-CHAN!

...BUT I'M GOING TO FIGHT THE BEST I CAN!

JUST YOU WAIT!

I MAY NOT BE AS STRONG AS SAILOR MOON...

WHOOSH

SHOOM

I FEEL LIKE I'M GIVING MY DAUGHTER AWAY AT HER WEDDING.

...FROM HOTARU-CHAN, TOO.

AND...

IT'S ALMOST AS IF I WAS THE ONE GETTING POWER FROM CHIBI USA.

IT'S STRANGE. I HAVE SO MUCH MORE ENERGY.

USA, I'M ON MY WAY!

GLOOOW

KRAK
KRAK
RRRAAAAHH!
RUMBLE
RUMBLE
KRIK
KRAK
KRAK
UUUNNH!
SAILOR MOON, OVER THERE!
?! WHAT'S GOING ON?! IT'S ACTING WEIRD!
IT ALMOST LOOKS LIKE IT'S IN PAIN!
KRIK
KRIK
RRRAAAAHH!
GWAAAH
OH NO!!
WHOOSH!

AHHH

POW

CHIBI... MOON!!

CHIBI MOON!! HOW...?!

...TO PROTECT MINE.

SHE GAVE HER LIFE...

...HOTARU-CHAN SAVED ME.

PINK SUGAR ...

FLASH

...HEART ATTACK!

WHAT ARE YOU DOING?! TRANSFORM INTO SUPER SAILOR MOON! HURRY!

TUXEDO MASK!

THEN... SHE'S GONE...

HOTARU-CHAN...

SHE GAVE HER LIFE...

: PLIP

PLIP ぽ～3

ぽ～3

URANUS, NEPTUNE, AND PLUTO ARE USING ENORMOUS AMOUNTS OF POWER TO KEEP THAT FORCE FIELD UP!

WHILE YOU'RE STANDING AROUND, THAT THING WILL CONSUME THE ENTIRE PLANET!

WE HAVE TO BEAT IT NOW!

WHOOSH

O HOLY GRAIL!

COME INTO MY HANDS!

WE HAVE TO SAVE THE WORLD!

SAILOR MOON!!

THAT'S RIGHT! WE HAVE TO PROTECT THE PLANET!

...OF THE SACRED GUARDIANS!

HALLOWED POWER...

ASSEM-BLE!

FW

AH

GLOW

I HOPE I CAN BE JUST LIKE HER SOMEDAY...

SAILOR MOON!

CRISIS MAKE UP!

THE HOLY GRAIL...

THERE ARE TWO OF THEM?!

WHAT?!

...ｵｵｶﾞ"

GLOW

SUPER SAILOR CHIBI MOON!!

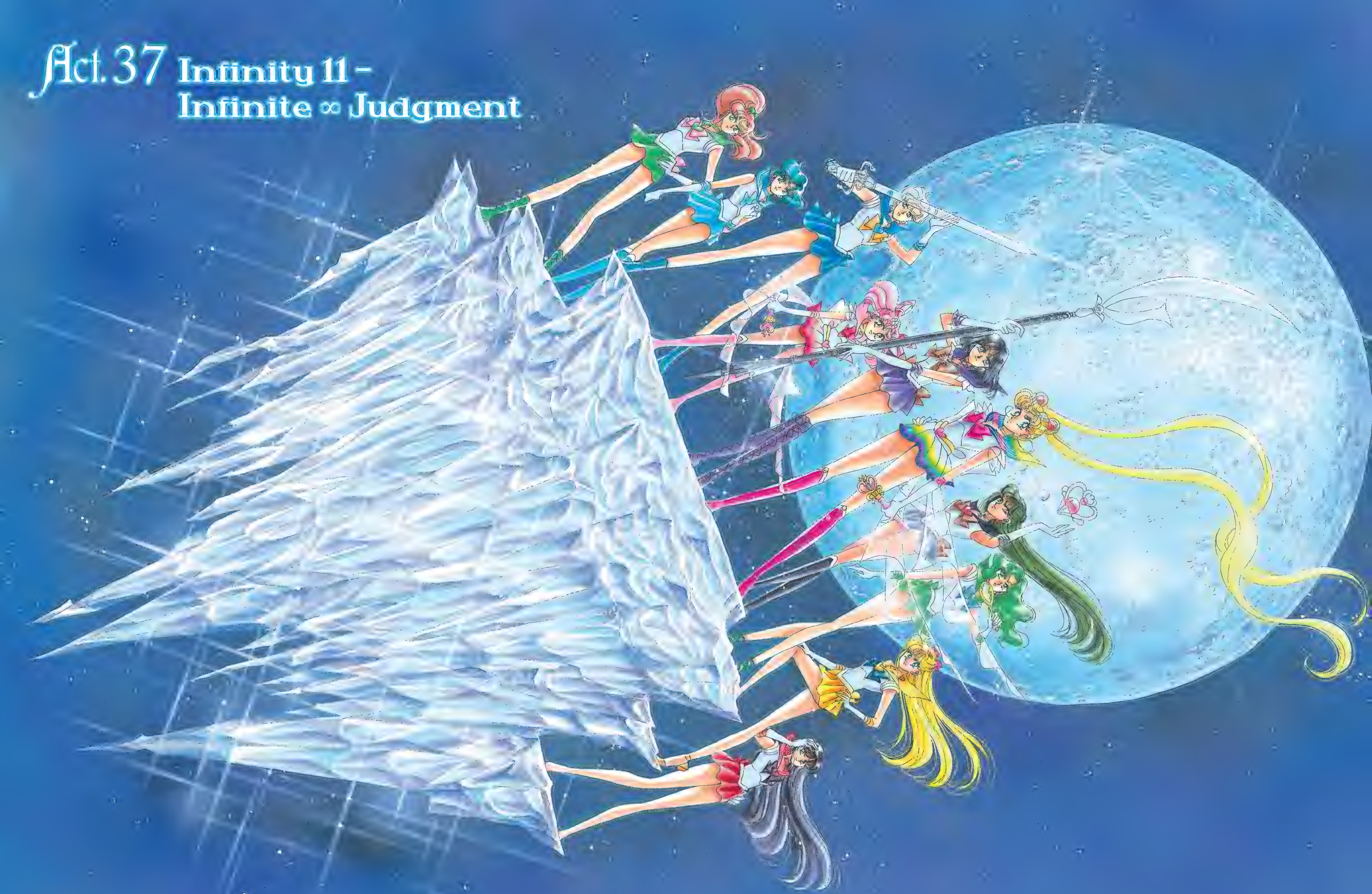
SUPER SAILOR CHIBI MOON...

WHOOSH

LET'S GO, SUPER SAILOR CHIBI MOON!!

WE'LL
COMBINE
OUR
POWERS!!

Act.37 Infinity 11 – Infinite ∞ Judgment



KRRKK

RRRRRRRRRH...

...ZH ZH ZH ZH...

AAAAAHH!!

BOOM

RAINBOW DOUBLE MOON HEART-ACHE!!

FLASH

VRR

VRR

VRR

SHRR

GLOOOW

RRAAAHH!

?!

HITTING HER WITH THE SILVER CRYSTAL'S POWER MADE HER *GROW?!*

KRIK KRIK

RRAAAHH!

NO WAY...

FHP-FP

GWAAAHH

RRAAAHH!

WE NEED MORE! WE NEED ENOUGH POWER TO BLOW HER TO PIECES!

WE'RE GOING TO STOP IT FROM GETTING ANY BIGGER!

WE'LL TAKE CARE OF THAT ONE!

COME ON, GIRLS!

ZH ZH ZH ZH

WE CAN FIGHT FOR OUR PLANET, TOO!

BWAH

MERCURY AQUA MIRAGE!!

JUPITER COCONUT CYCLONE !!!

SHOOM

MARS SNAKE FIRE!!

BWOH

FLASH

VENUS WINK CHAIN SWORD!!!

TUXEDO LA SMOKING BOMBER!!

BOOOOM

BOOOOOM

OOOHH! THIS ENERGY! THIS INTENSITY!

IS THIS THE POWER OF THOSE BLESSED WITH PLANETARY PROTECTION?!

HEH HEH HEH. I AM ONE WITH YOUR PLANET! YOU WILL NEVER RIP ME AWAY FROM IT NOW!

SPLOOSH

IT DOESN'T EVEN FAZE IT?!

GIVE ME MORE!

UNLEASH YOUR POWER! SEND IT TO ME!!

ZH ZH ZH ZH

ZIP

BWAAAHH

I CAN'T MOVE! IS THIS A FORCE FIELD?!

BZZT

?!

BZZT

HEH HEH HEH!

KLOO

SPLOOSH

THESE ISLANDS WILL BE YOUR GRAVE!

YOU'RE NOT LEAVING THE TRIANGLE ISLES!!

RUMBLE

RUMBLE

RUMBLE

GASP

WHOO

OOO

THE TAU STAR SYSTEM!

WHOOO

AH, MY DISTANT MOTHER WORLD, SO LONG FORGOTTEN! TAU STAR SYSTEM!

WHOOOOO

I WILL ENVELOP THIS PLANET AND BRING IT TO YOU AS OUR SECOND HOME! HEH HEH HEH!

OH NO YOU WON'T!

SHINE

WE WON'T LET YOU HAVE OUR PLANET!!

I CAN'T... I'M OUT OF POWER...

SLUMP

CHIBI USA!!

I WILL VESSEL MYSELF INTO YOU AND THIS PLANET— WE WILL JOIN AS ONE AND RETURN HOME TOGETHER...

MASTER PHARAOH 90! LET ME JOIN WITH YOU!

RRAAAHH!

KRIK

KRIK

WHOOSH

THUD

RUMBLE RUMBLE RUMBLE

RRAAAHH!

BWAH

SPLURSH

SHRR

MASTER PHARAOH 90... HE'S TURNING ALL BLACK?!

ZSHAA

...TTTuu

SWOON

110PPP

SHIINE

OOOHH... WHAT IS HAPPENING TO ME? MY BODY... I'M...

BWAAAH

PPP

カラン

CLATTER

!!

THUD

カラン カラン

CLATTER

...!!

SLUMP

URANUS! NEPTUNE! PLUTO!!

THE FORCE FIELD DIS-APPEARED ?!

FZH

IT'S NO USE... I'M OUT OF STRENGTH.

DAMN IT! IS THIS THE END?

ALL AT ONCE

RRRUMBLE

NO! THEY'VE HAD THEIR WAY LONG ENOUGH!!

ARE THEY GOING TO TAKE OUR PLANET FROM US?!

THAT BLACK LAVA IS COVERING THE EARTH'S SURFACE. IT SMELLS LIKE DEATH...

RAIN-
BOW
MOON
HEART-
ACHE!!

BOOOM

BWOH

THAK

SWOO

BUT...OUR POWER IS SUPPOSED TO BE INVINCIBLE... AND THE DARKNESS JUST SWALLOWED IT UP.

B-DMP ドクン…

B-DMP ドクン…

HNGH!

VENUS! MARS!

JUPITER! MERCURY!!

THUD

THUD

HANG IN THERE, VENUS!

THUD

THEY DON'T HAVE ANY POWER LEFT.

...THEY'RE ALL AT THEIR LIMIT.

WHOOOOO

CHIBI MOON!!

THERE *IS* POWER LEFT.

...NO.

THEIR POWER IS STILL INSIDE ME.

...AND RAM IT INTO THE ENEMY.

THERE IS ONLY ONE PERSON WHO CAN TAKE ALL OUR REMAINING STRENGTH...

O HOLY GRAIL, LEGENDARY MOON CHALICE.

COME INTO MY HANDS!

WHOOSH

ME.

ME AND THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL!

sWOO

...O LEGENDARY MOON CHALICE, FROM THE LAST OF THE NINE SAILOR GUARDIANS' POWER YOU HOLD WITHIN YOU.

GIVE ME THE STRENGTH...

WHAT ARE YOU DOING?!

USA?!

GASP

WHOOOO

SAILOR MOON!!

USA!!

IT HAS TO BE ME.

I WILL TAKE THE LEGENDARY MOON CHALICE AND THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL INSIDE THAT THING...

...AND RELEASE THEIR POWER!

SPLURCH

KYO

SPLOOSH

SHIINE

MY TALISMAN?!

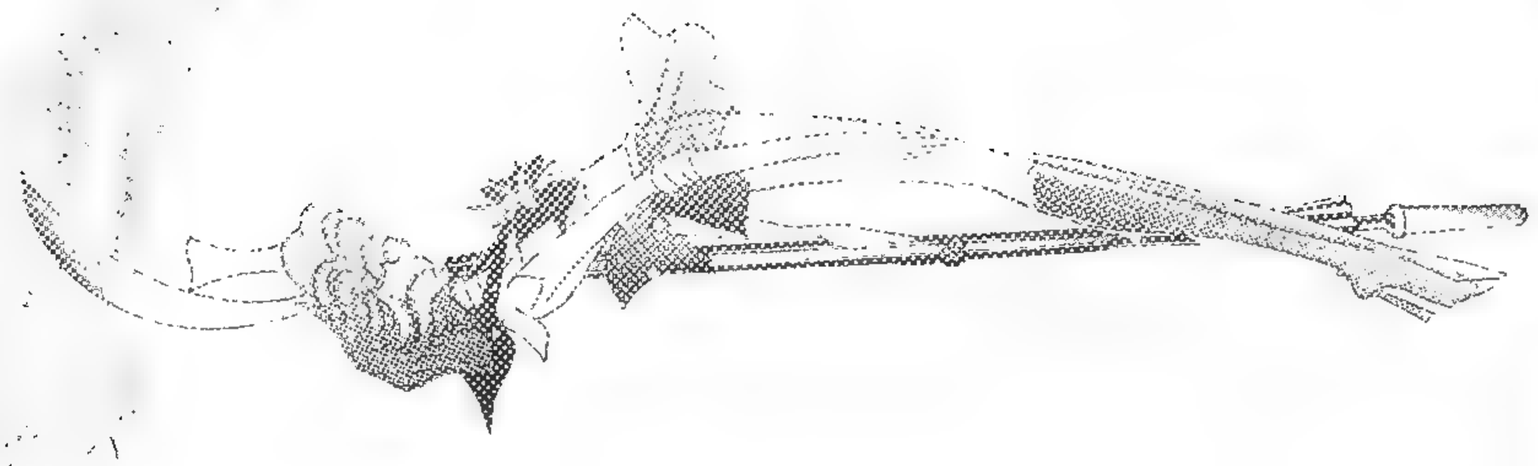
FOOTSHINE

PSH

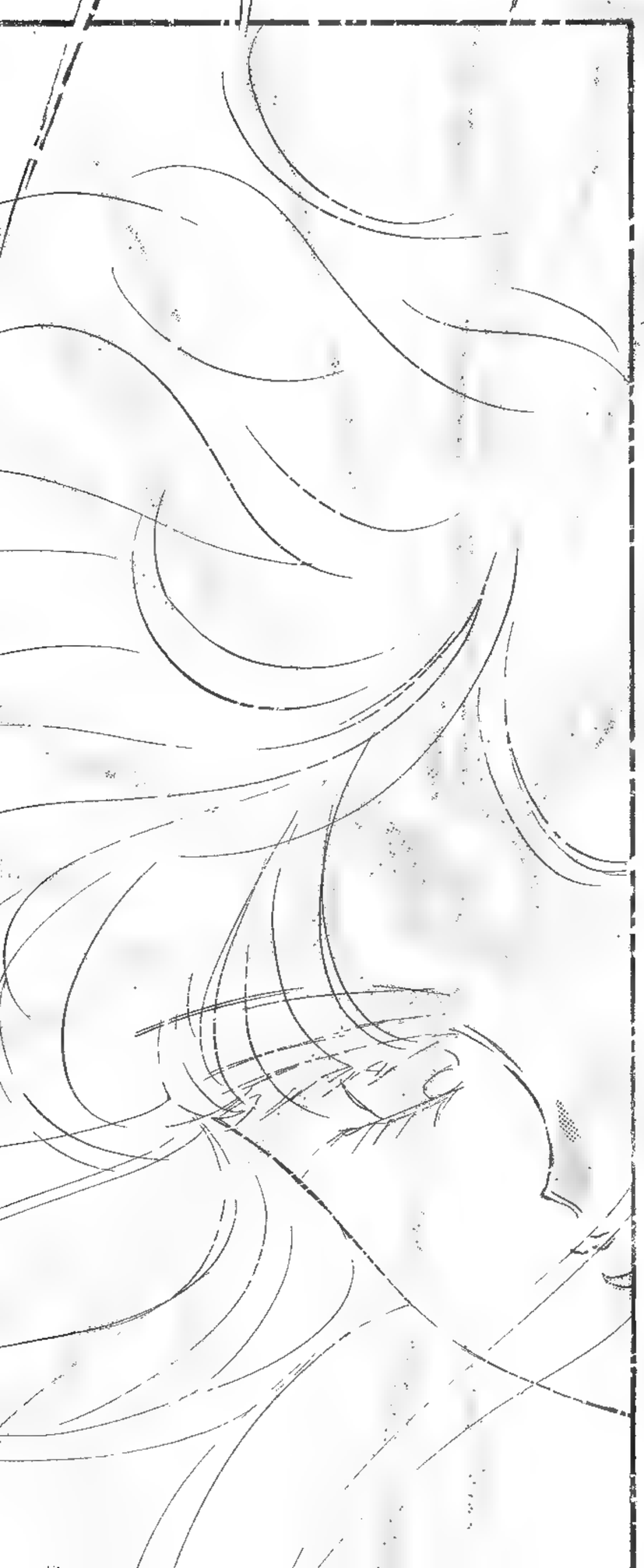
BAH

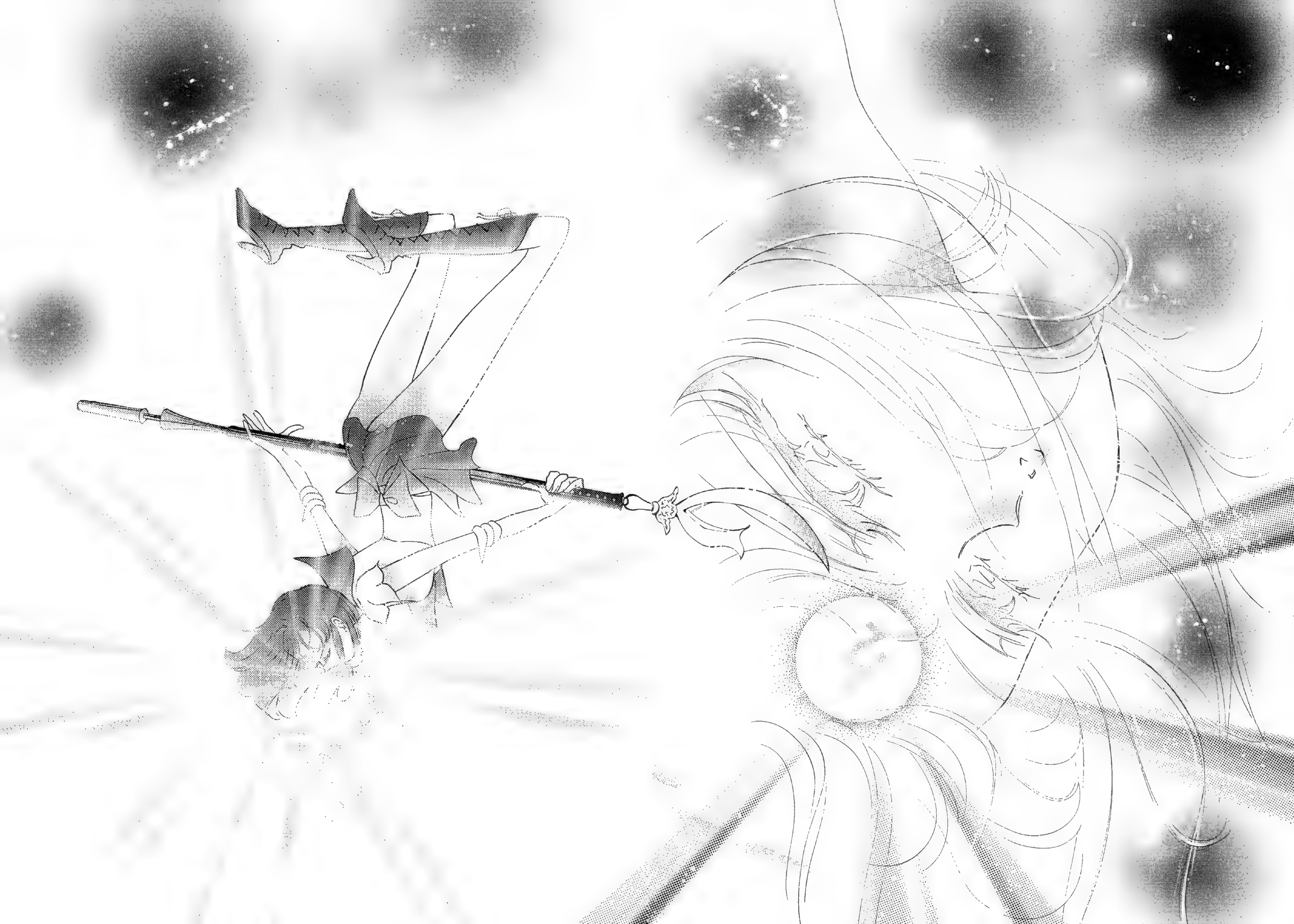
KFYII
SWOO

SHIINE



10 GLEEAAM





I...

...AM THE MESSENGER FROM THE ABYSS OF DEATH.

UNDER THE PROTECTION THE PLANET OF RUIN,

I AM THE GUARDIAN OF SILENCE.

SAILOR SATURN.

SHE'S AWAK-ENED...

SAILOR SATURN!!

B-DMP

IS SHE DEAD?!

B-DMP

WHOOOOSH

BUT... WHERE'S SAILOR MOON...?

WHAT HAP-PENED TO SUPER SAILOR MOON?

IS THIS THE END?

WHOOO

WHOOO

I FEEL...

AS THOUGH VERY LITTLE TIME HAS PASSED

SINCE EVENTS TRIGGERED MY LAST AWAKENING.

I CAN SEE THAT I AM NEVER A VERY WELCOME GUEST.

WHAK

AND SUDDENLY WE FIND HISTORY HAS BEEN THROWN SLIGHTLY OFF COURSE.

EVENTUALLY CAUSING DISTORTIONS IN THE PLANE OF EVENTS.

IT WOULD SEEM THAT A NUMBER OF CHANCE EVENTS GRADUALLY COINCIDED,

SWOO

WHOOO

?! I CAN'T MOVE!!
RRRAAAHH!

ZWAHH

VZZT

VZZT

MY POWER!
SHE'S DRAINING ME OF MY POWER!

BUT INSTEAD SHE STARTED A NEW, IMPOSSIBLE LIFE AS A CYBORG.

AFTER THE ACCIDENT HERE IN MUGENZU,

"HOTARU" SHOULD HAVE GONE TO HER ETERNAL REST.

FINALLY, PROFESSOR TOMOE'S WARPED HEART...

...SUMMONED THESE BEINGS FROM ANOTHER WORLD.

THEN, SHE BEGAN TO LIVE LIFE AS A VESSEL.

THAT DEALT A SEVERE SHOCK BOTH TO HER FLESH AND TO MY SOUL, WHICH WAS NOT MEANT TO AWAKEN.

WE WERE ALL DRAWN HERE,

AND THE PATHWAY TO THE OTHERWORLD OPENED HERE...

...BECAUSE THIS IS A CHOSEN LAND.

BUT... WHAT'S DONE IS DONE.

...I MUST LET FALL MY SILENCE GLAIVE.

...NOW THAT I HAVE AWAK-ENED...

THE FACT THAT SO MANY POWERFUL ENTITIES HAVE GATHERED HERE—

—AND THAT EVERY-THING HAS STARTED DOWN THE PATH TO RUIN—

—WAS ALL DETERMINED BY FATE.

SAILOR SATURN!!

...SIGNIFIES THE END OF ALL THINGS!

ITS FALL...

THE SCYTHE OF THE GODDESS OF DEATH.

THE SILENCE GLAIVE.

IT CAN'T BE TRUE!!

HOW CAN *THIS* BE OUR UNALTERABLE FATE?!

UNBE-LIEV-ABLE!

DOES THIS MEAN...

DON'T DO IT, SATURN!!

DEATH REBORN REVOLU-TION!

...WE HAVE NO FUTURE?

SHIIIINE

SHHHH

RRRAAAGGGH!

IS IT THAT GREATEST OF ALL THE POWERS THAT ENCOMPASS THE OMEGA AREA?!

HAS IT AWAKENED FROM ITS SLEEP AS THE LIGHT THAT WILL BRING US TO RUIN?! ARE YOU THAT POWER?! RRROAAGH!

CRACKLE

CRACKLE

CRACKLE

IWAAAG!

THE POWER! MY POWER!! IT'S DRAINING AWAY!

WHAT IS THIS MASSIVE NEGATIVE AURA?!

SHE...

GWAAH

KNOCK

BOOOOM

SHE REMOVED HIM FROM THE EARTH'S SURFACE?! WHAT INCREDIBLE POWER!!

AND BRING THIS WORLD TO ITS END!

THIS VILE ABOMINATION! THIS ALIEN INVADER! RETURN IT TO THE VOID!

RRAAAGH!

BOOOOOM

AAAAAGH!

IT'S OVER! THERE'S NO STOPPING IT NOW!

SHE'S GOING TO DESTROY THE ALIEN— AND END THE WORLD ALONG WITH IT!

SHE'S BRINGING DOWN THE SILENCE GLAIVE!

SWAAAH

SAILOR MOON!!

Pretty Guardian

Sailor Moon

Act.38 Infinity 12 - Infinite ∞ Journey

Yaaa

THE WORLD...

...IS COMING TO AN END.

EVERY-ONE... EVERY-THING...

...IS FADING AWAY.

WHOOOOOH

...USA...

SAILOR MOON...

NGH ...!!

...I COULDN'T PROTECT YOU.

WHOOOO

I LET THEM TAKE YOU FIRST.

USAKO!

MAMA!

WHOOOOO

...EVERYTHING IS BEING DESTROYED.

AFTER EVERYTHING WE DID... IT WAS ALL FOR NOTHING?!

...THIS IS SO STUPID!

"HARUKA-SAN."

"HARUKA-SAN."

WHOOOOO

ALL I EVER WANTED WAS TO BE THE ONE TO PROTECT HER!!

ALL I WANTED ...!

"URANUS!"

WHOOO

WHOOOOOO

SHING

AAAGH!

WHOOOOO

WHOOOOO

SWOO

SHING SHING SHING

SAILOR MOON!

SUPER SAILOR MOON?!

SHIINE

SHIINE

SHOOM

SUPER SAILOR MOON!!

IT CHANGED ?!

MY COSTUME ...!

HOME TO THE TAU STAR SYSTEM, MY DEAD MOTHERWORLD... NOW NOTHING MORE THAN A GRAVITY GRAVEYARD, SWALLOWING EVEN DARKNESS ITSELF.

AT LEAST— AT LEAST SEND ME BACK HOME!

DARKNESS!

...I'M...?

OOOOOH

IT'S BEAUTIFUL.

THE WAY THEY WRITHE IN THE MOMENT OF DESTRUCTION.

SATURN?!

NOW! THE TIME HAS COME!

I, SAILOR SATURN, YOUR ESCORT INTO DEATH, WILL LEAD YOU TO THE SILENT WORLD OF THE VOID!

IF SHE KEEPS GOING, SHE'LL BE SUCKED INTO THE ALTERNATE DIMENSION, TOO!

GWAAAAAAAH!

WHOO OOO

IS SHE ACTUALLY GOING WITH HIM?!

WITH EVERY ENDING, THERE COMES HOPE, AND REBIRTH.

THERE IS NO REASON TO DESPAIR.

AND YOU ARE THE ONE WHO MADE IT POSSIBLE, SUPER SAILOR MOON.

SAILOR PLUTO!

WHOOOO

THIS CORRIDOR TO THE OTHERWORLD DOESN'T BELONG HERE. CLOSE IT AND LOCK IT FOR ETERNITY!

SATURN!!

WHOOOO

NOW!

THE SACRED POWER THAT DWELLS WITHIN IT IS ON YOUR SIDE.

THIS CHOSEN LAND OF TOKYO IS WHERE THE SILVER MILLENNIUM WILL EVENTUALLY STAND.

MY ROLE AS GUARDIAN IS TO REMOVE THE DEATH AND DESTRUCTION TO PAVE THE WAY FOR REBIRTH.

SAILOR SATURN ...!

SAILOR MOON. YOU UNLEASHED THE POWER OF THE LEGENDARY MOON CHALICE AND THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL.

AND THAT IS WHAT WILL SAVE THIS PLANET.

FZH

BWAAAAH

ALMIGHTY GOD OF TIME AND SPACE, OUR FATHER CHRONOS! GRANT ME THY POWER! SEAL SHUT THE TABOO DOOR THAT HAS BEEN RENT OPEN!

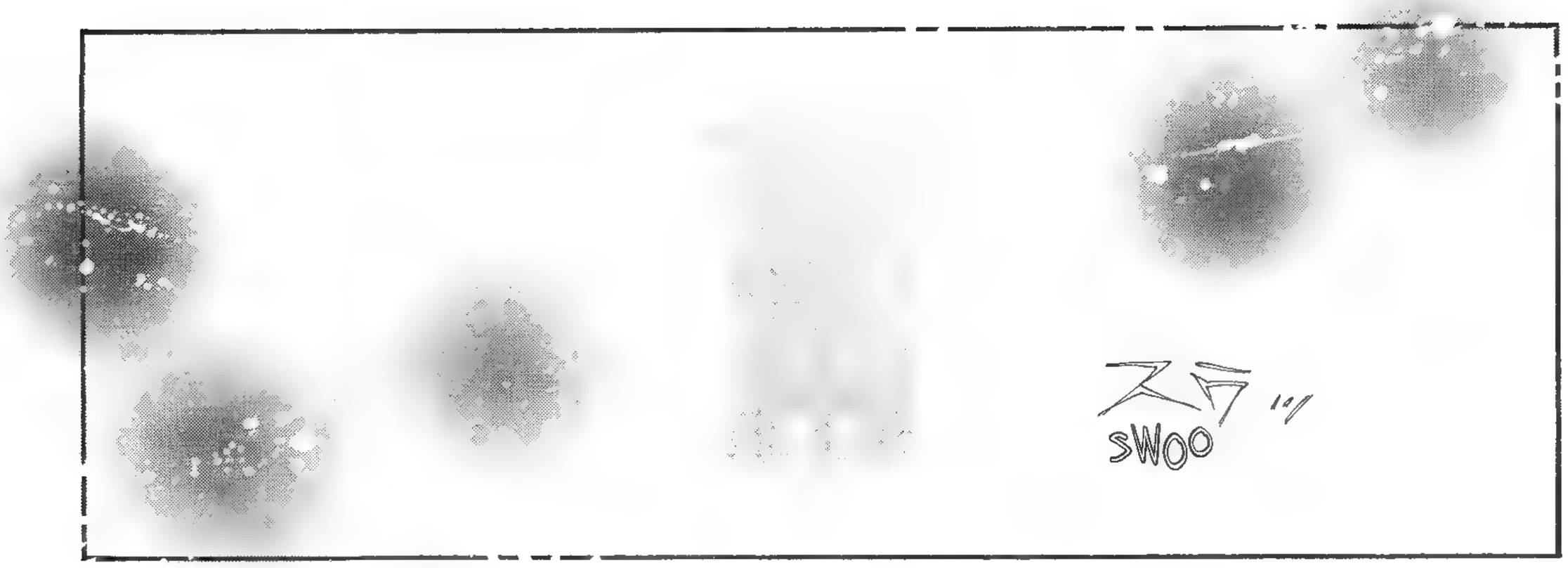
SHIIINE

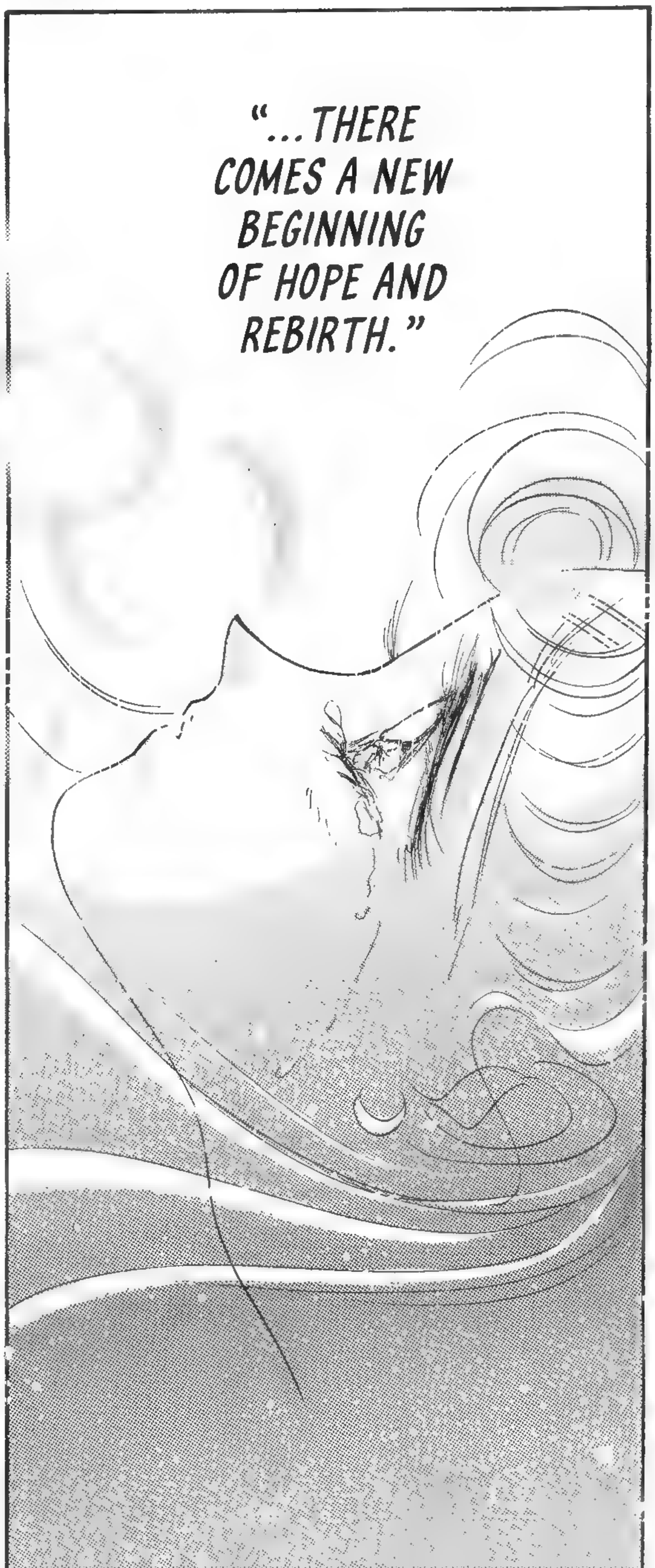
DARK DOME CLOSE!!

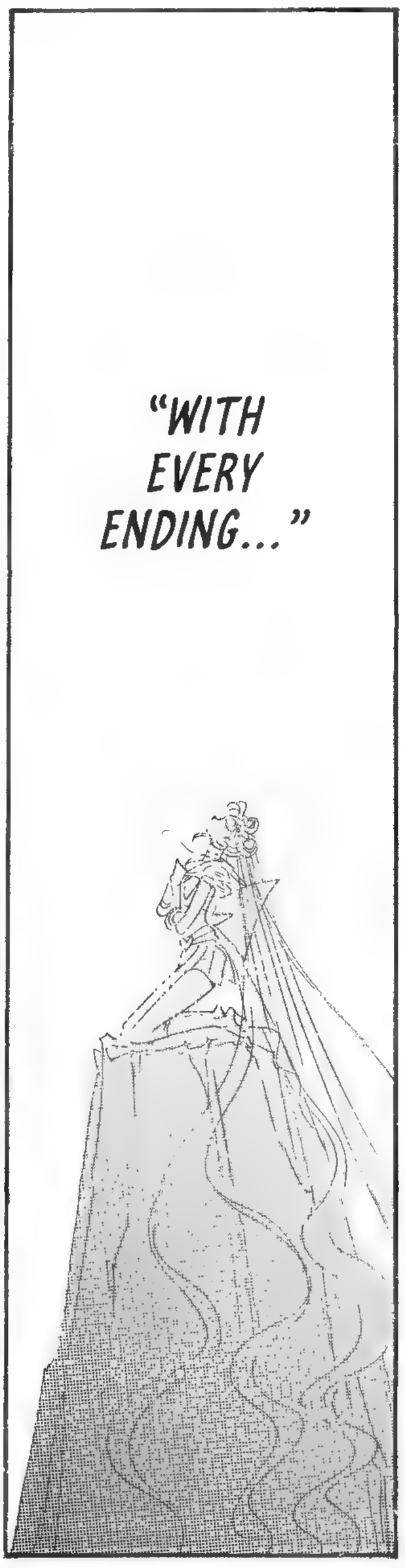
SHIIIINE

SHUT
…110ヲン

SALARY


SWOO


"...THERE COMES A NEW BEGINNING OF HOPE AND REBIRTH."


"WITH EVERY ENDING..."

SHIINE

THE CITY... THE PEOPLE... THEY'RE COMING BACK TO LIFE!

NEO QUEEN
SERENITY...?

IT WAS YOU...

...SERENITY!

THE MESSIAH...

...WAAAH

...WAAAH

...WAAAH

A BABY?

TAK

NEPTUNE?!

...WAAAH

...WAAAH

-HGG,

...HGG

...WAAAH

Gaa!

...HO-TARU?

SWOO

IF THIS BABY IS ALL ALONE IN THE WORLD...

...THEN I THINK THE THREE OF US SHOULD RAISE HER.

SMILE

...SHE'S BEEN REBORN?

WE'LL BE HER PARENTS.

YES.

YOUR HIGH-NESS!

URANUS! NEPTUNE! PLUTO!

THAT BABY...

WE'LL BE GOING NOW.

WE'VE BEEN GIVEN A NEW MISSION.

A MISSION FROM OUR DEAR PRINCESS.

...WILL I SEE YOU AGAIN?

GOOD QUES-TION.

MAYBE SOME-WHERE FAR AWAY.

OR MAYBE SOME-WHERE CLOSE BY.

YOU'RE LEAVING?

WE'RE ON THE SAME TEAM, AFTER ALL.

SO I HAVE NO DOUBT WE WILL MEET AGAIN.

YES, OF COURSE, SUPER SAILOR CHIBI MOON!

BUT WHERE ARE YOU GOING?

WE'LL SEE EACH OTHER AGAIN REAL SOON!

I KNOW WE WILL!

...THAT'S RIGHT.

WE *ARE* ON THE SAME TEAM! WE'RE ALL SAILOR GUARDIANS!

...MY LITTLE PRINCESS.

I WAS VERY FOND OF YOU...

LOOK AT YOURSELF IN THE MIRROR OFTEN.

AND WHEN WE DO MEET AGAIN, I EXPECT YOU'LL BE A MUCH, MUCH STRONGER GUARDIAN.

NEPTUNE ...!

I PROMISE WE WILL COME BACK TO YOU.

AND I LEAVE THIS AS PROOF.

AND THAT YOU'LL HAVE KEPT OUR DEAR PRINCESS SAFE!

HUH?

URANUS!!

NEPTUNE! PLUTO!!

URANUS!
NEPTUNE!
PLUTO!

HUFF

HUFF

HUFF

HUFF

HUFF

DING-DONG

DING-DONG

HA-RUKA-SAN?!

1127

Haruka Ten'ô

BAM

Ten'ôzu Condominium Towe

1209

Setsuna Meiô

BAM

1306

Michiru Kaiô

BAM

CHUFF

CHUFF

CHUFF

CHUFF

CHUFF

CHUFF

CHUFF

CHUFF

CHUFF

I KNOW WE'LL SEE YOU AGAIN.

...AND HOTARU-CHAN.

SETSUNA-SAN.

HARUKA-SAN.

MICHIRU-SAN.

I KNOW
WE WILL,

SOMEDAY.

DEFINITELY!

USAGIIII! IF YOU'RE JUST GONNA STAND THERE, WE'RE GONNA LEAVE WITHOUT YOU!

Dear Mother and Father,♡''
I am happy to report that I, Usagi SL Serenity, aka Super Sailor Chibi Moon have become a fine and ~~perfect~~ excellent Sailor Guardian!
Their for, I have decided to finish my training and return to the 30th century on April 1st. I can't wait to see you. Thanks for coming to pick me up!♡''
With love!

News

Total Solar Eclipse Today
Heavenly Light Show of the Century

Visible this afternoon from all of Tokyo

Once-a-Millennium Event Perfect Viewing Conditions in Tokyo

Maruyama En

Japan

I'M JUST SO HAPPY! ♡

OF COURSE I DO!

UGH, DO YOU HAVE TO BE SO HYPER?

EH HEH HEH!

I GET TO WEAR THE JÛBAN HIGH SCHOOL UNIFORM!

WE SHOULD *ALL* BE EXCITED! WAY MORE EXCITED! ♡

WE DID IT! WE MADE IT INTO **HIGH SCHOOL!** ALL OF US! ♡

STAB STAB STAB

THERE IS NOTHING A PERSON CAN'T DO WHEN SHE'S READY TO ACCOMPLISH IT OR DIE TRYING.

ARE YOU SURE IT WASN'T SOME KIND OF GRADING ERROR?

WOW! USAGI CAN'T WRITE A *KANJI* TO SAVE HER LIFE, AND SHE MADE IT TO *HIGH* SCHOOL?! IS THAT THE POWER OF THE SILVER CRYSTAL?!

WE HAD TO STUDY OUR BRAINS OUT WHEN EVERYTHING SETTLED DOWN, BUT IT WAS WORTH IT!

Ahh!

TOUCHED

Mm-hm!

YOU— YOU'RE SO MEAN!

...YOU DON'T HAVE TO GO *THAT* FAR!

REI-CHAN, AMI-CHAN.

...CHIBI USA!

...☆

I'm so happy to have a test-fail buddy! ♡

M-Minako-chan!

SOB SOB

USAGI! LET'S TAKE MAKEUP TESTS TOGETHER! ♡

MINA-KO-CHAN!

I GET TO GO TO JÛBAN HIGH SCHOOL! I CAN FINALLY GO TO SCHOOL WITH ALL OF YOU!

BUT THIS IS SO EXCIT-ING! ♡

I THINK I WANT TO JOIN THE CULINARY RESEARCH CLUB. ♡

So I can win my future husband's love with my cooking. ♡

EXTRA-CURRIC-ULARS, HUH? ♡

AND THEN, ON THE WEEKENDS!

I'M GOING TO TAKE EVERY SINGLE POP IDOL AUDITION I CAN FIND! ♡

I *am* old enough now!

AND GUESS WHAT?! ♡ I'M JOINING THE VOLLEYBALL TEAM! ♡ AND THIS TIME, I'M GONNA BE ALL ABOUT THE GAME!

I DECIDED A LONG TIME AGO.

I'M GOING TO BE ON THE ARCHERY TEAM.

WHAT ABOUT YOU, REI-CHAN?

MAYBE I'LL JOIN THE COMPUTER CLUB.

SO YOU'RE A FIRST-YEAR MED STUDENT AT KO UNIVERSITY NOW, MAMORU-SAN?

I'LL HAVE TO WORK HARD TO KEEP UP.

MAMO-CHAN! ♡

OH!

ME? WELL...

WHAT ABOUT YOU, USAGI?

So I can read lots of manga!

I THINK I'LL JOIN THE MANGA AND ILLUS-TRATION GROUP!

Pi

WELL, WE'RE GOING TO SEE CHIBI USA OFF.

I'LL CATCH UP LATER.

YOU'RE GOING BACK TO THE 30TH CENTURY TODAY, HUH, CHIBI USA?

Tee hee hee.

...OH, RIGHT.

COME BACK SOON.

WE'LL BE WAITING FOR YOU, CHIBI USA-CHAN.

NEXT TIME, I WANT A SLEEPOVER AT MY PLACE.

NO EXCUS-ES.

SAY HELLO TO YOUR PAPA AND MAMA FOR ME.

GET HOME SAFELY.

WHATEVER. YOU'LL BE BACK BEFORE WE KNOW IT.

BUY US SOME PRESENTS FROM THE FUTURE THIS TIME, OKAY? ☆

SEE YOU LATER!

BYE, CHIBI USA!

YEAH, SEE YOU LATER, EVERY-BODY!

BYE!

SIGN: AZABU JÛBAN SHOPPING DISTRICT

YOU READY TO GO TO ICHI-NOHASHI PARK?

WELL?

Kya. ha ha! ♡

FINE. DO YOU WANT ME TO CARRY YOU IN MY ARMS OR ON MY BACK?

YOU SPOILED BRAT.

...☆

GRANT ME ONE LAST REQUEST?

UM... MAMO-CHAN.

キラキラ SPARKLE SPARKLE

うる WIBBLE うる WIBBLE

DO YOU HAVE THE NOTEBOOK IKUKO-MAMA GAVE YOU?

NOPE.

YOU DIDN'T FORGET ANY-THING?

WHAT ABOUT YOUR ADDRESS BOOK?

GOT IT.

YUP.

AND THE HIKAWA JINJA *OMAMORI* THAT REI-CHAN GAVE YOU?

PUT IT IN MY BACK-PACK.

TAKE CARE OF YOUR-SELF, DIANA. AND COME AGAIN.

I WILL! ♡

I REALLY WOULD LIKE TO THANK YOU FOR ALL YOU'VE DONE.

iii

YOUR HIGH-NESSES.

By the way, where's Luna-P? I haven't seen her lately...0

IN THE COMMAND CENTER. THEY COULDN'T STAND TO SAY GOODBYE.

WHERE ARE LUNA AND ARTEMIS?

I've had nothing to do lately... Sniffle 0

In the backpack.

うぅぅぅ WIBBLE WIBBLE

I'll miss you, Diana-chan! Hurry back! ☆

SNIFFLE

THEY WERE TALKING ABOUT IT ON THE NEWS THIS MORNING. THERE'S A TOTAL SOLAR ECLIPSE TODAY, THE GREATEST OF THE CENTURY.

OH!

WHOA! WHAT ARE ALL THESE PEOPLE DOING HERE?!

Ichinohashi Park

CHATTER

CHATTER

SOUL EERIE CLIPS?

AND I'M PRETTY LUCKY IF I GET TO WATCH THE SHOW WITH THE TWO OF YOU.

IT'S WHEN THE NEW MOON PASSES IN FRONT OF THE SUN AND BLOCKS OUT ALL ITS LIGHT.

THESE ARE THE PERFECT CONDITIONS TO SEE THE TOTAL ECLIPSE FROM TOKYO! THAT ONLY HAPPENS ONCE EVERY THOUSAND YEARS!

Here, have a black pencil board! ♡ It'll help you see it.

Here. ♡

Jûban Astronomy Group

THE NEW MOON...

...BLOCKS OUT THE SUN?

IT'S STARTING TO BLOCK THE SUN!

OOH!

EVERY-THING'S GETTING KIND OF DARK.

...DID I HEAR A BELL?

WHAT A CLEAR, BEAUTIFUL SOUND...

HUH?

...ME...

...O
MAIDEN.

...HELP
ME...

...O MAIDEN...

HELP ME...

...O MAIDEN...

...O MAIDEN...

...“MAIDEN” ?

Oh, stop!♡

Did he mean

Me?!

...A FOREST.

AND A WHITE HORSE.

FOR JUST A SECOND, I THOUGHT I SAW...

Nobody calls old grannies, "maidens"!

And they don't call little brats maidens, either!

As iF! He was talking to *me!*

He was talking to me!

...Don't stretch my shirt. ∂

Hi!!

CLAMP

YOU SAW IT, TOO, MAMO-CHAN?!

Hi?

WAAH

THE NEW MOON...

...IS BLOCKING OUT THE SUN!

Pretty Guardian
Sailor Moon

Chibi Usa's Picture Diary Chapter 2

Beware of Tanabata

Pretty Guardian

Sailor Moon

IT'S JUNE 30TH! HAPPY BIRTHDAY!

USAGI! CHIBI USA!

THANK YOU!

YAY!!!

IT TURNED OUT REALLY WELL TODAY.

MAKE SURE TO EAT ALL THE CAKE, YOU GUYS! ♡

NO! IT MAKES ME NINE HUNDRED AND *TWO!*

THAT MAKES YOU, WHAT, NINE HUNDRED AND ONE?

They gave me a star bracelet! ♡

THANKS, EVERYBODY! ♡ I'VE BEEN WANTING ONE OF THESE!

CHIBI USA, YOU LOOK GREAT IN THE DRESS WE GOT YOU.

EH HEH HEH! ♡ YOU THINK SO?

LOOK WHAT I GOT YOU, CHIBI USA-CHAN! A PICTURE BOOK!

I KNOW YOU LIKE BOOKS.

THANK YOU, MOMO-CHAN! ♡

IT TELLS THE STORIES BEHIND THE CONSTELLATIONS.

Legends of the Stars and Constellations

THIS ONE'S FROM ME.

HAPPY BIRTHDAY, CHIBI USA.

I'M SO PROUD OF YOU!

DID YOU ACTUALLY GO INSIDE A TOY STORE, MAMO-CHAN?

You spoil her!

Thank you, Mamo-chan! ♡

A SAILOR MOON WRISTWATCH! THAT'S SO COOL! ♡

I HAVE JUST THE THING! ♡

ARE YOU PERHAPS LOOKING FOR A GIFT FOR A LITTLE GIRL?

UH, YES, IN FACT...

YOU THERE, HANDSOME YOUNG MAN! ♡

ACTUALLY, I WALKED BY THE TOY STORE YESTERDAY, AND...

OOOH! ♡ LOOK, CHIBI USA-CHAN! THE WATCH HAS A LOCKET INSIDE!

I want a Tiffany pendant!

MAMO-CHAN! WHAT ABOUT *MY* PRESENT??

I know!

I DIDN'T HAVE TIME TO GO THERE!

I CAN'T *BELIEVE* YOU WOULD BUY SOME-THING SO SHADY. ☆

AND YOU TRUSTED HER?!

BUT IT WAS A WORKING WATCH, AND IT'S JUST THE KIND OF THING SHE LIKES!

OOOHH! ♡

NO, A LOCKET. DIDN'T YOU KNOW? YOU PUT A PICTURE OF SOMEONE YOU LOVE RIGHT IN HERE. ♡ SEE?

FWOOSH

A ROCK-ET?

You're gonna put a picture of Mamo-chan in there, aren't you? He's mine, got that?!

Jûban Public Elementary School Minato Ward

OH! IT'S THE SAILOR MOON LOCKET WATCH!

LOOK, LOOK! ♡ I BOUGHT ONE, TOO!

GOOD MORN-ING! ♡

OH, CHIBI USA-CHAN!

AWWW. *EVERYBODY* HAS ONE? THAT'S KIND OF A LETDOWN. ☆

SNIFFLE

I mean, come on! It's a Sailor Moon watch! ♡

THEY MUST BE REALLY POPULAR! EVERYONE ELSE HAS ONE, TOO!

SQUEE ♡

SQUEE ♡

Good morn-ing! ♡

AND HIS DAD'S THE PRESIDENT OF THAT SUPER HUGE REAL ESTATE COMPANY, YOU KNOW? HE HAS A PROMISING FUTURE.♡

FUDÔ MITSUI-KUN. ♡ EH HEH HEH. ♡

YEAH, HE *IS* PRETTY HOT.

I like him, too. ♡

WHAT WOULD YOU EVER LIKE ABOUT THAT GIRL-TEASING MENACE?!

WHOSE PICTURE'S IN YOURS, MOMO?

NO WAY, MIKA! YOU PUT *KYÛSUKE'S* PICTURE IN YOUR LOCKET?

Show me, show me!

WELL, YEAH! I *LIKE* HIM!

But don't tell him that! ♡

Mamo-chan, of course! ♡

THAT'S MY LITTLE SECRET! ♡

WHAT ABOUT YOU, CHIBI USA-CHAN? WHOSE PICTURE DID YOU USE?

SQUEE SQUEE

RUSTLE RUSTLE

WHOA THERE!

HARUKA-ONÊCHAN, MICHIRU-ONÊCHAN!

CHIBI USA!

Give me the courage to write I-kun a letter.

I wish to go on a date soon with U-kun.

A date with K-kun

I love T-kun. ♡

GAH! WHAT IN THE—? THESE ARE ALL ABOUT BOYS!

Please help me tell O-kun I love him. ♡ I-ko

I wish for H-kun to fall in love with me. ♡

WE ALL REALLY WANT BOY-FRIENDS!

WELL, *YEAH!*

SQUEE ♡

SQUEE ♡

Oooh! ♡

IS THAT BAMBOO FOR TANA-BATA?

AT SCHOOL WE ALL WROTE OUR WISHES ON STRIPS OF PAPER!

YUP! ♡ SINCE IT'S COMING UP.

DO YOU KNOW THE LEGEND BEHIND TANABATA?

MY GOOD PASS-ERSBY.

EX-CUSE ME,

SHE WAS TORN FROM HER HUSBAND AND ONLY ALLOWED TO SEE HIM ONCE A YEAR.

WHEN THEY INCURRED THE WRATH OF THE KING OF HEAVEN,

WHO HAD BARELY BEGUN TO ENJOY HER NEWLY-WED LIFE WITH THE COWHERD KENGYÛ.

IT IS THE TALE OF THE BEAUTIFUL BUT SAD WEAVER GIRL SHOKUJO,

I WOULD GO FIND SOMEBODY WHO I *COULD* SPEND TIME WITH AND MARRY *HIM* INSTEAD.

Yeah!

SHE ONLY SEES HIM ONCE A YEAR? HOW DOES SHE MANAGE?!

That is unbelievable!

SQUEE

HIS PARENTS OWN ALL THAT LAND WITH ALL THOSE BIG BUILDINGS!

SQUEE

DEFINITELY PICK GOMI-KUN!

Kids these days!

SQUEE

SATÔ-KUN FROM CLASS 1 AND GOMI-KUN FROM CLASS 5 *BOTH* TOLD ME THEY LIKE ME, AND I JUST DON'T KNOW WHO TO PICK! ♡

SQUEE

THAT REMINDS ME...

These kids...

M-Momo-chan...

IF YOU'RE GONNA PICK A MAN, HE HAS TO BE PHYSICALLY PRESENT AND HAVE A BULGING WALLET!

YOU'RE ALL WEARING SUCH CUTE WATCHES.

OH, LOOK.

WHO WAS THAT SUSPICIOUS LADY THAT WAS JUST HERE?

HUH?

WHAT A MAN NEEDS IS BULGING MUSCLES!

PLEASE!

A MAN'S GOTTA HAVE A BULGING WALLET?

UGH!

EVERY-BODY HAS ONE! ♡

AND THEY'RE LOCK-ETS, TOO!

I got mine from Mamo-chan. ♡

AREN'T THEY THE BEST! ♡ THEY'RE SAILOR MOON WRIST-WATCHES!

So they can be cute. ♡

HEE

OWWW!

WHEN THE TIME COMES THAT YOUR MUSCLES START TO FAIL YOU, IT'S THAT FAT WALLET THAT'S REALLY GOING TO...

BUT KYÛSUKE-SAN, IF YOU THINK ABOUT LONG-TERM COMMIT-MENT,

CAN IT, FOUR-EYES! WE'RE LEAVING!

YANK

AND YOU CAN PUT A PICTURE IN IT? I NEED IT! GIVE ME ONE! ♡

A SAILOR MOON WRIST-WATCH?!

No way! ♡

Eee! ♡

Heh heh heh.

SQUEE ♡

SQUEE ♡

AND THAT OLD LADY'S SELLING 'EM ON THE SIDE OF THE ROAD? TALK ABOUT WEIRD!

THEY MUST BE VERY POPULAR.

THOSE ARE THE WATCHES CHIBI USA-CHAN AND ALL HER FRIENDS WERE WEARING.

CROWN GAME CENTER

7

SUN MON TUE WED THU FRI SAT

1 2

3 4 5 6 7 8 9

THE SKY KING FLEW INTO A RAGE AND TORE THE COUPLE APART, THENCEFORTH ALLOWING THEM TO SEE EACH OTHER ONLY ONCE A YEAR, ON THE SEVENTH DAY OF THE SEVENTH MONTH.

NO SOONER WERE THE TWO WED WHEN THEY BEGAN SHIRKING THEIR DUTIES AND SPENDING THEIR TIME IN IDLENESS.

CONCERNED FOR HER HAPPINESS, THE SKY KING ARRANGED FOR HER TO MARRY THE COWHERD KENGYŪ, WHO LIVED ON THE FAR BANK OF THE HEAVENLY RIVER.

THE SKY KING'S DAUGHTER SHOKUJO LOVED VERY MUCH TO WEAVE, AND SPENT EVERY DAY DOING NOTHING ELSE.

THE LEGEND OF THE COWHERD AND THE WEAVER GIRL.

TANABATA, THE STAR FESTIVAL.

Legends of the Stars and Constellations

JULY 7TH IS USUALLY PRETTY WET—IT'S IN THE MIDDLE OF THE RAINY SEASON. I WOULDN'T BE SURPRISED IF THE RAIN KEEPS THEM APART AGAIN THIS YEAR.

Legends of the Stars and Constellations

Altair
(Kengyû)
Aquila
Vega
(Shokujo)
Lyra
Ami-chan's Astronomy Lesson
THE TWO STARS ARE 16 LIGHT-YEARS APART.
KENGYÛ REFERS TO ALTAIR IN THE CONSTELLATION AQUILA, THE EAGLE, WHICH HAS A MAGNITUDE OF 0.9. BOTH VEGA AND ALTAIR CAN BE SEEN HIGH IN THE SKY DURING THE SUMMER.
IN CHINESE ASTRONOMY, VEGA, ALONG WITH EPSILON LYRAE AND ZETA LYRAE TO ITS IMMEDIATE NORTHEAST, MAKE UP WHAT'S CALLED THE WEAVING GIRL ASTERISM.
WITH A MAGNITUDE OF 0.1, IT IS THE FOURTH BRIGHTEST STAR IN THE SKY.
SHOKUJO IS ANOTHER NAME FOR VEGA IN THE CONSTELLATION LYRA, THE HARP.
IT WOULD BE HARD TO MAINTAIN TRUST AT THAT DISTANCE.
DO YOU THINK THEY CALL EACH OTHER? I MEAN, *I'D* WANT TO KNOW WHAT HE'S DOING ALL THOSE DAYS.
What?! What?!
BUT IF THEY'RE THAT FAR APART AND MEET ONLY ONCE A YEAR, HOW DO THEY MANAGE?
What?!
M-Manage?
16 WHOLE LIGHT-YEARS?! THAT'S SO FAR! ☆
TSUKINO
CH-CHIBI USA-CHAN, DIANA-CHAN! IT'S JUST A LEGEND! OKAY?
I JUST DON'T THINK A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP IS EVER A GOOD IDEA.
SIGH

JULY

SUN MON TUE WED THU FRI SAT

1 2

3 4 5 6 7 8 9

ピロピロピロッ
DING-ALING-ALING

...HM ?

ぱかっ
KA-POP

CLICK カチ

TICK TICK TICK
4ッ 4ッ 4ッ

FLASH

"JULY 7TH, 12:00 AM"...

ICHINOHASH PARK

"ASSEMBLE AT ICHI-NOHASHI PARK"...

JULY 7, 12:00 AM ASSEMBLE AT

FLASH

SMALL LADY?!

ピロピロピロピロ
DING-ALING-ALING-ALING

ガチャ
KA-CHAK

ASSEM-BLE.

ASSEM-BLE.

WAVRR

MUTTER

MUTTER

YEOWCH!

GASP

SOAP ぽち

がぶっ
CHOMP

WHAT'S WRONG?! SNAP OUT OF IT!!

WHATEVER IT IS, WE SHOULD GO SEE WHAT'S HAPPENING AT ICHINOHASHI PARK, SMALL LADY!!

DIANA! THERE IS SOMETHING WRONG WITH THIS WATCH!

I WAS LOOKING AT MY WATCH AND MY MIND WENT BLANK!

That hurt, Diana!

Ichinohashi Park

LET US WOMEN GAIN MARKETABLE SKILLS, STAND INDEPENDENT, AND LIVE ONLY FOR OUR CAREERS!

THE AGE OF THE AUTONOMOUS WOMAN IS UPON US!

LOOK, DIANA! WHO ARE THEY?!

コ木木木 WHOOO

WE DON'T NEED THEIR ILK!

YEAH!

MEN CANNOT BE TRUSTED!

YEAH!

IS SHE AN ENEMY?!

SHE'S BRAIN-WASHING EVERY-BODY!!

WH-WHAT IS THE *DEAL* WITH THAT OLD LADY?!

WE DON'T NEED MEN TO SUPPORT US! WE CAN SURVIVE WITHOUT THEM!

MAKE UP!!

SMALL LADY, TRANS-FORM!

I'M ON IT!

HOLD IT RIGHT THERE!!

MOON PRISM POWER!

WITHOUT MEN, WE'LL NEVER HAVE ANY MORE CHILDREN! THE SPECIES CAN'T SURVIVE WITH WOMEN ALONE!

AND YOU'RE WRONG, LADY!

I AM THE CHAMPION OF GIRLS EVERYWHERE! I AM THE GUARDIAN OF LOVE AND JUSTICE, THE PRETTY SAILOR-SUITED SOLDIER, SAILOR CHIBI MOON!

I AM THE CHAMPION OF GIRLS EVERYWHERE! I AM THE CURRENTLY VERY POPULAR ***SAILOR MOON!*** AND IF *I* SAY IT, IT ***CAN'T*** BE WRONG!

THAT'S ENOUGH OUT OF YOU!

WHAT?! SAILOR MOON?!

WHOOSH

Ho ho ho ho!

SAILOR MOON IS NEVER WRONG!

YEAH! WHAT SHE SAID!

YOU'RE KIDDING!

URK!

STAB

SHE'S A FRAUD! SAILOR MOON'S LEGS ARE NOT THAT CHUNKY!

JIGGLE

I SPEND DAY AFTER DAY, SITTING AT MY LOOM TO DO THE WEAVING.

I NEVER GET TO SEE MY HUSBAND.

YOU'RE RIGHT. I AM SHOKUJO, THE EMBODIMENT OF TANABATA.

SNIFFLE SNIFFLE

POOF

SHOKU-JO?!

YOU DON'T HAVE TO BE SO BLUNT ABOUT IT!

HNNH, NNH!

SLUMP

I'VE ALWAYS DREAMED OF HAVING A NATURALLY BEAUTIFUL FACE LIKE SAILOR MOON'S.

BLINK

WHAT?!

So that's your real face...

AND *THIS* IS WHAT I LOOK LIKE WITHOUT MAKEUP.

SHO-KUJO-SAMA!

SO IT WASN'T LONG BEFORE I WAS A BIG FAT COW!

MY ONLY JOYS IN LIFE ARE FOOD AND TELEVI-SION!

WAAH WAAH

AND IT'S RAINED EVERY TANA-BATA.

HE'S SEEMED STAND-OFFISH SOME-HOW.

EVER SINCE THE YEAR MY HUSBAND CAUGHT ME WITHOUT MAKEUP,

Huh?

SHOCK

FREEZE

I-I *told* you not to look at me while I'm putting my face on!

I CAN GUARANTEE KENGYÛ-SAMA IS SPENDING HIS TIME WITH SOME CUTE, YOUNG, BUBBLY BIMBO.

IT'S TRUE. IN THE END, MEN ONLY LOVE YOUNG, BEAUTIFUL WOMEN.

Nnh Nnh

Hnn

HE'S MAKING IT RAIN SO HE DOESN'T HAVE TO SEE ME! WHY DOES MY LIFE HAVE TO BE SO MISERABLE?!

WHEN IT RAINS, THE HEAVENLY RIVER FLOODS, AND I CAN'T MAKE THE TRIP TO SEE HIM.

AND LOOK HOW CLOUDY IT IS TONIGHT! I BET IT WILL RAIN AGAIN!

GLOOOOM

SOB

SOOOBB

YOU WON'T GET AWAY WITH THIS! PINK SUGAR HEART ATTACK!

YOU SHOULD JUST PUT ALL YOUR ENERGY INTO WEAVING AND COMFORT FOOD.

IT'S ALWAYS THE WOMAN WHO STAYS FAITHFUL AND GETS HERSELF HURT IN A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP.

YOU CAN NEVER TRUST A MAN!

OF THEIR PERKY YOUNG ENERGY. ♡

SAPPING ALL THESE EARTH GIRLS

WE'LL BE DOWN HERE.

MEAN-WHILE,

AND ONE DAY, WE'LL TAKE YOUR ENERGY, TOO, OUR DEAR, PLUMP SHOKUJO-SAMA. ♡

MERCURY TOLD US ABOUT YOU! YOU'RE ZETA AND EPSILON FROM THE WEAVING GIRL ASTERISM!

NOW I REMEM-BER!

YOU'RE BEHIND ALL THIS!

WHOOSH

WHERE ARE WE?

HUH?! WHAT?!

ぱち, BLINK

ぱち, BLINK

POW

SHUNSHUN!

FLASH

NO

BEEEAM

PTP

ARE YOU DOING YOUR JOB AND SAVING MONEY?! YOU'RE NOT JUST WASTING YOUR TIME GOOFING OFF?!

BUT WHEN I CALL, I ONLY EVER GET YOUR ANSWERING MACHINE. YOU SAY YOU'RE BUSY, BUT I KNOW THAT'S JUST AN EXCUSE!

You're overthinking things!

WELL, I...

COME ON, WE'RE GOING ON 3,000 YEARS OF MARRIAGE HERE. TRUST ME— I WOULD NEVER STOP LOVING YOU.

SHO-KUJO!

FZH

KENGYÛ!

WOULD BE NICE.

AND CUTE, WITH SLENDER LEGS...

A GIRLS WHO'S *YOUNG*,

IF I WERE DATING ...

WHAP

BUT FOR A WIFE, A STRONG, PRACTICAL WOMAN IS BEST! ♡

THROB THROB ひりひり

ぽかーん GAPE

I MEAN ...

ちら GLANCE

Mamo-chan...♡ Tee hee hee... mm-mrm...

Month: July Day: 7, clouds followed by sun

Today was the Tanabata Star Festival, the one day of the year Shokujo and Kengyû get to see each other. They live 16 light-years apart, and they have their problems, but I hope they can stop fighting and stay together for a long time.

But if it were me, I'd want my loved one to be near me every day.

The end.

AND YOU BEAT THEM ALL BY YOURSELF— I'M SO PROUD OF YOU!

SO THE SAILOR MOON WRISTWATCH MAMO-CHAN GAVE YOU WAS ACTUALLY MADE BY MONSTERS?

GLINT

WOW.

Tee hee. He bought me a pendant.

NEVER IN MY WILDEST DREAMS WOULD I HAVE SUSPECTED THERE WERE MONSTERS BEHIND THIS!

I'M SORRY, CHIBI USA! I WAS REALLY, REALLY WRONG!

...

GULP GULP ごくごく

しー——っっっ STAAAARE

YOU SURE?!

OF COURSE! ANYTHING YOU WANT!

...ちら> GLANCE

BUY ME ONE?

...IN THAT CASE, I DO NEED ANOTHER PRESENT.

Hey! That's even more expensive than my present!

...

I LOVE MY MAMO-CHAN AND HIS BULGING WALLET! ♡

WHAT I REALLY, REALLY WANT IS THIS PEARL AND GOLD PENDANT! ♡

Yay!

A Van Cleef ♡" rabbit pendant!!

The Love of Princess Kaguya

YOU WHO HAVE TAKEN MY FIRST SHARD INTO YOUR HAND.

[redacted]

I'VE BEEN SO LONELY.

[redacted]

YOU WILL BE MY COMPANION FOR ETERNITY.

IT'S A BEAUTIFUL COLOR, MICHIRU, AND IT LOOKS GOOD ON YOU!

NOW PICK UP THE PACE!

I DON'T LIKE THE COLOR OF THIS LIPSTICK.

IT'S A COMET.

OH NO!!☆

WHEN DID IT GET TO BE SO LATE?!

I JUST HOPE IT DOESN'T TURN OUT TO BE AN UNWEL-COME GUEST.

THEN I SUPPOSE WE SHOULD WE SAY, "WELCOME BACK"?

YOU'RE RIGHT!

AN ANCIENT RESIDENT OF OUR SOLAR SYSTEM HAS COME HOME.

WE'D BETTER HURRY! LET'S TAKE A TAXI!

ブオオオー!! VROOM

WE WON'T HEAR THE END OF IT IF WE'RE NOT ON TIME.

YOU FINALLY MADE IT! ♡

HARUKA-SAN! ♡ MICHIRU-SAN, SETSUNA-SAN! ♡

YOU'RE LATE!

CROWN GAME CENTER

WOO-HOO! ♡

That's our college girl Setsuna-san! ♡

I BROUGHT WINE AND CHAM-PAGNE.

HAPPY BIRTHDAY, MINAKO, MAKOTO! ♡

We're drinking soft drinks. ♡

LET'S HAVE A TOAST! ♡

HEY, EVERYBODY! ♡ YOU HAVE THE WHOLE PARLOR CROWN TO YOURSELVES, SO MAKE SURE TO EAT EVERYTHING YOU WANT.

WAIT. I FEEL LIKE WE'RE MISSING SOME-ONE...

One, two, three...

COME ON!

WHAT TOOK YOU SO LONG?!

LUNA! ARTEMIS! DIANA!

GASP GASP

WHEEZE

WHEEZE

Made it!♡

I KNOW WE'RE REALLY LATE. ☆

SOR-RY!

YOU COULD COME GET *ME* FOR STUFF ONCE IN A WHILE, YOU KNOW!

YOU *ALWAYS* MAKE *ME* COME GET *YOU*!

MY FAULT?

Pi

IT'S ARTEMIS'S FAULT! ☆ HE WAS LATE COMING TO GET US.

QUIT FLAUNTING YOUR RELATION-SHIP IN FRONT OF ALL OF US SINGLE LADIES!

What in the...? ☆

LOVERS' QUARRELS ARE RAW UNICORN MEAT!

LUNA! ARTE-MIS!

SO LET'S DO THIS.

I'D LIKE TO GET TO UNAZUKI-CHAN'S COOKING AND MAKO-CHAN'S CAKE.

ANY-WAY...

POP

HAPPY BIRTHDAY! MAKO-CHAN, MINAKO-CHAN! ♡

CHEERS!

THE FIRST SNOW IS EARLY THIS YEAR.

OH! SNOW!

LOOK, SNOW!

HEH HEH.

HEE HEE HEE.

DECEMBER

MEOW!

WATCH FOR CARS, OKAY?

OH, LUNA-CHAN. GOING OUT FOR A WALK ALL BY YOURSELF?

...I WASN'T TRYING TO BE.

... ☆

WOW, LUNA. WHAT A DIVA.

NOW THAT YOU MENTION IT, ARTEMIS HAS BEEN YOUR UNFAILING PICKER-UPPER.

YOU HAVEN'T BEEN TO MINAKO-CHAN'S HOUSE ONCE, HAVE YOU, LUNA?

MAYBE NEXT TIME. THERE ARE A LOT OF CARS ON THE MAIN ROADS, AND I DON'T WANT YOU GETTING HURT.

I WANNA GO, TOO!

...IF EVEN MAMO-CHAN IS GETTING ON MY CASE, THEN I GUESS I HAVE TO.

I BET HE'D REALLY APPRECIATE IT.

WHY DON'T YOU GO PICK HIM UP ONCE IN A WHILE?

...AND IT'S THE GIANT STREET THAT I HAVE TO CROSS TO GET THERE.

SQUEE SQUEE

THE THING IS, THERE'S A REASON I DON'T GO TO ART'S PLACE... ☆

A BLACK CAT!

SOB SOB

THE ONES THAT STUCK A COUPLE OF BAND-AIDS ON MY CRESCENT MOON MARK WAY BACK WHEN. I

SUPER

DO NOT WANT TO RELIVE THAT.

THIS IS WHERE I MET THOSE BRATS.

I WON'T LET YOU CATCH ME THAT EASILY. ☆

ひょいっ YOINK

HEY!

THIS IS WHY I DIDN'T WANT TO CROSS THIS STREET!

NO PARKING

I WAN-NA HOLD IT! ♡

IT'S SO CUTE!

ULP

OH NO! ☆

ANYBODY GOT ANY BAND-AIDS?

LET'S HAVE A LITTLE FUN WITH IT!

OH! I HAVE SOME!

They came with my Nakayosi!

AAAH! NOOOOO! WHY WOULD YOU DO THAT?!

LOOK, LOOK HOW WEIRD! IT HAS A CRESCENT MOON BALD SPOT!

YEAH, IT DOES!

That's so Funny!

SCRNCH

GOTCHA!

HUH?!

IF YOU PUT BAND-AIDS THERE, I'LL LOSE MY POWERS!

PLEASE, ANYTHING BUT THAT!

SMACK

ざわ
MURMUR
MURMUR
ざわ
...AAGH...
Meow! Meow!
I CAN'T USE MY POWERS...
WOBBLE フラ
WOBBLE フラ
プァー…
HOOONK
ハ°ハ°ハ°
BEE-BEE-BEEP
WHOOSH
AH!
IT GOT AWAY!
Darn it!
LOOK OUT!
ブァァァ
HOOONK
I CAN'T... GO ON...
よろっ
STAGGER
SKREE
GASP
...I WISH I HAD GONE TO PICK ART UP, MYSELF!
JUST ONCE BEFORE I DIED...
OH...

I THINK...

AM I IN HEAVEN?

WHAT'S THAT WONDERFUL, SWEET SMELL?

WHAT'S THIS?

GRRRUMBLE

...くぅぅ

...I'M GETTING HUNGRY.

I HEARD YOUR STOMACH GROWLING, LITTLE BLACK KITTY.

DO YOU WANT SOME *KON-PEITÔ*?

OH. YOU OPENED YOUR EYES.

MRWR!

LET'S SEE...

THAT'S A WEIRD PLACE TO HAVE A BAND-AID. ARE YOU HURT?

BUT...

RIP

DID HE SAVE ME?

YOU JUST SCRAPED YOUR PAW A LITTLE, THAT'S ALL.

I'M GLAD THAT CAR DIDN'T HIT YOU.

ぱっちり

BLINK

I'M ALIVE?

ME?!

SORRY ABOUT THAT.

DID IT HURT WHEN I RIPPED THE BAND-AIDS OFF?

Ha ha.

YOU HAVE SUCH A BEAUTIFUL CRESCENT-MOON BALD PATCH.

WOULD YOU LOOK AT THAT.

HEY, ÔZORA!

BAM

AND WHERE IN THE WORLD AM I?

...HE SEEMS SO NICE. I WONDER WHO HE IS.

?!

NGH!

HIME'S BACK!

REALLY ?

HIMÉ.

YOU KNOW I'M JUST A LOWLY MEMBER OF THE GROUND CREW,

KNOCK コンコン

YOU'RE LOOKING AS PALE AS EVER, KAKERU!

HEALTH AND STRENGTH FIRST, SPACE-MAN.

IT'S GOOD TO SEE YOU, HIMÉ!

CLAMOR

STILL WAITING TO FIND OUT. I'LL KNOW IN A WEEK.

HOW DID THAT GO?

YOU WERE A FINALIST FOR THE CHRISTMAS EVE LUNAR FLIGHT CREW, RIGHT?

WELL, I WANT TO BE CLOSE AS I CAN TO THE APOLLO 11'S LAUNCH PLATFORM.

THAT'S THE FIRST MISSION THAT TOOK MANKIND TO THE MOON.

YOU'RE ABOUT THE ONLY PERSON I KNOW WHO WOULD APPLY FOR THE KENNEDY SPACE CENTER POST JUST SO YOU CAN BE AN ASTRONAUT.

From Launch Complex 39.

ASTRO-NAUT?

I KNOW I'M FIT ENOUGH, I'M STRONG ENOUGH, AND I'M GUTSY ENOUGH!

YOU GOT THAT RIGHT! I *WILL* BE AN ASTRO-NAUT— YOU CAN BET ON IT.

AND AT AGE 22, WE'RE ABOUT TO SEE THE BIRTH OF THE YOUNGEST FEMALE ASTRO-NAUT IN HISTORY.

YOU WILL BE THE PAYLOAD SPECIALIST ON THE SPACEPLANE FOR THE LUNAR FRONTIER PROJECT.

IF I KNOW YOU, HIMÉ, YOU'LL MAKE THAT CREW. NO QUESTION.

UNITED STATES

...*PRO-FESSOR KAKERU ÔZORA*...

THAT LONGTIME FRIEND OF HERS...

...IS MORE LIKE A PRINCESS.

HEH HEH

ON THE OTHER HAND,

IF ANY-THING,

...IS REALLY MORE OF A *SAMU-RAI.*

OUR *PRIN-CESS* HIMEKO NAYO-TAKE...

AS USU-AL.

THAT'S THE PROFES-SOR!

I HEAR HE DISCOVERED ANOTHER COMET?

I SAW THE INTERVIEW ON TV.

HE SAID HE THOUGHT OF THE NAME BECAUSE IT LOOKED LIKE THE COMET HAD COME FROM THE MOON.

HE CALLS HIS COMET PRINCESS SNOW KAGUYA!

AND GUESS WHAT HE NAMED IT?

...

HEH HEH ...AND MORE OF A SPACE GEEK. What a dreamer!

HE'S LESS OF A PRO-FESSOR ...

YOU WEREN'T LIKE THIS WHEN WE WERE LITTLE.

COME ON, KAKERU. I KNOW YOU CAN HEAR THEM. BE A MAN AND TELL THEM OFF.

...HAS ALREADY SUCCEEDED IN LAUNCHING A 300 MM-LONG PENCIL ROCKET!

THIS IS BOY GENIUS KAKERU ÔZORA, WHO AT THE TENDER AGE OF 12...

BUT WHEN THEY MADE THE SELECTION FOR THE SPACEPLANE CREW...HE DIDN'T MAKE THE CUT.

KAKERU WAS SET TO BE THE FIRST MEMBER OF THE YOUNG ASTRONAUTS CLUB TO BECOME A REAL ASTRONAUT.

AT A RECORD YOUNG AGE, HE EARNED DOCTORATES FROM AMERICAN UNIVERSITIES IN AEROSPACE ENGINEERING, CHEMISTRY, PHYSICS, BIOLOGY, AND MEDICINE. NO ONE HAS EVER HAD SUCH PERFECT CREDENTIALS.

HE NEVER TRIED TO JOIN ANOTHER SPACE CREW.

...IS THAT HE GAVE UP.

WHY?

BUT WHAT SURPRISED ME EVEN MORE...

EVERYONE WAS SHOCKED. WE ALL THOUGHT KAKERU WAS A SHOO-IN.

!

EMERGENCY BOARD MEETING. THEY WANT YOU THERE, TOO.

ÔZORA!

NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY

*ÔZORA MEANS "COSMOS" OR "SPACE."

THAT DOES SOUND LIKE AN ASTRO-NAUT'S NAME.

ÔZORA-SAN,* HUH?

NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY

THIS IS STILL HIGHLY CLASSIFIED INFORMA-TION, BUT...

ZUFU YOINK

AS YOU KNOW, A FEW DAYS AGO, A COMET APPEARED OUT OF NOWHERE

AND WAS DISCOVERED BY A MEMBER OF THE NSDA'S STAFF,

OUR VERY OWN DOCTOR OF ENGINEERING, KAKERU ÔZORA.

AND YOU'RE NOT GOING TO BELIEVE THIS...

...BUT WE'VE RECENTLY DETERMINED ...

...THAT THIS COMET, PRINCESS SNOW KAGUYA, IS ON A COLLISION COURSE WITH EARTH.

ITS DIAMETER IS 10 KM.

THAT'S JUST AS BIG AS THE ASTEROID THAT WIPED OUT THE DINOSAURS, AND IT'S HEADED RIGHT FOR US.

GOVERN-MENTS ARE HOLDING EMERGENCY MEETINGS ALL OVER THE WORLD.

SOME-THING HAS TO BE DONE ABOUT THIS.

WHAT?!

A COMET IS GOING TO HIT THE EARTH?!

CROWN GAME CENTER

THIS IS SERIOUS!

A COLLISION WITH A 10 KM-DIAMETER CLASS CELESTIAL BODY—THAT ONLY HAPPENS ONCE EVERY HUNDRED MILLION YEARS! HOW COULD IT BE HAPPENING NOW?

YOU DON'T MEAN THE COMET SETSUNA-SAN AND MICHIRU-SAN MENTIONED AT THE PARTY?!

WAIT!

ALL RIGHT.

I CALCULATED ITS TRAJECTORY.

IT'S CHANGED ITS PATH SINCE ITS DISCOVERY. WE'RE DEFINITELY ON A COLLISION COURSE.

THE COMET IS HEADED FOR EARTH?

AND NOW I CAN'T SEE IT.

...

SWOO

THE COMET'S LIGHT...

...IS GOING DIM.

THE COMET IS GONE.

IT JUST DIED.

IT LOOKS LIKE THE COMET HAS DIED OUT.

DON'T WORRY.

WHEW

I GUESS IT BURNED OUT.

WHAT A RELIEF.

Whew.

I CAN'T BELIEVE PRINCESS SNOW KAGUYA JUST DISAPPEARED LIKE THAT.

NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY

SERIOUSLY. TALK ABOUT A SURPRISE.

...ひょこっ
HOP

OH, GOOD! THERE'S ÔZORA-SAN.

YEAH, IT'S A SHAME YOU DIDN'T GET TO SEE THE DYING REMAINS OF YOUR BELOVED PRINCESS, EH, KAKERU?

...BUT WE DIDN'T SEE A METEOR SHOWER. IT DOESN'T MAKE SENSE. IF IT BURNED UP, WE SHOULD HAVE SEEN A METEOR STREAM.

WHEW

THE OFFICIAL REPORT IS THAT IT GOT TOO CLOSE TO THE SUN TOO FAST AND BURNED OUT.

IT HAPPENS ALL THE TIME. I'M GLAD WE DIDN'T TURN IT INTO A BIG DEAL.

A CAT?

OH NO! ☆ THEY SPOTTED ME!

TMP

IT'S A CAT.

THERE'S A BLACK CAT OVER BY THE WINDOW.

I'LL JUST LEAVE HIS HANDKERCHIEF HERE AND BE ON MY WAY.

カラ RATTLE

OH!

Laboratory A

Here, kitty. ♡

YOU CAME BACK!

SHE'S HERE TO SEE ME.

FIDGET FIDGET そわ そわ

...HE BROUGHT ME TO HIS ROOM AGAIN.

WHAT A PITY.

BURNED HERSELF OUT, EH?

TUP トポ TUP トポ

IS THIS THE HANDKERCHIEF I WRAPPED AROUND YOUR PAW THE OTHER DAY?

OH...

Meow, meow.

WHAT IS IT?

I'VE NEVER MET SUCH A REFINED LADY BEFORE.

I'M IMPRESSED. I SEE YOUR OWNER RAISED YOU WITH VERY GOOD MANNERS.

WHAT'S YOUR NAME?

LU—

NOBODY'S EVER TREATED ME LIKE THIS BEFORE, EITHER.

WHAT A GENTLE-MAN.

WILL *KONPEITÔ* BE A SATIS-FACTORY COMPANION TO YOUR MILK?

THANK YOU.

カリッ CRUNCH

I'M NOT SUPPOSED TO TALK TO HIM!

CLAMP!

WHOA, THAT WAS CLOSE!

Not even close!

Guess not.

TAMA! ♡

Mrowr mrowr!

SHAKE ぶんぶんっ

SHAKE

KURO.

MIKE.

cats

B-DMP

じー

STAA

AARE

HMMM.

AHA!

HMM... HMMM... I DON'T SUPPOSE THERE'S ANYTHING AROUND HERE THAT COULD GIVE HIM A HINT?

SO "MOON"?

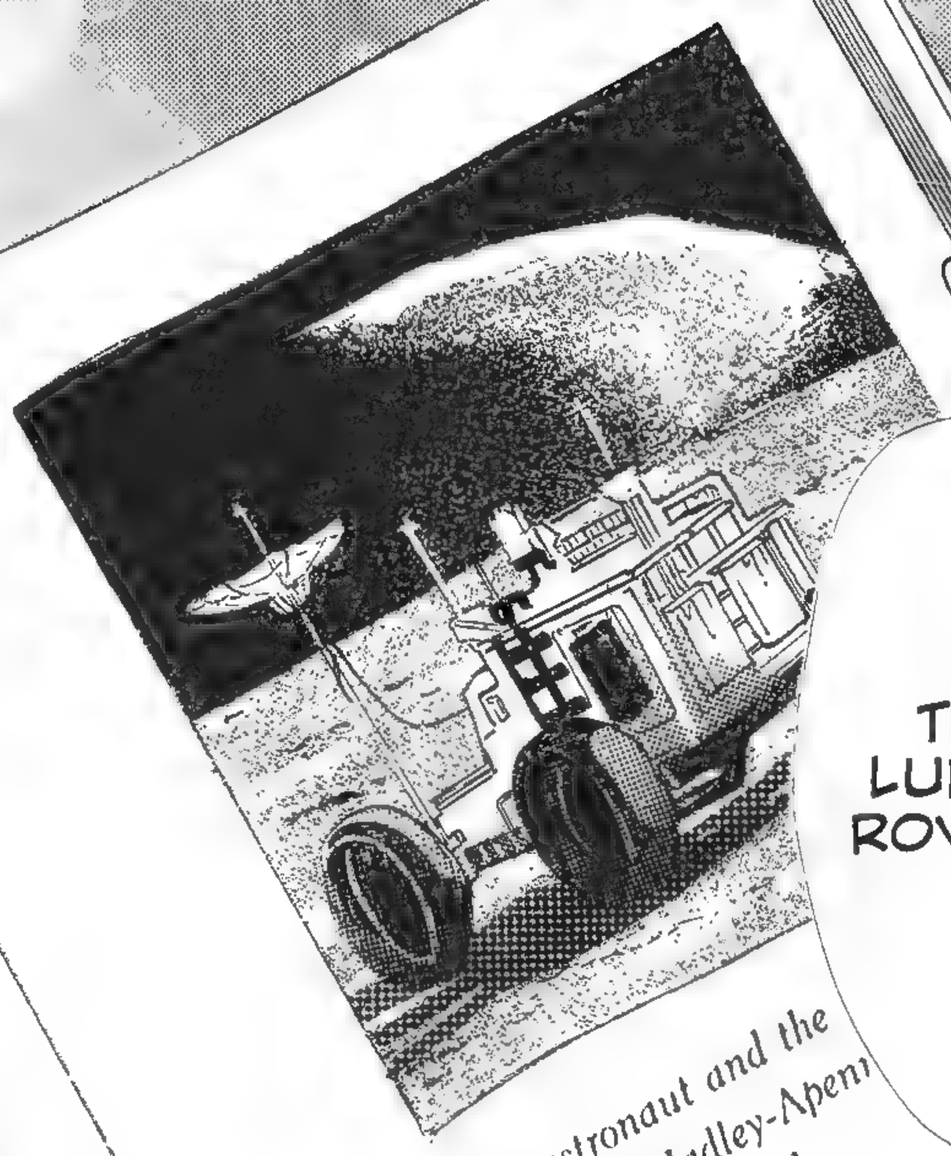
I KNOW! YOU HAVE THAT CRESCENT-SHAPED BALD PATCH.

SO CLOSE! YOU ALMOST HAVE IT!

Apollo astronaut and the lunar rover in the Hadley-Apennine region, August 1971.

GLANCE キョロ キョロ GLANCE

tes up in an
ation.
J Schaub said
people were
National Heart
iation, which be-
ing the use of oils
rated fats.
riculture depart-
esticide regulatory
n, said growers who
participate would sign
ntract with the state
industry over consumer
ts about apples treated
the chemical Alar and
caused by discovery
grapes injected
est ra'



THE LUNAR ROVER?

Apollo astronaut and the
rover in the Hadley-Apen
ion, August 1971.

I FOUND IT THE NIGHT I DISCOVERED THE COMET.

ISN'T IT BEAUTIFUL ?

IT'S SHAPED LIKE THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL.

A CRYSTAL ?

GASP

THAT COMET AND THIS CRYSTAL...

...BOTH LOOKED JUST LIKE THEY HAD FALLEN FROM THE MOON.

I WONDER IF IT BELONGED TO PRINCESS KAGUYA.

I REALLY DO BELIEVE THAT PRINCESS KAGUYA LIVES UP THERE ON THE MOON.

IS THAT WHY YOU NAMED YOUR COMET PRINCESS SNOW KAGUYA?

...THAT HAS EVERYONE CALLING YOU "SPACE GEEK" BEHIND YOUR BACK.

YOU KNOW, IT'S ALL THAT FAIRY-TALE TALK OF YOURS...

AND YOU ALMOST 30 YEARS OLD! ☆

OH! THAT'S HIS CHILDHOOD FRIEND... HIMEKO-SAN!

HIME!

KAKERU! HIME!

THE MEETING'S STARTING.

HIME!

TEP

STING

IT'S JUST A DIZZY SPELL. HAPPENS ALL THE TIME.

...I'M OKAY, LUNA.

MEOW!

SLUMP

ÔZORA-SAN?!

RUSTLE

COME AND SEE ME AGAIN SOMETIME, LUNA.

THE RIBBON ON THIS *KONPEITÔ* BAG...

IT'S A CRESCENT-MOON COLOR. I BET IT WOULD LOOK GOOD ON YOU.

ﾁｮﾝ
BOOP

ｷｭｯ
TUG

BLUUUU

UUUUSH

YOU SAY LATELY LUNA'S BEEN ACTING...

...STRANGE?

TSUKINO

...SHE ONLY EVER EATS *KONPEITÔ*.

AND LATELY ...

AND SHE GOES OFF SOME-WHERE ALL BY HERSELF EVERY DAY.

I TALK TO HER, BUT IT'S LIKE SHE'S NOT EVEN THERE.

DAAAAZE

カリ カリ
CRUNCH CRUNCH

カリ
CRUNCH

...IS A PRINCESS FROM THE MOON, AND WENT BACK TO WHERE SHE CAME FROM.

SO PRINCESS KAGUYA...

I SEE.

A Japanese classic.

がば
JOLT

e Tale of the
mboo Cutter

24
Classic Japan
The Tale of the Bamboo

SHE COMES OVER EVERY SO OFTEN TO LOOK AT MY BOOKS. SO?

LUNA ?

Come on, Usagi-chan! Let's study!

Something's up.

SO WHERE *IS* SHE GOING?!

WELL SHE SURE ISN'T COMING TO SEE ME.

AWW, ARTEMIS, YOU'VE BEEN ABANDONED AGAIN, HUH?

COME TO THINK OF IT, I DID SEE A CAT PROWLING AROUND THE NEIGHBORHOOD WHO LOOKED KINDA LIKE LUNA.

I'm home.

OH, YOU KNOW.

WHERE'D YOU GET THE RIBBON?

LET ALONE THAT *RIBBON*...

... ☆

☆ がーん
DROOP

I CAN'T BE SURE, BUT IF THIS CRYSTAL CAME FROM THE COMET'S NUCLEUS,

THEN IT WOULD ANSWER ALL OUR QUESTIONS ABOUT THE ORIGIN OF THE SOLAR SYSTEM.

UNBE-LIEVABLE.

THE CRYSTAL IS GROWING!

NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY

WHAT A PITY.

I WISH WE COULD HAVE SENT A SAMPLE-RETURN MISSION TO THE COMET BEFORE IT DISAPPEARED.

CRUNCH
...カリ
カリ
CRUNCH

OOF!

ZHRR ZHRR
ずりずり

FWOOSH

HEE HEE

ZZZ

THANK YOU FOR WALKING ME HOME.

SEE YOU LATER.

MAMO-CHAN!

TSUKINO

BLUSH ボッ

B-B-DMP

Mm. ♡

MWAH ♡

FWAH ふわっ

WHAT IS IT?

THAT'S A NICE SMELL! ♡ BUT IT'S NOT YUZU.

YOU WANNA TAKE A BATH, TOO? IT'S A YUZU BATH TONIGHT!

I'll pass. Citrus makes me itchy.

OH! LUNA, YOU'RE BACK.

AAAH, THAT WAS NICE! ♡ AND IT SMELLED GOOD, TOO! ♡

Usagi's Room

KA-CHAK

STEEM

STEEM

WHAT DO YOU USUALLY TALK ABOUT?

WHEN YOU'RE ALONE WITH MAMO-CHAN.

UM... USAGI-CHAN.

I HAD IT IN MY DRAWER, SO NOW MY PAJAMAS SMELL NICE, TOO.

POT-POURRI.

SEE, LOOK!

MAMO-CHAN AND CHIBI USA HAVE THESE PJS, TOO!

WE MATCH! ♡

UGH, MAMO-CHAN *NEVER* TALKS. HE'S ALWAYS BUSY READING HIS SMART-PEOPLE BOOKS.

I HAVE TO DO ALL THE TALKING MYSELF.

CUTE, *RIGHT?* ♡

I THINK THE FACT THAT HE'S SO LAID BACK...

...MEANS HE CAN RELAX AND BE HIMSELF AROUND ME.

BUT,

IS THAT WHAT IT MEANS?

THAT...

SOUNDS A LOT LIKE KAKERU-SAN.

HEE

HE PASSES OUT ON THE COUCH.

AND THEN!

REALLY?

PING

IT'S THE CUTEST, RIGHT?

I KNOW THAT FEEL-ING!

Tee hee tee hee!

And

IT'S just ADOR-ABLE.♡

HE LOOKS LIKE A LITTLE BOY WHEN HE'S ASLEEP!

OOOHH! ♡

Wha—

WHAT DOES IT MATTER ANYWAY?!

ARTEMIS?

GASP!

WAIT... WHO ARE *YOU* TALKING ABOUT, LUNA?

B-DMP
ドキ
ドキ
B-DMP

SO... USAGI-CHAN.

WH...

WHAT DOES A K-KISS TASTE LIKE?

ドキ BLUSH

OH, STOP!

I GUESS ?

SWEET? KINDA ...

Or what-ever!

Uh!

BWOH

BWOH ?

...

SWEET...

CRUNCH CRUNCH
...カリ カリ

SO MAYBE... LIKE *KONPEITÔ?*

IT TASTES SWEET...

ドキ
B-DMP

ドキ
B-DMP

☆ BADUMP
ドキドキ

YOU'RE GOING TO GIVE YOURSELF DIABETES, KAKERU!

YOU'RE EATING THOSE THINGS *AGAIN?!*

AND YOU'RE BRINGING CATS INTO YOUR LAB AGAIN.

YOINK
ヒョイッ

☆ TRIP
コケッ

AH!

YOU NEED TO FINISH UP AND GO HOME, OR YOU'LL REGRET IT TOMORROW.

IT'S ELEVEN O'CLOCK!

What are you talking about?

WHAT?☆ IT'S THAT LATE ALREADY?!

HIMÉ.

I *LIKE* KONPEITÔ.

IT'S LIKE I'M EATING PIECES OF STARS. WHAT'S NOT TO LIKE?

...

Ahh!

SLUMP

ガクっ

SPLAT

WATCH OUT—

JUST A LITTLE HEAD RUSH.

NOTH-ING...

KAKERU?! WHAT'S WRONG?!

...

...SO YOU'LL HAVE TO SEE ENOUGH OF SPACE FOR THE BOTH OF US.

DON'T YOU HAVE TO GET BACK TO AMERICA?

...

IF THIS KEEPS UP,

YOU'LL NEVER BE AN ASTRO-NAUT,

WILL YOU?

ARE YOU SURE YOU'RE TAKING CARE OF YOURSELF?

FLASH!!

AND THESE FOUR WILL BE MANNING *LUNA* SPACEPLANE WHEN IT TAKES OFF ON THE 24TH.

THEY WILL BE HEADING FOR THE MOON BASE, WHERE...

YOU DON'T PAY ANY ATTENTION TO ME AT ALL, DO YOU?

...THEN YOU DON'T KNOW.

BEEP

YOU'LL HAVE PLENTY OF OTHER OPPORTUNITIES.

OF COURSE I WILL!

YOU KNOW WHAT THE HIGHER-UPS TOLD ME?

"A WOMAN IS BETTER OFF GETTING MARRIED."

...I'LL HAVE TO GO BACK TO AMERICA AND START ALL OVER AGAIN.

I DIDN'T MAKE THE FINAL CUT.

I'M SERIOUS ABOUT THIS.

I'M NOT GOING TO GIVE UP

JUST BECAUSE I DIDN'T GET CHOSEN FOR *ONE* MISSION.

STOMP STOMP
HIME!
I WOULD *NEVER* FORGET MY DREAM!
...I'M NOT LIKE *YOU*.
ÔZORA-SAN...
LET'S GO HOME.
...ARE YOU HUNGRY, LUNA?
Meow
Meow! Meow!
OH NO, WHAT DO I DO? ☆
I THINK I HAD SOME MILK IN THE FRIDGE...
KA-CHAK
MILK
POWDER SNOW.
THIS HAS BEEN A COLD YEAR.

TEP TEP
トテ

Meow! Meow!

MY MEDI-CINE ...

HUFF HUFF

I'M OKAY, LUNA...

ÔZORA-SAN?!

CRASH

THOSE ARE A LOT OF PILLS!

WOW.

OH, IF ONLY MAMO-CHAN OR AMI-CHAN WERE HERE, THEY THEY WOULD KNOW EXACTLY WHAT TO DO.

I WONDER WHAT ALL THAT MEDICINE IS FOR.

FLUSTER FLUSTER
オロオロ

HUFF

THANKS, LUNA.

ÔZORA-SAN?!

ドキ
B-DMP

ドキ
B-DMP

zzz

...THAT'S PRETTY.

IT MUST BE THE SUNRISE.

B-DMP ドキッ

LUNA?

OH.

AND NOW IT'S DAWN.

IT STOPPED SNOW-ING.

MEOW!

DID YOU KEEP WATCH BY MY SIDE ALL NIGHT?

LOOK. IT'S A BEAUTIFUL EARTH MORNING.

LUNA.

YOU WON'T BELIEVE WHAT A SUNRISE LOOKS LIKE FROM SPACE.

IT'S EVEN *MORE* BEAUTIFUL THAN THIS.

MUCH, MUCH MORE.

LUNA.

I WISH I COULD SHOW IT TO YOU,

WOULDN'T IT BE NICE IF WE COULD GO SEE ONE TOGETHER?

ニコッ
SMILE

BOOMP

NUZZLE すり

B-DMP ドキッ♡

OH, IT'S POT-POURRI.

YOUR OWNER'S?

IS IT... FLOW-ERS?

YOU SMELL AWFULLY NICE.

YAWN

B-DMP ドキン

B-DMP ドキン

zzz

I THINK SO, TOO.

ME, TOO.

YOU HAVE SUCH A CALMING EFFECT.

I JUST FEEL LIKE WE CAN REALLY UNDERSTAND EACH OTHER.

B-DMP バキン

...ドキン B-DMP

...ちゅ
MWAH

ｲﾁｺﾞ
ICHIGO
JOLT

ﾀﾀﾀﾀ
DASH

AHH...

ﾊﾞﾁﾝ
B-DMP

ﾊﾞﾁﾝ
B-DMP

WHO KNEW THE WORLD...

...COULD BE SO BEAUTIFUL...

...I...

...I LOVE HIM.

...I KISSED HIM.

KAKERU-SAN...

DID SHE LEAVE?

LUNA?

Heater, heater...

HELLO? NSDA?

...I THINK I'VE SAVED UP A LOT OF VACATION DAYS.

Talk to you later.

Love, Himeko

Kakeru, how are you? I saw this postcard and thought you'd like the picture, so I decided to send it. Training is tough, but I have to keep at it if I want go to the moon.

Talk to you later. ♡

Love, Himeko

Zip 106
Tokyo-to, Minato-ku

Kakeru Ôzora-sama

JAPAN

THE KENNEDY SPACE CENTER?

NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY

HELLO? ÔZORA? TAKING TWO DAYS OFF?

OKAY, I'LL TELL THEM.

WHERE ARE YOU GOING?

I WONDER IF KAKERU-SAN IS AT WORK YET.

POP ぴょっ

B-DMP ドキドキ B-DMP

ゴオオオオ WHOOOOSH

55 GLANCE

ゴオオオオ WHOOOOSH

ゴオオオオ WHOOOOSH

But it's true! It's a black cat!

STOP THAT! I DON'T WANT TO HEAR ANY MORE NONSENSE OUT OF YOU!

LOOK, MAMA, LOOK! THERE'S A CAT ON THE AIRPLANE WING!

WHOO

OOSH

AHEAD 6 MILES
KENNEDY SPACE CENTER
Spaceport U.S.A.
OPEN 900AM TO 800PM
TOURS 945 AM TO600PM

KAKERU-SAN?

NO...

I'M JUST HERE ON A QUICK VACATION. I'M NOT STAYING LONG.

SPACEPORT FLORIDA

Vacation?

WHEN DID YOU GET TO THE STATES? ARE YOU FINALLY THINKING ABOUT BEING AN ASTRONAUT AGAIN?

HIMÉ JUST GOT HERE, TOO. WANT ME TO GO GET HER?

Kennedy Space Cer
KEEP LEFT

KAKERU?! FANCY MEETING YOU HERE!

...ゴオオオ...
WHOOOSH

RUSTLE

HE LOOKS LIKE HE'S ABOUT TO FADE AWAY...

WHY WOULD HE RUSH OFF ALL THE WAY TO THE KENNEDY SPACE CENTER?

I WONDER WHAT GOT INTO HIM.

MRRROW!

DON'T TELL ME YOUR OWNER IS WORKING AT NASA?!

Yeah, right!

Meow!♡

BUT THAT CRES-CENT-SHAPED BALD PATCH!

IT CAN'T BE. ☆

Meow.

LUNA ?!

B-DMP

ドキッ

HOW...

...DOES HE ALWAYS KNOW?

...FOLLOW ME HERE?

DID YOU...

HEE

I DON'T BELIEVE IT... IS IT REALLY YOU, LUNA? TO THINK I'D SEE YOU HERE...

COMING ALL THE WAY OUT HERE, AFTER ALL THIS TIME.

...I GUESS I JUST DON'T KNOW HOW TO LET GO, EITHER.

Spaceport USA

ENTRANCE

WELCOME STS-65 LAUNCH GUESTS

YES, I DID. I FOLLOWED YOU ALL THE WAY TO UNITED STATES.

OH! A FALLING STAR!

YOU'RE RIGHT!

THE TRUTH IS, I WAS RE-LIEVED.

WHEN I HEARD THAT HIMÉ DIDN'T MAKE THE CREW,

...AND I'M A REAL JERK, TOO.

ME TOO! ME TOO! I WISH TO BE AN ASTRONAUT, TOO!

I WISH TO BE AN ASTRONAUT!

YOU'RE NOT THE ONLY ONE WHO WANTS TO SEE IF PRINCESS KAGUYA REALLY LIVES ON THE MOON.

YES, I DO!

AW, COME ON, HIMEKO! YOU WANT TO BE AN ASTRONAUT, TOO?

IT'S A PROMISE. WE'LL **BOTH** BE ASTRONAUTS AND GO TO THE MOON, NO MATTER WHAT!

THEN WE CAN FIND OUT IF PRINCESS KAGUYA IS REAL TOGETHER.

REALLY?

OKAY, THEN LET'S **BOTH** BE ASTRO-NAUTS!

TO SEND LOTS OF PEOPLE TO SPACE.

...WE LIVE IN AN AGE NOW WHERE IT'S EASY

★★★★ OOOHH

HE HASN'T FORGOTTEN HIS DREAM AT ALL.

BUT HE HASN'T.

I'M NOT LIKE YOU! I WOULD **NEVER** FORGET MY DREAM!

YOU *DO*
WANT TO BE AN
ASTRONAUT,
DON'T YOU,
KAKERU-SAN?

KAKERU-SAN?!

?!

KU-HI

THUD

...NGH!

HELP!

I HAVE TO GET HELP!

WHAT DO I DO?

HUFF HUFF

...!

WHERE ARE YOU GOING?!

WAIT!

THAT CAT... BUT IT CAN'T BE!

WHAT?!

KAKERU-SAN!

KAKERU-SAN!!

Meow!

KAKERU ?!

DILATED CARDIOMYOPATHY?

DILATED CARDIOMYOPATHY: AN ENLARGED HEART.

FOR DRAG-GING YOU BACK TO JAPAN.

MURMUR ざわ MURMUR ざわ

I'M SORRY, HIMÉ.

ON TOP OF THAT, HE HAS AN ARRHYTHMIA, AND IT'S INOPERABLE.

HE NEVER STOOD A CHANCE OF BEING AN ASTRONAUT.

TO MAKE SURE YOU GO TO THE HOSPITAL AND GET BETTER.

I'M STAYING RIGHT HERE IN JAPAN

I WOULD HAVE COME ANYWAY! YOU KNOW I CAN'T LEAVE YOU ALONE LIKE THIS.

NEW TOKYO INTL

DON'T OVERWORK HIM. GET HIM BACK TO JAPAN AND INTO A HOSPITAL.

CARDIO-MYOPATHY...

DO YOU THINK YOUR FRIEND HAS CARDIO-MYOPATHY?

THEY'RE ALL FOR HEART CONDI-TIONS.

DIGITALIS, A DIURETIC, A VASODILA-TOR, AND VERAPAMIL.

THESE ARE...

MIZUNO

TSUKINO

B-DMP

B-DMP

HE HAS A HEART PROBLEM?! OH, KAKERU-SAN...

SIGH

...OH, YOU KNOW.

WHERE ON EARTH HAVE YOU BEEN?! AND WHY HAVEN'T WE HEARD FROM YOU IN THREE DAYS?!

We looked everywhere!

UGH, LUNA!!

IT'S LOVE.

カバーン SHOCK

LUNA IS MADLY, DESPERATELY, HEAD OVER HEELS in love.

AND SHE'S DRESSING UP.

SHE BEHAVES UNPREDICTABLY,

SHE STARES INTO SPACE A LOT,

Wearing ribbons, smelling like potpourri!!!

WELL, WE KNOW IT'S NOT WITH YOU.

カバーン SHOCK
カバーン SHOCK
カバーン SHOCK

L-Luna's in love?! With who?!

YOU KNOW, THIS IS *YOUR* FAULT FOR NEGLECTING HER, ARTEMIS!

どじこちゃ CRUSH

IT CAN ONLY BE love. RIGHT?

SHE ONLY *JUST* STARTED ASKING ME ABOUT ME AND MAMO-CHAN.

AND AFTER ALL THE TIME WE'VE BEEN TOGETHER,

...♪

Uh, sure. ♪

PSST

GLOOOM
どよーんっっ

SLINK
すごすご
SLINK

AT HOME STARING INTO SPACE.

SO? WHERE IS LUNA?

You're so convincing, Minako-chan.

THE FUTURE CAN ALWAYS BE CHANGED, YOU KNOW!

DOESN'T MEAN YOU CAN SIT BACK AND DO NOTHING NOW!

JUST BECAUSE DIANA-CHAN IS PROOF THAT YOU'RE MARRIED AND HAVE A LOVELY DAUGHTER IN THE Thirtieth CENTURY,

STAAAB

SO LUNA'S IN LOVE, HUH?

YOU KNOW, I THINK I CAN SYMPATHIZE.

LUNA...

HIGASHI-SENPAI FROM THE VOLLEYBALL TEAM...♡

...MY FIRST LOVE...

Oh yeah, I guess I killed him.

THIS TIME OF YEAR DOES TEND TO REMIND ONE OF OLD FLAMES.

IT'S TRUE.

SIGH

...SEN-PAI...♡

WHO WOULDN'T WANT SOME-BODY DREAMY TO CURL UP NEXT TO ON A COLD WINTER'S NIGHT?

SO LONELY

SNIFFLE

FORGET IT, USAGI. YOU WOULDN'T UNDER-STAND.

WH-WHAT'S GOTTEN INTO YOU GUYS ALL OF A SUDDEN?

NO ONE LIKES TO BE ALONE.

I TO-TALLY AGREE.

CLING

SPENDING CHRISTMAS EVE ALONE IS NO JOKE.

SIGH

AND WITH CHRISTMAS AROUND THE CORNER, ANYBODY WOULD WANT TO BE IN LOVE.

HEE HEE.

HEH HEH.

IT'S GOING TO BE ANOTHER COLD NIGHT.

OH!

IT'S SNOWING AGAIN.

THAT'S RIGHT.

NO ONE LIKES TO BE ALONE.

OH, WHAT'S THIS? NOT YOU, TOO, CHIBI USA.

...PAPA.

MAMA...

SNIFF

OH YEAH. IT *IS* ALMOST CHRISTMAS.

EVERYBODY GETS TOGETHER AND GIVES THEM THE ONE THING THEY WANT THE MOST!

UH-HUH! AND THEN, AT THE PARTY,

A GUEST OF HONOR?

GUESS WHAT?! BACK IN THE FUTURE, WE PICK A GUEST OF HONOR EVERY CHRISTMAS!

REALLY, YOU WANT TO?!

I BET IT WOULD BE FUN.

WHY DON'T WE ALL HAVE A CHRISTMAS PARTY?

Let's do it! ♡

YAY!

HERE'S YOUR GIFT FROM ALL OF US.

NOW, OPEN YOUR EYES.

...IS YOU, SMALL LADY.

THIS YEAR, OUR CHRISTMAS STAR...

HOW DID YOU KNOW? SHE'S JUST WHAT I WANTED! THANK YOU, MAMA, PAPA!

WOW!

LET'S BE FRIENDS.

I'M PLEASED TO MEET YOU, SMALL LADY. I'M DIANA!

Argh, she's crying again!

Come on, now, Chibi Usa! Smile! Please?

PAPA... MAMA...

ぽろっ SOB

SO, WHO WILL BE THE GUEST OF HONOR THIS YEAR?

IT WAS ALWAYS SO MUCH FUN, HAVING THOSE CHRISTMAS PARTIES WITH EVERYONE.

うき POING

うき POING

I'M JUST GOING TO STOP BY MY LAB, THEN I'LL HEAD OVER TO THE HOSPITAL.

THANK YOU, HIME. I'LL BE FINE.

I MADE ALL THE ARRANGEMENTS WITH THE HOSPITAL, AND I'LL VISIT YOU THERE. IS THERE ANYTHING YOU NEED?

WHAT IN THE WORLD...?!

AND IT'S SHAPED LIKE A HUMAN BEING!

HOW IS IT SO BIG ALREADY?! THAT'S IMPOSSIBLE!

KA-CHAK

GASP

THE CRYSTAL...

B-DMP

MY HEART'S ACTING UP MORE LATELY.

GUESS I WON'T BE ANY USE AROUND HERE MUCH LONGER.

I CAN'T BREATHE...

HUFF

STING

!!

J Medical University Hospital

HUFF

HUFF

I'VE BEEN SO LONELY.

FWOOO

GLINT

GASP

FWOO

YOU WERE THE FIRST TO TAKE MY SPLINTER INTO YOUR HAND.

FZH

HUFF

...WHO'S THERE?

THE WINDOW'S OPEN?

FWOOO

OR SO YOU HAVE NAMED ME.

I AM SNOW KAGUYA,

...OKAY.

...I SEE. SO I'M DYING.

WHOOOO

HUFF

HAVE YOU COME TO TAKE ME... TO THE OTHER SIDE?

I HAVE NOTHING LEFT TO LIVE FOR.

TAKE ME ANYTIME. I'M READY.

THERE'S NO ONE LEFT TO MOURN ME...

THERE'S NO ONE TO WORRY ABOUT. MY PARENTS PASSED ON LONG AGO.

I, TOO, HAVE EXPERIENCED SOLITUDE.

I WAS ALL ALONE... FOR FOUR AND A HALF BILLION YEARS.

I UNDER-STAND A SMALL PART OF HOW YOU FEEL.

YOU ARE LONELY.

HUFF

HUFF

HUFF

WHOOO

J Medical University Hospital

KNOCK コン

HOW ARE YOU DOING?

DO YOU FEEL ANY DIFFERENT?

KA-CHAK カチャ

ÔZORA-SAN?

BUT... I WANT TO SEE YOU...

I'M JUST A CAT. I CAN'T DO ANYTHING TO HELP YOU.

KAKERU-SAN...

AAAAAH!!

FWOOOOOSH

?!

AAAAAHHH!

CRASH

TSUKINO

USAGI-CHAN!!

A NEW ENEMY?!

WHO'S THAT?! SHE LOOKS LIKE—BUT IT CAN'T BE!

BAM

PA-KING

FWOO

A NEW ENEMY!!

THERE'S AN ENEMY AT THE HOSPITAL!

AN ENEMY?!

JUST HOLD ON, LUNA! ☆ WHAT'S GOING ON?!

Let me get dressed!

COME WITH ME! HURRY!

LUNA?!

JOLT

がばっ

Huh.☆

And bringing a cat in here?!

VISITING HOURS WERE OVER AGES AGO!

Outpatient Reception

Radiology

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!

MOON POWER!

GOT IT!

WHOOSH

LUNA! ☆ WHERE ARE WE GOING?!

FOURTH FLOOR! INTERNAL MEDICINE WARD ICU!

BAM

BOOT

GOVERN-MENT OFFICIALS GET TO VISIT WHENEVER THEY WANT!

This is ridiculous!

PLINK

PLINK

!!

WHOOSH

MOON COSMIC POWER!

MAKE UP!

THAT'S THE HIGHEST-RANKING PERSON AT THE NSDA!!

CHANGE ME INTO THE HEAD OF THE SCIENCE AND TECHNOLOGY AGENCY!

I'm the first female minister of the JST. ♡

...So why such a garish outfit?

...

HOW DARE YOU?!

AND YOU'RE GOING DOWN!!

I AM THE PRETTY GUARDIAN SAILOR MOON!

UNDER THE PROTECTION OF THE PLANET OF LOVE AND JUSTICE, I AM THE GUARDIAN OF MIRACLES!

...HEART ATTACK!

MOON SPIRAL ...

BAM

WHOOSH

I SHALL LEAVE YOU FOR NOW!

FZH

BWAAAH

HNGH!!

WHAT'S THE MATTER? WHAT HAP-PENED?

AND WHO ARE YOU?!

KAKERU ?!

SAILOR MOON?!

KAKERU-SAN WAS ATTACKED.

I'M SAILOR MOON.

YOUR CRYSTAL ?!

IT APPEARED OUT OF NOWHERE, AND THEN...

MY CRYSTAL ...

...HIME?

KAKE-RU?!

SNOW KAGUYA?!

IT WAS SNOW KAGUYA...

HE TOLD ME IT FELL FROM THE SKY, THE SAME NIGHT HE FOUND THAT COMET.

THE CRYSTAL KAKERU WAS TALKING ABOUT...

ICU (Intensive Care Unit)

AND IT'S A COMPLETELY UNKNOWN SUBSTANCE.

IT'S BEEN GROWING SO FAST, IT'S SCARY.

SNOW KAGUYA... THAT'S THE NAME OF THAT COMET...

IT CAN'T BE.

THAT CRYSTAL IS DANGER-OUS!

THERE'S SOME-THING IN THAT UNKNOWN MINERAL THAT'S HAVING A POWERFUL EFFECT ON KAKERU— IT'S MAKING HIM HALLUCINATE.

L-LUNA?!

DID YOU JUST T-TALK?!

HE WASN'T HALLUCI-NATING, HIMEKO-SAN.

YOU DON'T MEAN AN ALIEN LIFE-FORM?

AN INVADER...

Pediatri

Gynecol

AND SHE CAME FROM THAT COMET.

BUT HE WAS ATTACKED BY AN INVADER.

THIS MIGHT BE HARD TO BELIEVE,

WE SHOULD DESTROY THAT CRYSTAL.

SHE MIGHT BE TARGETING KAKERU-SAN... THERE'S A CHANCE HE'LL BE ATTACKED AGAIN.

...THAT CRYSTAL IS PART OF THE INVADER.

AND I SUSPECT...

SHE MIGHT BE AFTER THE WHOLE PLANET.

IT'S NOT JUST HIM.

YOU'RE TELLING ME THAT AN ALIEN LIFE-FORM IS AFTER KAKERU?

THIS IS RIDICULOUS...

WAIT, NO.

DOES THIS MEAN LUNA'S CRUSH IS...?

LUNA?

HIMEKO-SAN...

STING

WHAT ARE THE COORDI-NATES?

WE'RE GOING TO SEE WHERE THE PRINCESS SNOW KAGUYA COMET DISAPPEARED.

CROWN GAME CENTER

FZH ...Tou

?!

FZH ...Tou

FZH ...Tou

FZH Tou

BWAAAAHH

SAILOR PLUTO!

SAILOR NEPTUNE!

WE ARE THE THREE GUARDIANS OF THE OUTER SOLAR SYSTEM! SAILOR URANUS!

HERE TO STOP YOU!!

ZIP

BWAAAAHH

THE COMET!

WHO DARES STAND IN MY PATH?!

WHO GOES THERE?!

FZH

YOU ONLY MADE US *THINK* YOU'D DISAP-PEARED!

YOU'VE JUST BEEN HIDING ALL ALONG!

WHAT ARE YOU AFTER, INVADER ?!

WE'RE ABOUT TO SHOW YOU THE DOOR!

DEAD SCREAM!!

ZWAH

WORLD SHAKING!!

GWAH

DEEP SUBMERGE !!

BOOM

BWAAAH

HO HO HO! WHAT CAN YOU DO?! YOU ARE MERE INFANTS BEFORE ME!!

I HAD HOPED TO REMAIN CONCEALED AND TAKE THE PLANET SLOWLY.

FZH

...TOO!

I HAVE THE ENERGY OF FOUR AND A HALF BILLION YEARS OF SOLITUDE ON MY SIDE. YOUR EARTH WILL BE MINE.

BUT YOU'VE SHOWN ME THAT NOW IS THE TIME TO WRAP IT IN MY EMBRACE.

POW

HUFF

HUFF

ビビビ BZZ BZZ BZZ

!!

HO HO HO HO.

SNOW KAGUYA IS TRYING TO TAKE OVER THE PLANET!

THE COMET NEVER REALLY DISAP-PEARED!

PLUTO!

URANUS! NEPTUNE!

IF WE DON'T DO SOMETHING, THE COMET'S GOING TO SMASH INTO EARTH RIGHT ON SCHEDULE! WE'RE ALL IN DANGER!

WHOOOSH

NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY

COMET REAPPEARS!

Scoop! Princess Snow Kaguya on Track to Collide with Earth?!

Is There Any Way to Avoid the Comet?!

NASA Denies Suspicions!

EARTH IN CRISIS! PREPARE FOR IMPACT!

SHAKE ふる SHAKE ふる

AND THEY'RE ATTACKING KAKERU...?

KA-CHAK

女十

WHOOOSH ビュウウウ

ALIENS? I DON'T BELIEVE IT.

REALLY? INVADERS?

WHOA!

WE JUST HEARD FROM THE SCIENCE AND TECHNOLOGY AGENCY— NASA'S CALLING!

HIME!

AND THEY WANT YOU, HIME!

THEY'RE GOING TO NEED A BIGGER CREW.

THEY'VE CHANGED THE MISSION OF THE CHRISTMAS EVE *LUNA* SPACE-FLIGHT.

THIS WILL BE THE FIRST SPACEFLIGHT FOR NEW CREW MEMBER, MISS HIMEKO NAYOTAKE...

...A YOUNG JAPANESE WOMAN WHO WILL BECOME THE YOUNGEST ASTRONAUT IN HISTORY.

HIMEKO-SAN!

J Medical University Hospital

HUFF

HUFF

PLEASE DON'T GO WITHOUT ME!

EVERYONE ALWAYS LEAVES ME BEHIND.

HIMÉ.

LUNA.

PRINCESS KAGUYA?

...WHO'S THERE?

HEE HEE

I'M SO ALONE.

...HIME!

HUFF

I'M GOING TO GO SEE ENOUGH OF SPACE...

YES, I'M GOING.

SHOULDN'T YOU BE IN AMERICA RIGHT NOW?

WHAT'S AN ASTRONAUT LIKE YOU DOING IN A PLACE LIKE THIS?

AND...I SHOULD SAY CONGRAT-ULATIONS.

YOU CAN'T JUST DO WHATEVER YOU WANT— YOU HAVE TO THINK OF THE MISSION!

YOU NEED TO GET THERE *NOW!*

...FOR THE BOTH OF US.

KAKE-RU!

COUGH

HNGH!

WHEN I GET BACK FROM THIS FLIGHT, THEN I DON'T CARE WHAT ANYONE SAYS— I'M GOING TO STAY RIGHT HERE WITH YOU.

I...

KAKE-RU?

I DON'T HAVE LONG.

I CAN TELL.

I THINK... THIS IS IT FOR ME.

AND THEN I'LL GO BACK TO SPACE... WITH *YOU* THIS TIME.

I'LL BE RIGHT BY YOUR SIDE, UNTIL YOUR HEART IS ALL BETTER.

...WE'LL GO TO THE MOON, TO SEE IF WE CAN FIND PRINCESS KAGUYA.

AND TO-GETHER...

...WE DECIDED LONG AGO— BACK WHEN WE WERE KIDS—

SOB SOB

...ポロポロ

YOU CAN TELL ME EVERY-THING.

HIME...!

THAT WE WOULD BE ASTRONAUTS TOGETHER, NO MATTER WHAT.

YOU'RE THE ONE WHO TOLD *ME* NEVER TO GIVE UP.

YOU DON'T HAVE TO SUFFER ALONE.

IT WAS *OUR* DREAM, REMEMBER?

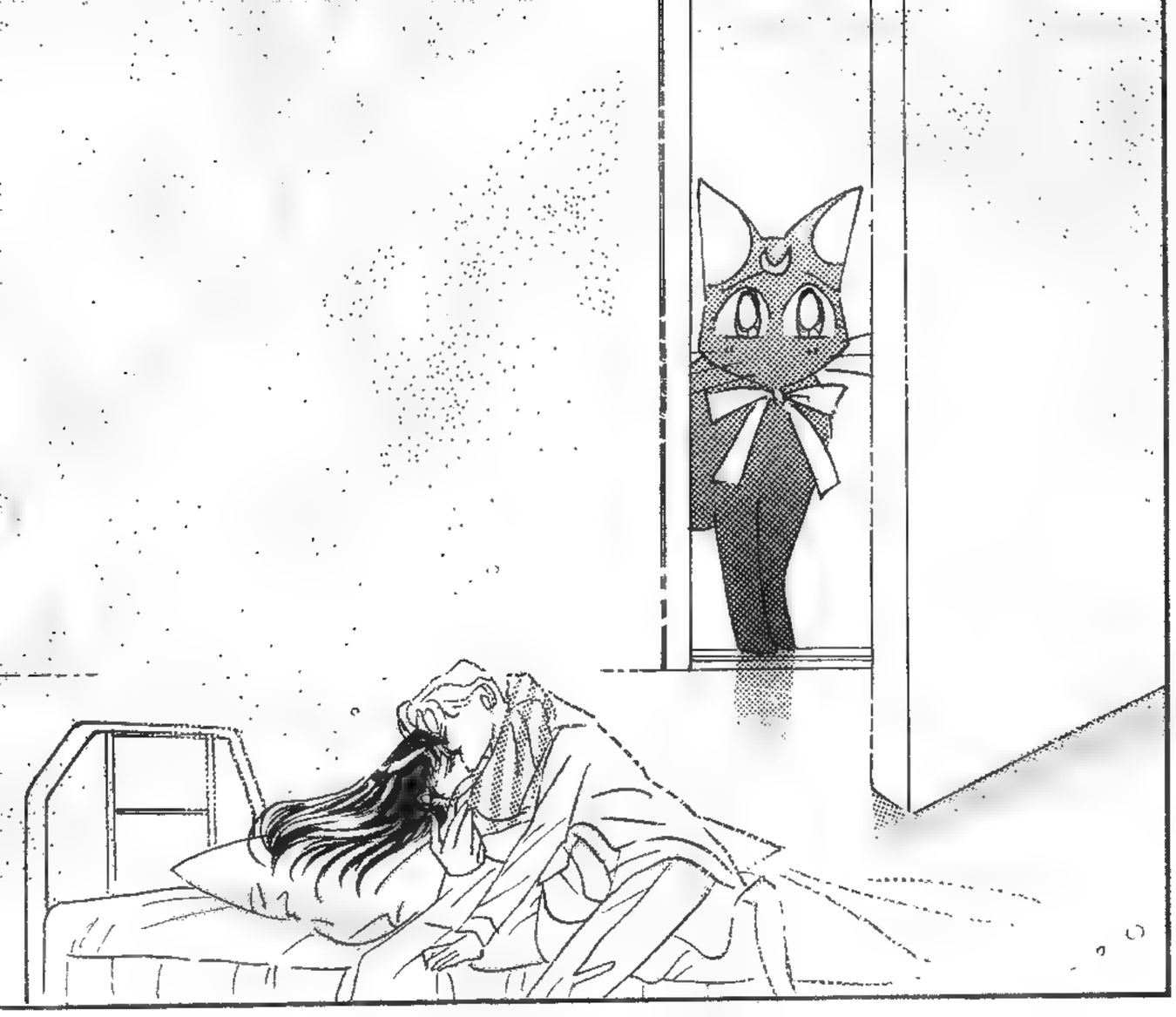
I *DO* WANT TO GO TO SPACE.

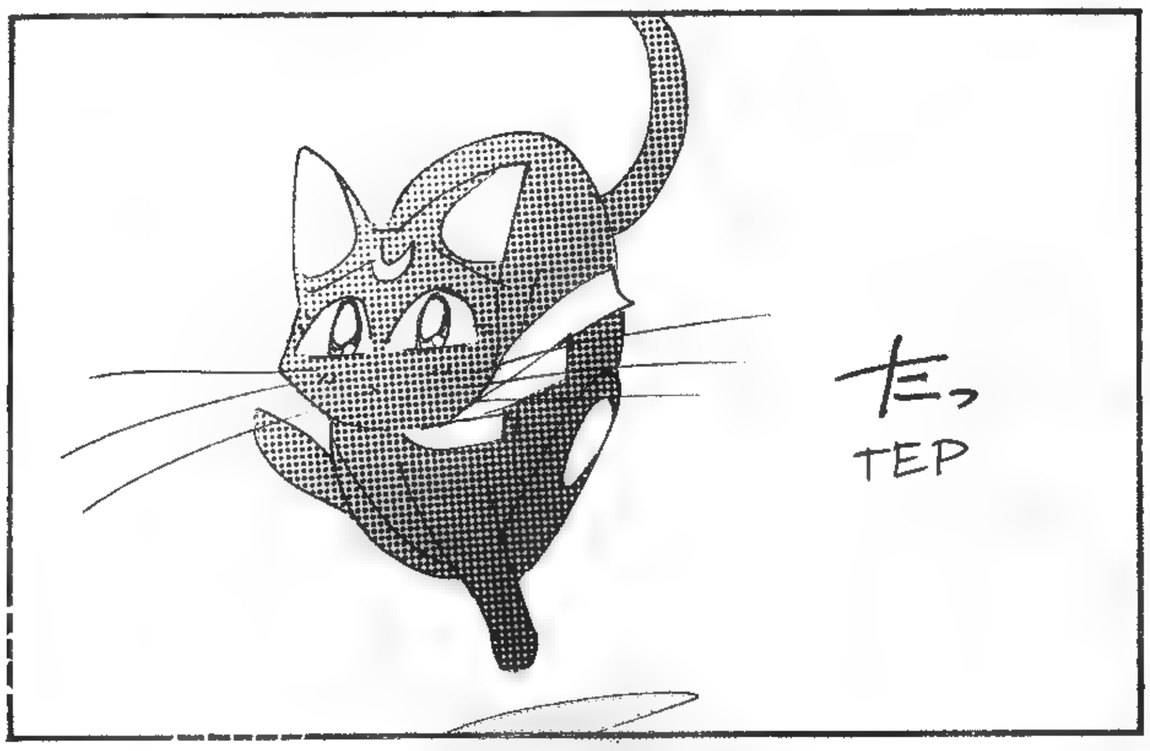
...HIMÉ!

...I'LL TAKE YOU THERE.

I KNOW YOU CAN.

DO YOU REALLY THINK... I CAN GO TO SPACE?





I THOUGHT WE UNDERSTOOD EACH OTHER— THAT *WE* WERE SOUL MATES.

BUT TO YOU...

...I WAS NEVER THE ONE.

I WISH I WERE HUMAN!

I NEVER REALIZED THAT EMOTIONS COULD BE SO PAINFUL.

...IT HURTS.

WHRRR

...I WOULD NEVER HAVE HAD TO DEAL WITH THIS FRUSTRATION.

IF I HAD BEEN HUMAN...

CROWN GAME

RUB ごしごし RUB

Y-YOU'RE STILL HERE? IT'S THE MIDDLE OF THE NIGHT.

ART?

GASP

LUNA?

SHAKE
SHAKE
SHAKE
I'M BEING RIDICULOUS. THIS IS AN EMERGENCY.
OH, LOOK AT ME...
THE GIRLS WERE HERE UNTIL A LITTLE WHILE AGO.
YEAH, IT'S THE COMET.
WE'VE BEEN TRYING TO WORK OUT A STRATEGY.
THEY BOUGHT A TON OF IT AND INSISTED THAT I GIVE IT TO YOU.
IT WAS CHIBI USA AND DIANA.
I HAVE SOME *KONPEITÔ*. YOU LIKE IT, RIGHT?
Liar! You bought that candy yourself and you know it.
SAY, LUNA... I DON'T SUPPOSE YOU'RE HUNGRY?
AND HERE ART IS WORKING SO HARD...
IT'S KIND OF... BITTER.
カリ
CRUNCH
ズキン
STING
KONPEITÔ

HERE I AM TRYING MY DARNDEST TO COME UP WITH A PLAN,

CAN YOU BELIEVE IT?

AND THEY'RE ALL, "LUNA HAS THE BEST IDEAS!" "WE CAN'T HAVE A STRATEGY MEETING WITHOUT LUNA!" SO THEY ALL LEFT. ☆

LUNA IS IN LOVE.

I, uhh...

STING STING

ズキズキ

LUNA!

ARTEMIS. LUNA!

...NEED OUR HELP!

...AND ITS PEOPLE ...

THE EARTH ...

WE HAVE TO DO THIS.

BREAKING NEWS. THE DEPARTMENT OF DEFENSE ANNOUNCED YESTERDAY THAT THEY, ALONG WITH NASA AND VARIOUS HEADS OF STATE, HAVE RESOLVED UPON A PLAN TO AVERT THE UPCOMING CRISIS.

1994 DECE 12 THU 22

THEY'RE GOING TO BLOW IT UP?!

BECAUSE IT WILL NOT BE POSSIBLE TO KEEP THE EFFECTS OF THE EXPLOSION FROM REACHING EARTH...

THE SPACEPLANE *LUNA*, WHICH WAS ALREADY SCHEDULED TO LAUNCH ON DECEMBER THE 24TH, WILL BE FURNISHED WITH A NUCLEAR MISSILE.

unless the Federal Re

soon relents and stops

Wells said

amples

the

THE SPACECRAFT WILL RENDEZVOUS WITH PRINCESS SNOW KAGUYA,

AND FIRE THE MISSILE AT THE COMET, THUS DESTROYING IT AND PREVENTING A COLLISION.

HIMEKO-SAN!

THE SPACEPLANE *LUNA*...

HEH HEH.

HEE HEE HEE.

KAKERU?!

HIMÉ, WOULD YOU BRING ME MY CRYSTAL?

Laboratory A

NATIONAL SPACE DEVELOPMENT AGENCY

I'M CURIOUS ABOUT WHAT'S BEEN HAPPENING TO IT, AND I WANT TO HAVE IT ON HAND SO I CAN EXAMINE IT.

WHOOSH

I WANT TO HAVE IT HERE WITH ME.

JUST LIKE THE SNOW QUEEN!

THIS IS WHAT'S SEDUCING KAKERU.

BAM

IS *THIS* THE CRYSTAL?!

I'M GOING TO BLOW YOU TO PIECES!

CRASH

I WON'T LET YOU HURT HIM!

CHILL

STUPID COMET WITH YOUR STUPID MONSTERS!

GASP

!

ざわ MURMUR

ざわ MURMUR

NEW TOKYO INTERNAT

HIMEKO-SAN.

LUNA!

SAILOR MOON?!

BUT I'M GOING TO DO MY BEST TO CARRY OUT MY MISSION.

IT'S MY FIRST FLIGHT— A DAY TO REMEMBER.

OF COURSE, NOW I HAVE TO BLOW UP A COMET, SO THE RESPONSIBILITY IS A LOT MORE OVERWHELMING THAN I BARGAINED FOR.

WELL ...

I'M ON MY WAY.

WE'RE GOING TO MAKE SURE YOU CAN GO ON YOUR VOYAGE TO THE MOON, JUST LIKE THE ORIGINAL PLAN.

WE DON'T WANT YOU TO HAVE TO DESTROY THE COMET.

THAT'S WHAT WE'RE HERE FOR.

WE WILL TAKE OUT THE INVADER!

SAILOR MOON...!

PRINCESS SNOW KAGUYA IS A POWERFUL ENEMY.

BUT WE CAN TAKE CARE OF HER.

ZSHHHHH

OH...

WHOOOSH

WHOOOSH

ZHRR

WHOOOOOSH

NO ONE SHATTERS MY PHYSICAL FORM!

...YOU SHALL PAY FOR THAT.

ZSHH

KRK

KRK

KRAK

THE TIME HAS COME! AT LAST, MY DREAM OF SO MANY EONS WILL BE FULFILLED!

FWOOOO

ZSHHH

HEH HEH HEH.

GO, MY SNOW DANCERS!

WHOOOSH

PA-KING

FWOOOOSH

SHOW THIS WORLD...

...YOUR BLIZZARD BALLET.

KRAK

KRAK

FWOOOSH

THERE ARE PEOPLE LYING IN THE STREETS!!

THIS IS BAD, ART!

CROWN GAME CENTER

LUNA, LOOK! OUT ON THE BAY!!

TEE HEE HEE. TIME TO REST.

FWOOOSH

WHAT IS THAT TOWER?!

HA HA HA. GO TO SLEEP NOW!

IT'S THE ENEMY!

EVERYONE! WE HAVE AN EMER-GENCY!

WHOOOSH

FZH

...TOO

HUFF

HUFF

I FEEL LIKE MY HEART IS ON FIRE! I...I CAN'T BREATHE!

HUFF

HUFF

J Medical University Hospital

FWOO

OOSH

I'VE COME TO TAKE YOU AWAY FROM HERE.

YOU AND YOUR BEAUTIFUL, GLASS-LIKE HEART.

YOU'RE ...

WE WILL RULE THIS SOON-TO-BE FROZEN PLANET AND ALL OF THE UNIVERSE...

...FOR ETERNITY.

HOLD IT RIGHT THERE!!

COME WITH ME, AND TOGETHER WE WILL REIGN OVER A WORLD OF ICE.

MOON COSMIC POWER!!

MAKE UP!!

VENUS PLANET POWER!

JUPITER PLANET POWER!

MERCURY PLANET POWER!

MARS PLANET POWER!

PLUTO PLANET POWER!

URANUS PLANET POWER!

NEPTUNE PLANET POWER!

WE ARE THE SAILOR SOLDIERS! AND IN THE NAME OF THE MOON AND ALL OF THE PLANETS, WE'LL PUNISH YOU!

PRINCESS SNOW KAGUYA!

MERE BABES LIKE YOU KNOW NOTHING!

FWOO

HO HO HO!

OOOSH

FOUR AND A HALF BILLION YEARS AGO, I WAS MEANT TO REIGN OVER THIS STAR SYSTEM!

"YOUR" SOLAR SYSTEM HAS ALWAYS BEEN MINE— IT IS A PART OF ME!

—!!

CHAK

CHAK

...WAS SUPPOSED TO GROW UNDER MY CARE.

THIS BLUE JEWEL...

BUT THE SOLAR SYSTEM BRANDED ME A HERETIC AND CAST ME OUT.

FWOOOOSH

YOU'RE JUST AN UGLY LEFTOVER SCRAP OF THE PRE-SOLAR NEBULA!

FOUR AND A HALF BILLION YEARS AGO?!

IT HAS BEEN SO LONG.

SO VERY LONG, TOO LONG TO EVEN CONTEMPLATE— FOUR AND A HALF BILLION YEARS I HAVE WANDERED THE COSMOS...

...AND NOW I HAVE FINALLY COME HOME.

HOME TO MY EARTH...AND LOOK HOW BEAUTIFULLY IT'S GROWN!

?!

FWOO

PA-KING

PA-KING

HA HA HA.

TEE HEE HEE.

FZH

RIGHT!

GET KAKERU-SAN TO THE HOSPITAL!

NOW!

SHOW THEM YOUR AFFEC-TION!

MY DARLING SNOW DANCERS!

FWOOOSH

MERRY CHRISTMAS, MINAKO-CHAN!

SENPAI...

REI, LET'S HAVE A FAMILY DINNER AT A RESTAURANT THIS CHRISTMAS.

DADDY, MAMA...

MAKO-CHAN, LET'S HAVE OUR OWN CHRISTMAS PARTY, JUST THE TWO OF US.

SENPAI...

HUFF

HUFF

MAMO-CHAN...♡

IT'S JUST YOU AND ME TONIGHT, USA: MERRY CHRISTMAS.♡

HEE HEE

YOU DON'T WANT TO DIE SAD AND ALONE, DO YOU?

WE'LL LET YOU DREAM SWEET, HAPPY DREAMS FOR ALL OF ETERNITY. YOU'LL NEVER BE LONELY AGAIN.

PLINK

PLINK

PLINK

PLINK

PLINK

PLINK

FWOOOOSH

FWOOOSH

カチャ KA-CHAK

HOW ARE YOU FEELING, ÔZORA-SAN?

IT'S REALLY COMING DOWN OUT THERE.

FWOOOOSH

ÔZO-RA-SAN?!

...DUE TO A POWERFUL GEOMAGNETIC STORM IN THE EARTH'S UPPER ATMOSPHERE AS WELL AS A SEVERE BLIZZARD DOWN HERE ON THE GROUND.

THE SPACEPLANE *LUNA* WAS SCHEDULED TO LAUNCH TODAY, BUT ITS COUNTDOWN HAS BEEN SUSPENDED...

IF THEY DO LAUNCH ON SCHEDULE,

THEY'LL GET CAUGHT IN THE MIDDLE OF OUR BATTLE!

IT'S ALMOST TIME FOR HIMEKO-SAN AND THE SPACEPLANE TO BLAST OFF.

TODAY IS DECEMBER 24TH.

WHAT?!

d3. SHRR

B-DMP

COULD IT BE A SIGN...?

LUNA?

KAKERU-SAN!

B-DMP

THE RIBBON KAKERŪ-SAN GAVE ME...!

PATTER

MY RIBBON...

...ART?

LUNA.

WOULD YOU GO OUT AND CHECK ON THE CITY FOR ME?

SHIVER カタ

SHIVER カタ

...!

ドキン B-DMP

ドキン B-DMP

DASH ﾀﾀﾀｯ

I'LL BE RIGHT BACK!

BE CARE-FUL OUT THERE!

ART...

THERE ISN'T MUCH TIME.

GO ON.

YEAH!

LET'S GO, TOO, CHIBI USA.

IT'S ôZORA-SAN, IN THE PRIVATE ROOM! HE'S...

DOCTOR! WE NEED YOU!

STOMP ﾊﾞﾀﾊﾞﾀ STOMP

J Medical University Hospital

KAKERU?!

GASP

WE STILL DON'T KNOW WHAT'S CAUSING THIS FREAK GEOMAGNETIC STORM, AND IT'S SHOWING NO SIGNS OF STOPPING.

NOT ONLY THAT, BUT THIS BLIZZARD IS JUST GETTING WORSE.

CAPCOM.

CAN WE RESUME THE COUNTDOWN YET?

HIMÉ?

OH, NO, IT'S NOTHING.

WE MIGHT HAVE TO CANCEL THE FLIGHT ALTOGETHER.

I'M TERRIFIED.

OF COURSE IT SCARES ME.

YOU'RE A BRAVE WOMAN, HIMÉ.

...DOESN'T THIS SCARE YOU AT ALL?

SO WHAT IF THERE'S A GEOMAGNETIC STORM AND A BLIZZARD? THAT'S NOTHING!

APOLLO 12 TOOK OFF IN THE MIDDLE OF A THUNDERSTORM! LET'S JUST GO!!

I'M AFRAID THAT IF WE DON'T GO NOW, I'LL NEVER GET ANOTHER CHANCE.

PLEASE! WE HAVE TO LAUNCH!

I WANT YOU TO BE HEALTHY AGAIN.

BUT, KAKERU. I WANT YOU TO SEE THIS FLIGHT.

I WANT TO GO TO SPACE. FOR KAKERU.

J Medical University Hospital

KAKERU!

WHOOSH

HUFF

HUFF

KAKERU-SAN?!

...LUNA?

THERE'S A CAT OUTSIDE THE WINDOW ...

IT'S A CAT!

カリ カリ SCRITCH

SCRITCH カリ SCRITCH

KAKERU-SAN, KAKERU-SAN!

RATTLE カラ

...DOCTOR, CAN WE PLEASE LET THE CAT INSIDE?

SHE'S A DEAR FRIEND OF MINE.

KAKERU-SAN!

LUNA!

Meow!

KAKERU-SAN!

SAILOR MOON WILL SMASH THAT COMET FOR US.

THE LAUNCH OF THE *LUNA* SPACEPLANE HAS BEEN INDEFINITELY POSTPONED.

THE SITUATION IS BLEAK AS OUR WORLD FACES AN INEVITABLE COLLISION WITH THE COMET...

SO YOU KEEP FIGHTING, TOO, KAKERU-SAN.

THEY'RE ALL FIGHTING.

THEY'RE ALL OUT THERE.

THE NEWS WILL SWEEP AWAY ALL YOUR PAIN. THEN YOU CAN GET BETTER. RIGHT, KAKERU-SAN?!

THEN HIMEKO-SAN'S SPACEPLANE CAN TAKE OFF AS PLANNED.

SPACE SWORD BLASTER!

CHRONOS TYPHOON!

SUB-MARINE REFLEC-TION!

DON'T GIVE UP!

PA-KLING

HOLY

GUARD-IANS! SAILOR MOON!

ボルト

ガバッ

FWOOOSH

HEE HEE HEE.

ZSHHHH

HO HO HO.

COME ON, EVERY-BODY! HANG IN THERE!

PINK SUGAR TUXEDO ATTACK!!

CHIBI MOON!

POW

BEEEAM

THE SKY'S CLEARING!

SAILOR MOON! THE CLOUDS!

THE BLIZZARD STOPPED.

...!

FZH

!!

NNGI...

IT'S A FULL MOON!!

SNOW KAGUYA!

WHOOSH

?!

GRR!!

WE HAVE TO GO AFTER HER!

SAILOR MOON!

WE'LL DEFEAT SNOW KAGUYA!!

WITH OUR POWERS COMBINED!

MAKE UP!

CRI S I S !

BEEEAM

BEEEAM

LET'S GO!!

SUPER SAILOR MOON!!

WHOOOOSH

TO SPACE!!

!!

WHOOOOSH

YOU FOLLOWED ME ALL THIS WAY?! HOW DARE YOU!

YOU'RE GOING BACK TO PRIMORDIAL SPACE DUST!

FLARE

YOU WARPED, UGLY PIECE OF DRIFTING ICE!

PRINCESS SNOW KAGUYA!

FZH

RAINBOW MOON HEART-ACHE!!

IT WAS A WHITE LIGHT THAT CAST ME OUT FOUR AND A HALF BILLION YEARS AGO... A WHITE LIGHT BLANKETING THIS ENTIRE PLANET.

SHIIINE

KHEEEEN

THIS CANNOT BE...

THAT WHITE LIGHT!

THE LIGHT OF THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL?!

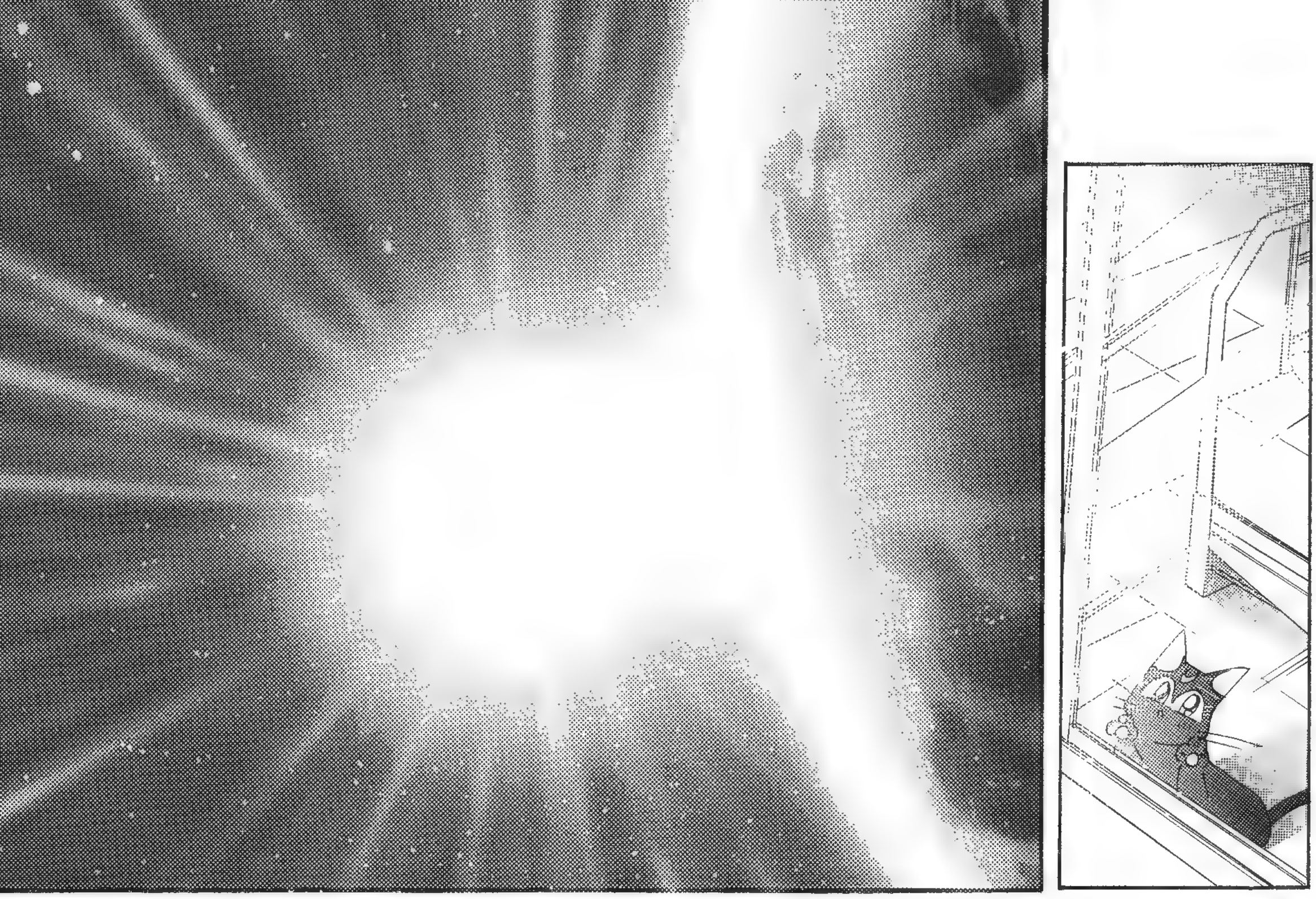
IS THIS THE LIGHT OF THE CRYSTAL THAT RULES THE GALAXY?

FLAARE

PA-LING

WHAT?! WHAT'S THAT LIGHT?!

FLAAARE



SAILOR MOON?

WE CAN TAKE CARE OF HER.

I DON'T BELIEVE IT.

JUST LIKE THAT, THE COMET IS GONE!!

WHERE DID ALL THAT ENERGY COME FROM?!

WHAT HAPPENED?! DID IT BURN OUT?!

DID *YOU* AND THE GUARDIANS DO THIS?!

WE'RE GOING BACK TO THE ORIGINAL PROGRAM, AND MOVING FORWARD WITH THE LUNAR FRONTIER PROJECT!

REMOVE THE NUCLEAR WARHEAD! HURRY!

THE MAGNETIC STORM'S STOPPED!!

THE *LUNA* SPACEPLANE WILL GO TO THE MOON BASE AS PLANNED!!

AS SOON AS WE MAKE THE COURSE ADJUSTMENTS, WE'LL RESUME THE COUNTDOWN!

THE BLIZZARD, TOO! THE SKIES ARE CLEARING!

I'M GOING TO THE MOON!

...IT'S RAINING *KONPEITŌ*.

IT'S A METEOR SHOWER.

IT'S LIKE ...

KAKERU-SAN.

HIMEKO-SAN'S SPACEPLANE TOOK OFF JUST NOW.

AND IT'S GOING TO THE MOON.

WHOOOOSH

WE'VE DONE EVERYTHING WE CAN.

WE GAVE HIM AN IV AND AN IABP.

BUT WE CAN'T GET HIS BLOOD PRESSURE DOWN.

Meow.

SO YOU'RE HIS ONLY RELATIVE, LITTLE KITTY?

IT ALL DEPENDS ON WHETHER HE MAKES IT THROUGH TONIGHT.

SHUT

IF I WERE HU-MAN...

BUT... AS A CAT, THERE'S NOTHING I CAN DO.

I REALLY WISH I COULD HELP.

I...

FZH

KAKERU-SAN!!

IF ONLY I COULD HAVE BEEN HUMAN...

THE GUEST OF HONOR THIS CHRIST-MAS...

...IS LUNA.

...LUNA HASN'T LEFT HIS SIDE.

HOW IS KAKERU-SAN?

TUXEDO MASK, CHIBI MOON!

LET'S ALL GIVE LUNA A CHRISTMAS PRESENT!

USE THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL AND THE LEGENDARY HOLY GRAIL.

TURN LUNA INTO A HUMAN GIRL, JUST FOR TONIGHT.

MAKE LUNA HUMAN.

SUPER SAILOR MOON.

LET US GRANT LUNA HER DEAREST WISH.

USING THE POWER OF SUPER SAILOR MOON'S HOLY GRAIL AND THE MYSTICAL SILVER CRYSTAL,

?!

BEEAM

WHAT'S THIS BRIGHT LIGHT?!

WHOA!!

LUNA.

OPEN YOUR EYES.

WHAT?!

MERRY CHRISTMAS, LUNA.

SHOOM

WHO?

SUPER SAILOR MOON!

PFFFT

ARTE-MIS...

くてっ
F.LOP.(

LUNA.

THIS IS OUR CHRISTMAS GIFT TO YOU.

WHO IS THIS PERSON?

AM I... HUMAN?

IS IT... ME?

SUPER SAILOR MOON...

...GO BE WITH KAKERU-SAN.

...SAN

KAKERU-SAN.

...WHO'S THERE?

...ふぅ
FZH

YES.

...PRIN-CESS KAGUYA ?

ふわっ?
FWAH

OPEN YOUR EYES AND SEE.

THAT'S RIGHT, KAKERU-SAN.

WHERE...?

...LOOKS JUST LIKE *KONPEITŌ*.

THE STAR-DUST...

AM I REALLY IN SPACE?

NO— IT CAN'T BE.

...INCRED-
IBLE.
IT'S THE
SUNRISE.

FLARE

I CAN'T
BELIEVE
I'M REALLY
SEEING
THIS...

IT'S
TEARING ME
APART. DO ALL
HUMAN GIRLS
EXPERIENCE
THIS?

I WANTED
TO TAKE
YOU AWAY.

...I FEEL LIKE
IT'S RAINING
STARDUST IN
MY HEART.

TWANG

OH,
KAKERU-
SAN...

...I CAN
DIE HAPPY
NOW.

YOU NEED TO LIVE.

BUT IT'S NOT MEANT TO BE.

I WANTED TO DISAPPEAR TOGETHER, SOMEWHERE NO ONE WOULD FIND US.

YOU NEED TO BE AT HOME WAITING FOR HER.

...WILL EVENTUALLY COME BACK TO EARTH FROM SPACE.

YOUR REAL PRINCESS KAGUYA...

TO COME HERE, TO THE BEAUTIFUL EXPANSE OF SPACE.

...YOU NEED FULFILL YOUR OWN DREAM,

AND...

...WILL WATCH THE SUNRISE TOGETHER.

HE AND HIMEKO-SAN...

...THE NEXT TIME HE COMES HERE,

LU...

IT CAN'T BE...

THAT CRESCENT MOON ON HER FOREHEAD...

ARE YOU ...?

I LOVE YOU... MY DREAMING SPACEMAN.

COME TO THE MOON, TO SEE IF I'M THERE.

TO SPACE, TO SEE THE BEAUTIFUL SUNRISE.

AND I *WILL* COME BACK.

I WILL LIVE.

I PROM-ISE!

PROMISE YOU'LL COME SEE ME.

...TO FIND PRINCESS KAGUYA!

AND I'LL GO TO THE MOON...

YOU DID IT, ÔZORA-KUN!

HIS BLOOD PRESSURE IS BACK TO NORMAL!

AND SO'S THE EKG!

CAN YOU SEE IT?

KAKERU...

I WILL... LUNA!

CAN YOU SEE THIS BEAUTIFUL DAWN?

ALL THREE OF US.

SO, LET'S GO TO THE MOON, KAKERU.

NO MATTER WHAT.

NEXT TIME, WE'LL *ALL* GO.

I'M ALMOST THERE, KAKERU.

THE *LUNA* IS ABOUT TO LAND ON THE MOON.

IT'S CLOSER TO THE GROUND.

I REALLY AM MORE COMFORT-ABLE IN THIS FORM.

HEE HEE

WELL, I'D BETTER BE GETTING HOME.

WELCOME HOME, LUNA.

SHIVER

SHIVER

...ART.

YOU... WERE WAITING FOR ME?

NOT LONG. I FIGURED YOU WOULD BE GETTING HOME SOON.

HOW LONG HAVE YOU BEEN STANDING THERE? YOU'RE COVERED IN SNOW!

PAH PAH

NUM

MMM

CHATTER CHATTER

What? I'm really that covered?

Liar.

He was waiting there all night.

TSUKINO

OF COURSE! ♡ COME ON! LET'S GO INSIDE.♡

I'm starving!

ARTEMIS...!

Hee hee.

YEAH.

I HAVE TO MAKE SURE YOU'RE NOT LATE THIS TIME.

TONIGHT'S THE CHRISTMAS PARTY.

Translation Notes

Messiah, page 17
From the Hebrew word meaning "anointed one," in the Judeo-Christian tradition, the word "messiah" is generally used to refer to the one and only person anointed to bring salvation. By extension, in the original Japanese text, the word is synonymous with "savior," as indicated by the kanji characters used alongside it, which mean "savior."

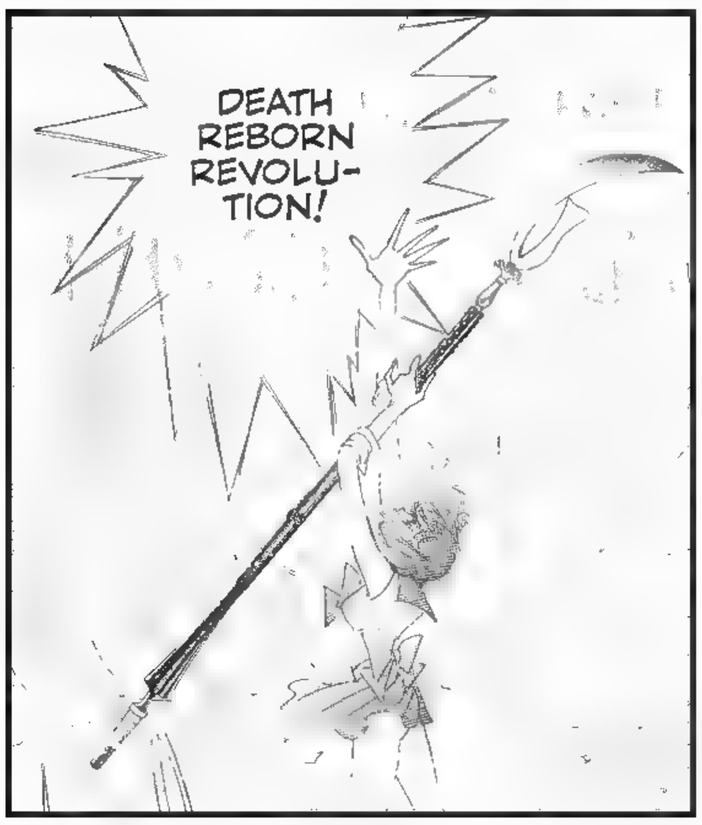
Mistress 9 and Master Pharaoh 90, page 20
While there is no way for us Earthlings to know what significance the numbers in these names may have in the Tau Star System, there are some connections to the Earth numbers that seem to apply to these alien creatures and who they are in Tokyo. The number nine has a fair amount of symbolism attached to it. In Japanese, one word for nine is *ku*, which is also the word for "bitterness" or "suffering," and as such is considered bad luck (although not as bad as four, or *shi*, which also means "death"). As far as Mistress 9's role in this story, nine is the final digit, and therefore marks the end—this includes the end of man, which also makes nine the number of judgment. The number is also sacred to Hecate, goddess of witchcraft.

Perhaps more significantly, the number 90 can be pronounced *kujû* in Japanese, which has a few different meanings. One is "nine layers," possibly a reference to the nine circles of hell. *Kujû* is also a word for the Imperial Palace, specifically the place where the Emperor lives, which is therefore forbidden to all else. Finally, *kujû* can mean "bitter juice," which could refer to the dregs of a bitter cup—a symbol of pain and suffering. It may also apply to Pharaoh 90's essence, as the bitter liquid the Death Busters are pouring into the Earth as his vessel.

Fighter's aura, page 30
The reader may have seen in anime or video games a situation in which someone is so ready for a fight that they begin to glow, as if there are flames emanating from their body. These flames are a visual manifestation of *tôki*, or "fighting aura," the will and desire to fight. As the Sailor Guardians' resident psychic, Sailor Mars would be able to see these auras even when they are not quite so visible to the readers.

Chibi Usa's beating heart, page 60
For a bit of clarifica ion, when Hotaru tells Chibi Usa that the Silver Crystal is like her heart now, she specifica ly uses the kanji for the blood-pumping organ, with the English pronunciation "heart." In other words, it is a key part of Chibi Usa's being, probably mentally and physically. In contrast, when she tells Chibi Usa to keep the crystal safe in her heart, Hotaru uses the Japanese word *kokoro*, which refers to the more abstract heart/mind/spirit.

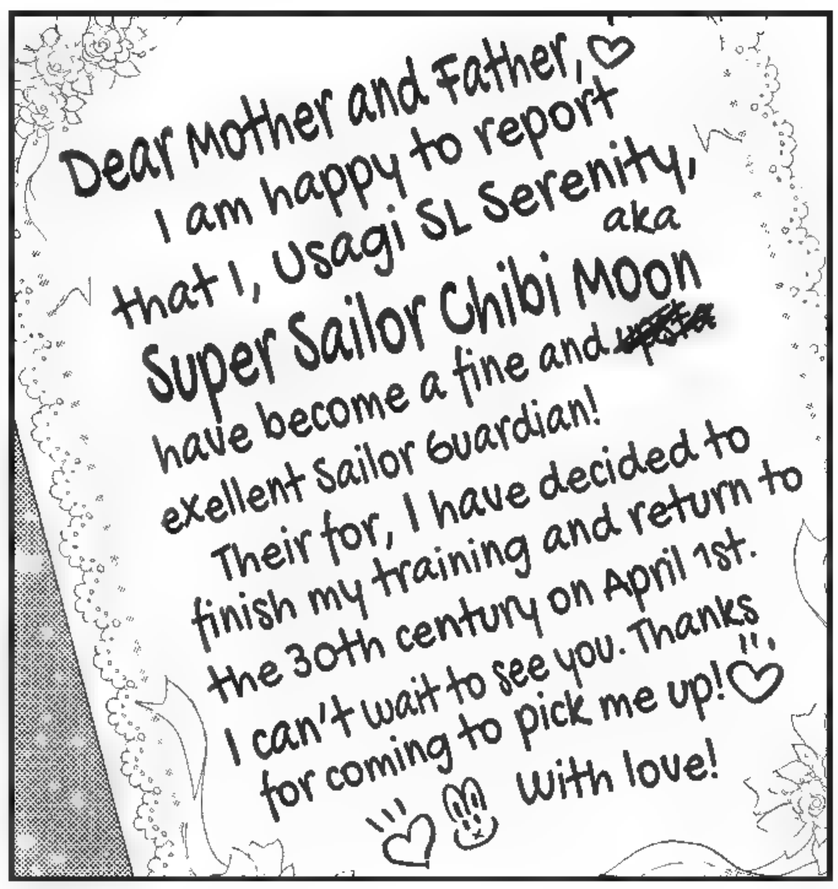
Garnet Ball, page 91
Just as with some of the attacks in the previous volume, this one has kanji characters that give additional meaning to the name of the move. In this case, the word "garnet" is represented with the characters that mean "space-time."



Death Reborn Revolution, page 186
The kanji for this command give the meaning "dead world revolution." The word for revolution *(kakumei)* specifically refers to the sort of revolution where things change and are made new. It is also worth noting that the Japanese pronunciation of the English word "reborn" omits the second R sound, and so sounds very similar to the word "ribbon," which may explain the numerous ribbons that have been conjured to execute this revolution.

Dark Dome Close, page 214
The kanji for this command mean "underworld space seal," as in "to seal shut." As mentioned in the notes to Volume 3, the Japanese word for "underworld" more literally means "dark."

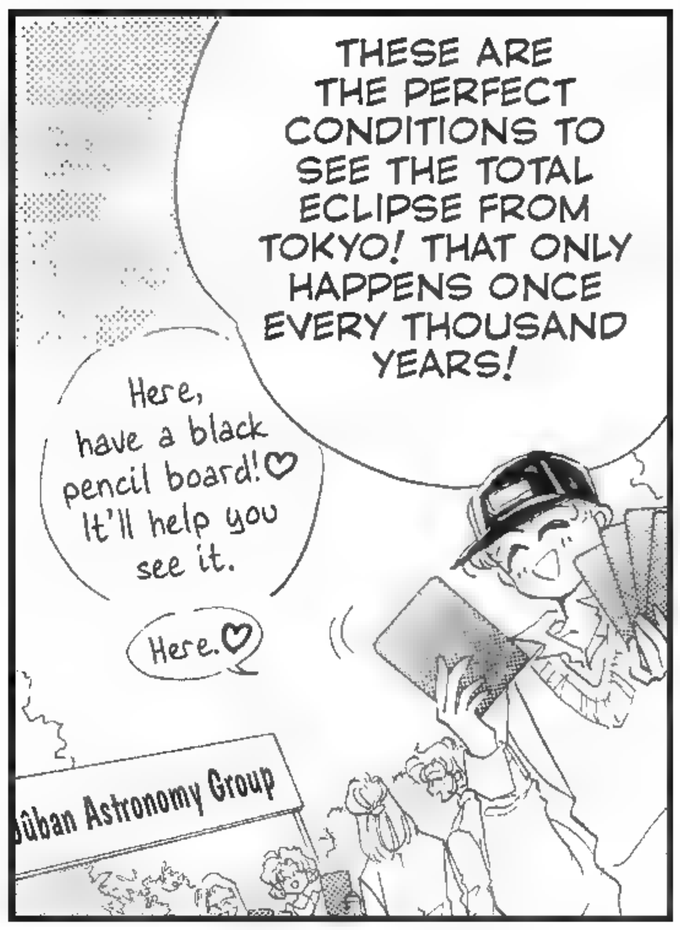
Chibi Usa's letter, page 236
The translators feel it is safe to assume that Chibi Usa used a letter-writing guide very similar to, if not the same as, the one Neo Queen Serenity used. Like her mother, she knows very few kanji, and in fact did not use a single one in this entire letter. She may have attempted to write one (and it would have been a very simple one), but that bit is crossed out. She also used an incorrect word for the first of April (as many days of the month, including the first, are counted using irregular words). The translators attempted to replicate this effect by having some slight misspellings of some of the fancier words.



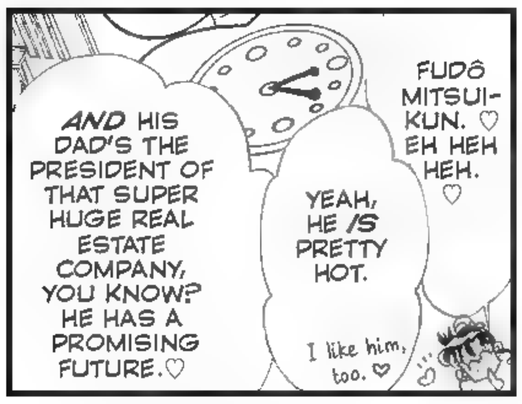
First-year med student, page 240
While medical school in the United States is often for students who have already finished their undergraduate college education, Japanese medical schools offer a six-year undergraduate program. As a first-year, Mamoru will be studying more general sciences as well as foreign languages.

***Omamori*, page 243**
As mentioned in the notes to the previous volume, *omamori* is the Japanese word for "amulet," or "protective charm." It also applies specifically to the type of protective charms that can be purchased at Shinto shrines. These charms come in the form of little pouches of brocaded silk that contain prayers inside for various different kinds of protection. Rei may have given Chibi Usa one for any different purpose, but the obvious choice would be for safe travels on her way home. Other types of protection from *omamori* include safe childbirth, good luck in studies or on tests, good health, good luck in love and/or marriage, etc.

Black pencil boards, page 244
For readers who are unfamiliar with pencil boards, they are sheets of plastic a millimeter or two thick, placed under paper when writing, either to prevent the writing from marking up the surface underneath, or just to provide a smooth writing surface. These particular pencil boards also serve to filter out the sun's light and make it safer to watch the eclipse. As for why this person would be freely distributing them to random strangers, the answer is found in the sign behind this helpful young man. April is the beginning of the school year in Japan, and therefore it is also the time for clubs to recruit as many new students as they can. This astronomy "group" would be especially eager to gain new members, as then it will hopefully grow large enough to be classified as a club, entitling it to more benefits, such as a club room and a bigger budget. By helping others to view the eclipse, this young man is spreading the joy of his chosen scientific field, thus inspiring them to learn more by joining the astronomy group.



The locket rocket, page 256
The Japanese language doesn't have the L sound or the R sound as we know them in English, so when English words with those letters are adopted into the language, they use a Japanese sound that falls somewhere in-between. That being the case, the English loan words "locket" and "rocket" are pronounced exactly the same way in Japanese, hence Chibi Usa's confusion.



Mitsui-kun, page 257
One of the major real estate developers in Japan is Mitsui Fudôsan, where *fudôsan* is the Japanese word for "real estate."

Haruka-onêchan, Michiru-onêchan, page 257
Here, Chibi Usa is referring to Haruka and Michiru using an affectionate title for slightly older female friends. This suffix combines the word for older sister *(onee)* with the more casual suffix -chan, and can be used between related sisters as well as friends. The equivalent for brothers or slightly older male friends would be -oniichan.

Tanabata, page 258
Tanabata, the Star Festival, is observed in Japan on the seventh day of the seventh month, July 7, when two stars that are separated for the rest of the year are allowed to come together. This festival came to Japan from China, where it is known as the Qixi Festival. One of the Japanese customs of this festival is to write wishes on strips of paper and tie them to stalks of bamboo, with which people decorate their homes and entryways.

The Cowherd and the Weaver Girl, page 261
The version of the legend presented here is the one most prominent in Japanese tradition; however the names used are somewhat less common. Shokujo, which is Japanese for "weaver girl," is more popularly known as Orihime (again meaning "weaving girl"), and Kengyû (meaning "cowherd") is better known as Hikoboshi, which means "boy star." Specifically, the "hime" and "hiko" of their names are more poetic words for girl and boy, respectively. It should also be noted that in Japan, the "Heavenly River" is what they call the Milky Way.

Fourth brightest star, page 262
The star Vega is indeed one of the brightest in the sky and has a prominent place in astronomy, mythology, and science fiction. In the mid-1990s, when this story was written, it was listed in almanacs as the fourth brightest star in the night sky, with a magnitude (brightness) of 0.1. However, since then, the scientific community has determined that Arcturus is the brighter star, making Vega the fifth brightest star in the sky, and its magnitude is now calculated at 0.03.

The answering machine, page 270
In the olden days, if someone wanted to allow their friends and associates to record messages, they had to buy a separate device called an answering machine. This machine would be hooked up to the telephone, and, like with voicemail, if the phone went unanswered, it would automatically activate the machine, which would record the message onto an audio cassette.

Made by monsters, page 272
The word "monsters" is a translation of *yôma*, which is what the characters used throughout the first season of the original Sailor Moon anime to classify the monsters of the day. More literally, the term translates to "supernatural demon."

Happy birthday, Minako, Makoto, page 277
Readers who are familiar with the Sailor Guardians' profiles may be wondering why they would be celebrating Minako and Makoto's birthdays together, as the former was born in October and the latter was born in December. The answer may be found by looking behind the scenes, at the actresses who originally portrayed these iconic characters in Japan. Rika Fukami (Minako) and Emi Shinohara (Makoto) were both born on August 8th, and it's possible that a birthday party held by the anime staff for the two of them spilled over into the pages of the manga. It's very mature of Setsuna to not insist on being included in the festivities when her birthday, October 29th, is only a week after Minako's and several weeks before Makoto's.

Lovers' quarrels, page 278
The phrase Minako may have been thinking of has a meaning roughly equivalent to, "Lovers' quarrels are soon mended." In Japanese, it goes, "Not even a dog will eat a lovers' quarrel." The implication of the saying is that lovers' quarrels are so common and so trivial that not even a dog, which eats everything, will take notice of it, and therefore one should not feel the need to get involved. Perhaps Minako heard the saying and from then on compared lovers' quarrels to something she imagined a dog would not eat—in this case, *kirin sashimi*. As the reader may be aware, *sashimi* is thinly sliced raw meat (usually fish). *Kirin* can either refer to a giraffe or a mythical creature similar to a unicorn.

***Nakayosi*, page 282**
Nakayosi is the manga magazine that *Sailor Moon* was first published in. Manga magazines often come with bonus gifts, such as pencil boards, stickers, pens, or band-aids, emblazoned with characters from the various manga series inside.

Konpeitô, page 284
Konpeitô is a crystallized sugar candy, similar to rock candy. It was introduced to Japan in the 1500s as the Portuguese candy *confeito*, which means "confection," and comes from the same root word as "confetti." These colorful confetti-like treats are little spheres with points on them, and their shape has been compared to stars.

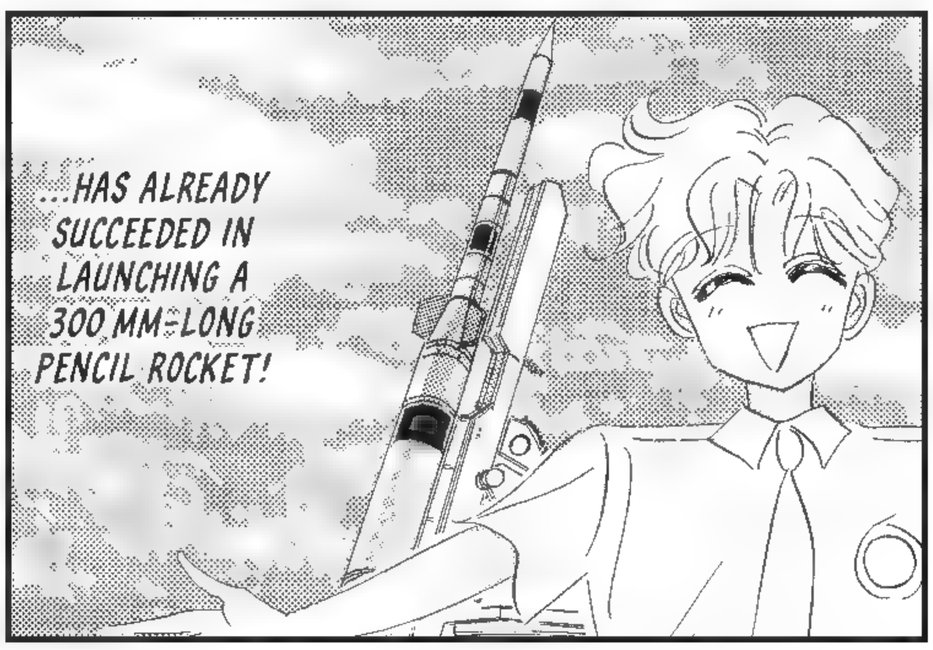
Himeko the payload specialist, page 287
A payload specialist is an astronaut assigned to a crew in association with a specific payload (everything carried on a spacecraft for a specific mission) and/or a specific mission. These specialists are non-NASA astronauts designated by commercial or international partners. At age 22, Himeko would be the youngest woman to have ever gone to space—a record that, in the real world, is still held by Valentina Tereshkova, a Russian cosmonaut who went into space at age 26 in 1963.

Himeko Nayotake the samurai, page 287
The name Himeko literally means "princess child" (*ko*, Japanese for "child," is a common suffix in girls' names), so the irony is not lost on her colleagues that, instead of living a sheltered life in a castle, she boldly sets out on adventures to the unknown. It may also be noted that she shares her surname with the famous Japanese fairytale princess, Nayotake no Kaguya-hime.

Princess Snow Kaguya, page 288
Princess Kaguya is the Japanese fairytale princess mentioned in the previous note. According to legend, she was found as a baby inside a shining stalk of bamboo, and so she was given the name Nayotake no Kaguya-hime, meaning roughly "shining princess of the supple bamboo." When she came of age and refused the advances of her many suitors, she revealed that she couldn't marry because she had come from the moon and must return there.

Only Kakeru knows why he added "snow" to the name. It may be because comets are made largely of ice, or it may be that when he discovered the mysterious sliver of crystal that fell from the comet, something about the circumstances subconsciously reminded him of the broken mirror of the Snow Queen, shards of which (according to the Hans Christian Andersen fairy tale) fell into the eye and the heart of a young boy who then became the Snow Queen's captive.

Pencil rocket, page 288
The term "pencil rocket" may conjure images of a craft rocket made from a pencil and launched with rubber bands, but it is also the name of a type of miniature solid-propellant rocket, so named because it is shaped like a pencil. Surely launching one of these is not a feat all 12-year-olds can easily accomplish.

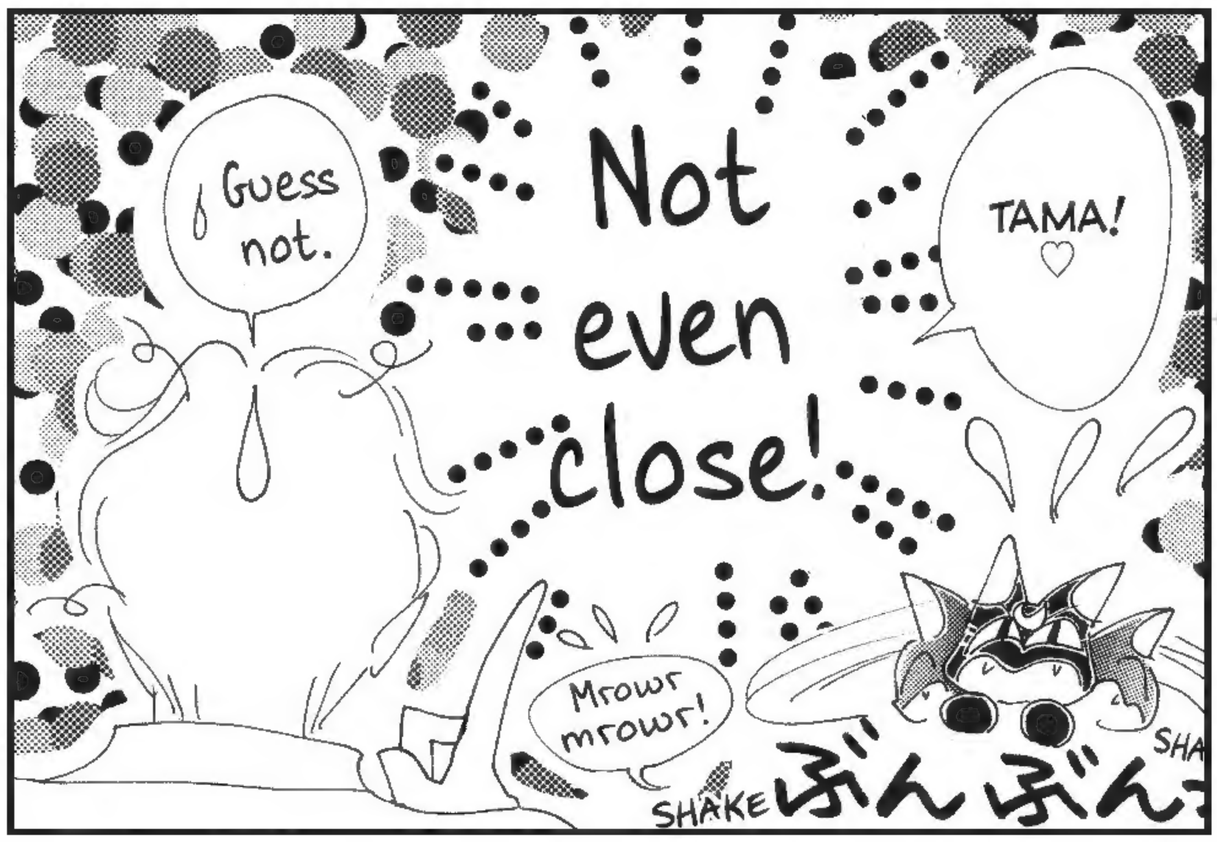


Young Astronauts Club, page 289
While the name "Young Astronauts Club" is self-explanatory, the translators felt the readers might like to know that it is a real organization, founded in 1986 and designed to teach children of all ages about the wonders of space.

An astronaut's name, page 290
The names Kakeru and Ôzora mean "to fly" and "the cosmos," respectively, and so the sentence, "I am Kakeru Ôzora" can also mean, "I will fly through the cosmos," which is exactly what an astronaut does. The word *kakeru* also resembles the word for shard or splinter, *kakera,* making it a doubly appropriate name for the astrophysicist who found a mysterious cosmic shard.

National Space Development Agency, page 290
The National Space Development Agency, or NASDA, is the English name of the *Uchû Kaihatsu Jigyôdan*, the Japanese space agency belonging to Japan's Science and Technology Agency, that existed at the time this story was written. In 2003, the agency merged with the National Aerospace Laboratory and the Institute of Space and Astronautical Science, and the three became the Japan Aerospace Exploration Agency, also known as JAXA. It should be noted that Kakeru actually works for the *Uchû Kaitaku Jigyôdan*, but *kaihatsu* and *kaitaku* are synonyms, so the English translation remains unchanged. To represent the difference, the translators abbreviated the name as NSDA instead of NASDA.

Kuro, Miké, and Tama, page 297
While the reader can surely understand why Kakeru would guess that Luna's name is *Kuro* (the color black in Japanese), the other names may take a bit more explanation. *Miké*, a common name for cats that is nevertheless not a great guess, means "three furs," referring to the three different colors of fur on a calico cat. *Tama* is another very common Japanese cat name, but there are varying theories as to why people would give that name to their pet felines. It can mean "ball," and so might be a reference to the adorable ball shape that cats often curl into, or to the balls of yarn that cats are known to enjoy playing with. The word also means "spirit," and may be a reference to the folk belief that cats have supernatural powers. *Tama* can also mean "jewel," comparing the pet to a valuable treasure. It may also be that the name gained popularity simply because it was the name of the cat at Gôtokuji Temple, where the Japanese *maneki-neko*, or "beckoning cat" good-luck charm was born.



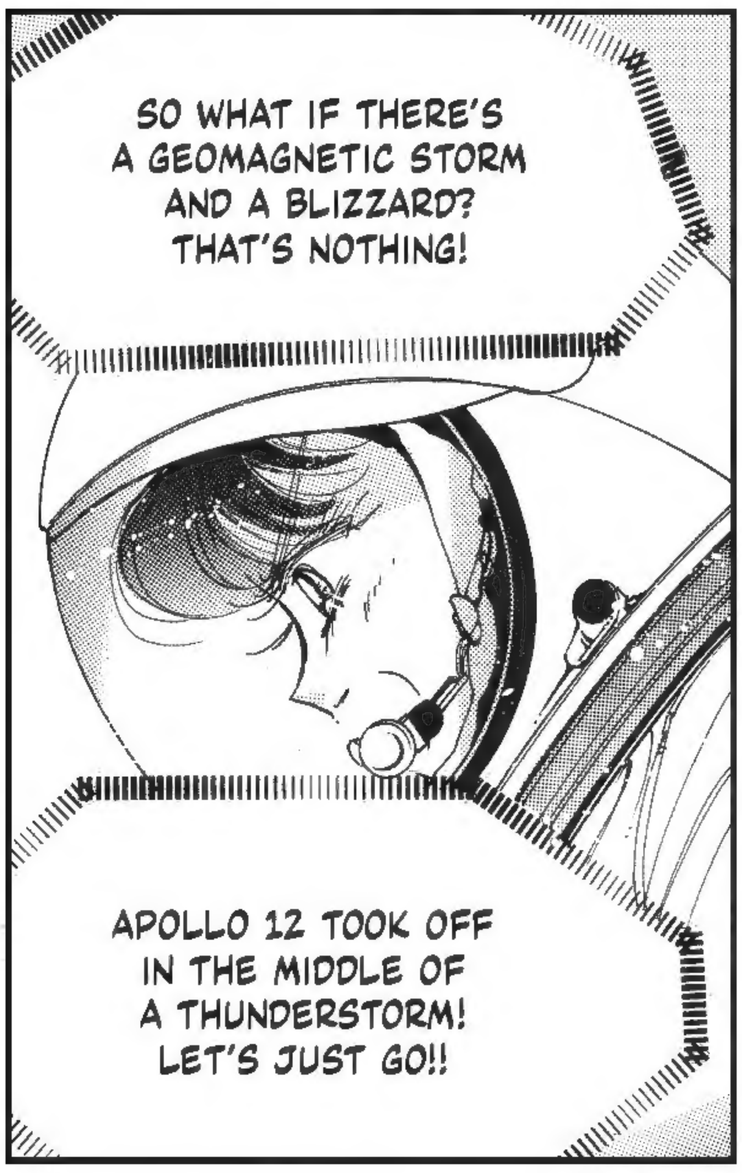
Sample-return mission, page 303
As the name suggests, a sample-return mission is a mission that involves sending a spacecraft to an extraterrestrial location, collecting samples, and bringing them back to Earth for analysis. If such a mission were to take place, Kakeru would be able to verify if his crystal had indeed come from the comet.

Yuzu bath, page 304
Usagi just told us that this particular scene takes place on the Winter Solstice. On this day, it is traditional to take a yuzu bath (yuzu is a Japanese citrus fruit), made by putting several yuzu fruits in the bath water. This tradition is believe to have begun as a ritual purification performed to drive off evil in preparation to bring good luck for the new year. Due to word association, where "yuzu" can refer to the fruit or to adaptability, and *tôji* can mean "Winter Solstice" or "warm water healing," the idea is that taking a citrus bath on the Winter Solstice will fight off colds for the coming year. However, if not prepared carefully, the yuzu in the bath can be irritating to the skin.

It should also be noted that in Japan, bathrooms are equipped with a separate area to shower and clean the body before getting in the bath, so an entire family can take turns sharing the tub without dirtying the water.

Christmas Eve without a date, page 331
While in many cultures, Christmas is a time for families to come together, that had already been a New Year's tradition in Japan by the time Christmas was adopted as a holiday there. So, while Christmas is still a fun time for kids to get presents from Santa, the holiday is generally more of a time to get together with friends, or, if you're lucky enough to have one, it's a time to get together with your significant other. Christmas Eve especially is a romantic night in Japan, celebrated in much the same way as Valentine's Day is in the West, only with fewer hearts and the added bonus of the streets being all lit up for the winter holidays.

CAPCOM, page 379
CAPCOM is short for "capsule communicator" and refers to the astronaut on Earth whose job it is to be the liaison between the flight crew and ground control.



Apollo 12, page 379
Not only did the Apollo 12 take off in the middle of a thunderstorm, but it was struck by lightning twice within one minute after launch. Nevertheless, the astronauts chose not to abort, and continued their mission to the moon. Because a spaceplane is equipped to deal with the extreme temperatures of space, a blizzard shouldn't do much to harm the mission. Geomagnetic storms are more of a threat, because they increase the risk of exposing astronauts to high levels of radiation, thus giving them super powers...or, more likely, cancer. But it'd take more than the threat of radiaton-heavy weather to deter our Himeko!

IABP, page 393
Short for intra-aortic balloon pump, an IABP is a device used to increase the amount of oxygen in the blood.

Sailor Moon Eternal Edition 6

KODANSHA COMICS Digital Edition

Sailor Moon Eternal Edition volume 6 copyright © 2014 Naoko Takeuchi
English translation copyright © 2019 Naoko Takeuchi

All rights reserved.

First published in Japan in 2014 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha USA Publishing, LLC, New York.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781646590001

Digital Edition: 1.0.0

Translation: Alethea Nibley & Athena Nibley
Lettering: Lys Blakeslee
Editing: Lauren Scanlan
Kodansha Comics edition cover design by Phil Balsman

Tour

THE SEVEN SEAS

With

BLACK MANTA

EMPIRE

Call 555-FISH